

PIMSLEUR

PIMSLEUR

INGLÉS NORTEAMERICANO

PARA ESPAÑOLES

DOS

LESSON 1

Esta es la lección uno de Pimsleur Inglés norte-americano dos

Listen to this conversation:

A: Good morning, Mister Martinez. How are you today?

B: Fine, thanks. And you?

A: Not bad. When did you arrive in New York?

B: Yesterday morning.

A: And how long are you going to stay?

B: For two days.

A: Two days? That's not much time. Do you like New York?

B: Yes, I do. I like New York very much.

(Listen again)

In English, how do you say "palabra"?

Word.

How do you say "esa palabra"?

That word

Try to ask: ¿Qué quiere decir esa palabra?

What does that word mean?

Ahora, suponga que usted está hablando con una conocida norteamericana.

Pregúntele cómo está ella.

How are you?

She answers: Bien, gracias. ¿Y usted?

Fine, thanks. And you?

Say: nada mal

Not bad

How does she ask: ¿cuánto tiempo?

How long?

¿Cuánto tiempo hace que están ustedes aquí?

How long have you been here?

Answer: estamos aquí

We've been here

Desde ayer

Since yesterday

We've been here since yesterday

Llegamos

We arrived

Ayer por la mañana / Ayer en la mañana.

Yesterday morning

Ella no oyó lo que dijo: ¿Cómo le pregunta a usted cuándo llegaron?

When did you arrive?

Answer: Llegamos ayer en la mañana

We arrived yesterday morning

Say: Estamos aquí

We've been here

Desde hace un día (use el número)

PIMSLEUR

For one day.
Estamos aquí desde ayer
We've been here since yesterday
¿Cómo pregunta a ella si usted le gusta Nueva York?
Do you like New York?
Conteste brevemente que sí.
Yes, I do. I like New York very much.
She asks: ¿Cuánto tiempo va a quedarse?
How long are you going to stay?
Durante una semana.
For one week / For a week
¿Qué hizo usted ayer?
What did you do yesterday
Answer: compré
I bought
Muchas cosas
A lot of things
Compré un periódico norteamericano
I bought an american newspaper
Algo para beber
Something to drink
Y algo de vino para mi esposa
And some wine for my wife.
Compré algo de vino para ella
I bought some wine for her
¿Y usted?
And you?
¿Compró algo? ¿ Recuerda la palabra para "qualquier cosa"?
Did you buy anything?
Así se dice "no compré nada"
Listen and repeat:
I didn't buy anything.
Say: no compré nada
I didn't buy anything.
"Didn't" es una contracción de "did not". Ahora, trate de decir: "Yo no quise nada"
I didn't want anything.
Nosotros no quisimos nada
We didn't want anything
Y no compramos nada
And we didn't buy anything
Say: compramos muchas cosas
We bought a lot of things
Llegamos ayer en la mañana
We arrived yesterday morning
Y compramos muchas cosas
And we bought a lot of things
She says / ella dice: no compramos nada.
We didn't buy anything
Ahora ella quiere decir: pero comimos en un buen restaurante. ¿Se acuerda cómo se dice buenos días?

PIMSLEUR

Good morning

Now, try to say: Un buen restaurante

A good restaurant

Así se dice: nosotros comimos

We ate

Note que esta palabra suena como el número "eight". Diga otra vez "Nosotros comimos"

We ate

Try to say: comimos en un buen restaurante

We ate at a good restaurant

Try to ask: ¿comieron en un buen restaurante?

Did you eat at a good restaurant?

¿Puede adivinar cómo se contesta brevemente que sí?

Yes, we did.

Ahora, trate de contestar brevemente que no

No, we didn't.

Now say: comimos en un buen restaurante

We ate at a good restaurant

Ayer en la mañana

Yesterday morning

Now try to ask. Hablaron ustedes en inglés. "en" se sobrentiende.

Did you speak english?

Try to say: No, no hablamos en ingles

No, we didn't speak English.

Comimos

We ate

En un buen restaurante

At a good restaurant

We ate at a good restaurant

Pero no hablamos en inglés

But we didn't speak English

Ahora, suponga que usted es una mujer que está de viaje a Nueva York, con su esposo y sus dos hijas. Mientras está caminando por la calle, usted se topa con alguien que ha conocido durante su visita. Escuche lo que él dice

Good morning. Where are you going?

Dígale que usted va a comprar algo.

I'm going to buy something

What are you going to buy?

Say: Algo para mi esposo.

Something for my husband

Voy a comprar algo para él

I'm going to buy something for him

Y algo para mi hija

Listen and repeat:

Daughter

My daughter

Say "mi hija"

My daughter

Algo para mi hija

Something for my daughter

I'm going to buy something for my daughter

Escuche lo que él dice en seguida:

The big one or the little one?

Como usted ya sabe, al platicar, no se repite lo que los otros acaban de decir. Aquí, el hombre no repitió 'daughter', pero dijo 'one' en su lugar. Esta expresión es necesaria en inglés.

Listen and repeat:

The big one

The little one

The big one or the little one?

Ask again:

¿La grande o la pequeña?

The big one or the little one?

Mi hija María

My daughter María

La mayor

Listen and repeat:

The older one

¿Sonó su pronunciación cómo la del locutor? Note que: (the) [θə] suena [ˈθi:] si se encuentra antes de una palabra que empieza con el sonido de una vocal. Diga: la mayor

The older one

Compré algo para la pequeña

I bought something for the little one

Ayer en la mañana

Yesterday morning

Compré algo para ella ayer en la mañana.

I bought something for her yesterday morning.

¿Habla inglés su hija mayor? Ponga atención al orden de las palabras

Does your older daughter speak English?

Sí, ella habla inglés muy bien

Yes, she speaks English very well.

¿Habla inglés su esposo también?

Does your husband speak English too?

He aquí una pregunta semejante:

Listen:

Your husband speaks English too, doesn't he?

Él preguntó: Su esposo habla también inglés, ¿no? Escucha y repite las dos últimas palabras.

Doesn't he?

Usted ya utilizó "doesn't" para referirse a alguien en la forma negativa. Usted también va a utilizar las palabras "doesn't, don't, isn't" y algunas otras de la misma manera como ¿no? o ¿verdad?

Diga: Su esposo habla inglés

Your husband speaks English

Now ask: ¿Habla inglés su esposo?

Does your husband speak English?

Now, try to ask: Su esposo habla inglés, ¿no?

Your husband speaks English, doesn't he?

Answer: No, él no habla inglés.

No, he doesn't speak English.

Ayer en la mañana

Yesterday morning

Comimos en un buen restaurante

We ate at a good restaurant

Con algunos amigos norteamericanos

With some American friends

Try to say: Pero no hablaron en inglés

But they didn't speak English

Con mi esposo

With my husband

No hablaron en inglés con él

They didn't speak English with him

Say: Su hija

Your daughter

Su hija vive en Boston, ¿no?

Your daughter lives in Boston, doesn't she?

¿La mayor?

The older one?

¿Cómo usted respondería brevemente que sí?

Yes, she does.

Ella vive allí con algunas amigas.

She lives there with some friends

Algunas amigas mexicanas

Some Mexican friends

Ahora, su conocido quiere saber dónde se hospedan ustedes. Él pregunta: ¿Dónde queda su hotel?

Where's your hotel?

En la Avenida Parque

On Park Avenue.

How do you ask "¿Les gusta el hotel?"

Do you like the hotel?

A ustedes les gusta el hotel, ¿no?

You like the hotel, don't you?

Note como "don't you" se junta y produce el sonido "txiw" [tʃɪw]. Pregunte otra vez: a ustedes les gusta el hotel, ¿no?

You like the hotel, don't you?

Try to answer: No está nada mal

It's not bad

El baño es grande

The bathroom is big

¿Comieron en el hotel?

Did you eat at the hotel?

Sí, ayer comimos allí. En inglés, el tiempo solamente va al final.

Yes, we ate there yesterday.

El restaurante es bueno

The restaurant is good

Y no demasiado caro

And not too expensive

¿De verdad? o ¿De veras?

PIMSLEUR

Really?
¿Cuánto tiempo van a quedarse en Nueva York?
How long are you going to stay in New York?
Mi esposo se va a ir
My husband is going to live
Mañana en la mañana
Tomorrow morning
My husband is going to live tomorrow morning.
Él se va a ir mañana en la mañana
He is going to live tomorrow morning
Con nuestra hija mayor
With our older daughter
Ellos van juntos a Boston
They're going to Boston together
Ustedes tienen un coche, ¿no?
You have a car, don't you?
Conteste brevemente que sí
Yes, we do.
Tenemos un coche pequeño
We have a small car
Y Boston no queda demasiado lejos
And Boston isn't too far
Voy a quedarme aquí
I'm going to stay here
Con la pequeña
With the little one
Vamos a quedarnos durante unas semanas
We're going to stay for a few weeks
Y mañana en la mañana
And tomorrow morning
Vamos a ver muchas cosas
We're going to see a lot of things
Ahora, voy a comprar algo
Now, I'm going to buy something
Para nuestra hija mayor
For our older daughter
Y voy a comprar un periódico
And I'm going to buy a newspaper
Despídase de él:
Good bye!
Good bye!

Éste es el final de la lección uno.
Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 2

Esta es la lección dos de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation

Mr. Johnson is speaking with Mrs. Montero

Mrs. Montero, would you like to have lunch with my wife and me?

Thanks, but I ate at the hotel with my daughter. The restaurant there is very good.

Which daughter, the older one?

Yes, María. She lives here in New York now.

She speaks English, doesn't she?

Yes, she does! She lives with some American friends and she speaks English very well.

Listen again

Now, how do you ask in English: ¿Cuándo llegaron ustedes?

When did you arrive?

Ayer en la mañana.

Yesterday morning.

Llegamos ayer en la mañana.

We arrived yesterday morning.

Ahora quiere decir: Llegué esta mañana. ¿Cómo se dice 'este' o 'esta'?

This.

Now, try to say: Esta mañana.

This morning.

Say: Llegué esta mañana.

I arrived this morning.

¿Qué hizo usted esta mañana?

What did you do this morning?

¿Compré algo?

Did you buy anything?

Answer: No, no compré nada.

No, I didn't buy anything.

No quise nada.

I didn't want anything.

Y no compré nada.

And I didn't buy anything.

No compré nada esta mañana.

I didn't buy anything this morning.

How do you ask: ¿Por qué?

Why?

¿Por qué está usted aquí en Nueva York?

Why are you here in New York?

¿Tiene amigos aquí?

Do you have friends here?

Now try to ask: ¿Usted tiene amigos aquí, no?

You have friends here, don't you?

Say: No, estoy en Nueva York.

No, I'm in New York.

PIMSLEUR

Porque.
Because.
Voy a trabajar aquí.
I'm going to work here.
Durante unas semanas
For a few weeks.
Try to say: No trabajé esta mañana
I didn't work this morning.
Pero creo que voy a trabajar
But I think I'm going to work
Mañana en la mañana
Tomorrow morning
Puede ser
Maybe
¿Está usted solo aquí?
Listen and repeat: Are you here alone?
How do you say: Solo?
Alone
Ask: ¿Está usted solo aquí?
Are you here alone?
Say that you're here with your wife.
I'm here with my wife.
No estoy solo aquí.
I'm not here alone
Vamos a quedarnos aquí.
We're going to stay here.
Durante unos días
For a few days
Juntos
Together
Y luego
And then
Mi esposa va a Washington
My wife is going to Washington
Sola
Alone
My wife is going to Washington alone.
Ella quiere ver a nuestra hija.
She wants to see our daughter.
Ask: ¿A la mayor?
The older one?
¿O a la menor?
Listen and repeat: Or the younger one?
Ask: ¿A la mayor o a la menor?
The older one or the younger one?
¿Se parece su pronunciación a la del locutor?
The older one or the younger one
Answer: La menor
The younger one.
Compramos muchas cosas

PIMSLEUR

We bought a lot of things
Para nuestra hija menor
For our younger daughter
Y hoy
And today
Vamos a comprar un coche
We're going to buy a car
¿Un coche?
A car?
Say that cars are very expensive
Cars are very expensive
Say: Lo sé, literalmente, yo sé.
I know
Pero necesitamos un coche
But we need a car
Necesitamos un coche para nuestra hija
We need a car for our daughter
Ask: ¿Su hija menor?
Your young daughter?
No, la mayor.
No, the older one.
Ella vive sola.
She lives alone.
Y necesita un coche
And she needs a car
Ask: Ella vive en Boston, ¿no?
She lives in Boston, doesn't she?
Conteste brevemente que sí:
Yes, she does.
Pero ella está ahora con nosotros. Acuérdese de poner el tiempo al final.
But she is here with us now.
Comimos con ella
We ate with her.
Esta mañana
This morning
Y esta noche
And tonight
Vamos a cenar
We're going to have dinner
Con nuestro hijo
Listen and repeat:
Our son
Try to say: Vamos a cenar con nuestro hijo
We're going to have dinner with our son
En un buen restaurante
At a good restaurant
Ask: Su hijo vive en Boston, ¿no?
Your son lives in Boston, doesn't he?
Sí, nuestro hijo vive en Boston.
Yes, our son lives in Boston.

PIMSLEUR

Y nuestra hija también vive allí.
And our daughter lives there too.
¿Cuál hija?
Which daughter?
La mayor
The older one.
Nuestra hija menor.
Our younger daughter
Nuestra hija menor vive en Washington.
Our younger daughter lives in Washington.
Try to say: Nuestro hijo llegó.
Our son arrived.
Nuestro hijo llegó a Nueva York ayer.
Our son arrived in New York yesterday.
Él llegó anoche.
He arrived LAST NIGHT.
¿Cuándo llegó?
When did he arrive?
Él llegó anoche.
He arrived last night
A las once.
At eleven o'clock.
Say that's very late:
That's very late!
Say that you know
I know
No vimos a nuestro hijo a noche.
We didn't see our son last night.
Porque llegó demasiado tarde.
Because he arrived too late.
Y él se va a ir.
And he is going to live
Mañana a la noche
Tomorrow night
Porque
Because
Usted quiere decir: Quiere ir a Philadelphia. Él quiere ir
Listen and repeat: He wants to go.
Él quiere ir a Philadelphia
He wants to go to Philadelphia.
Philadelphia es una de las ciudades más antiguas norteamericanas, está situada
entre Nueva York y Washington. Dígame otra vez que él quiere ir a Philadelphia
Ask: ¿Va solo?
Is he going alone?
Trate de contestar brevemente que no
No, he's not. / No, he isn't.
Una amiga va con él.
A friend is going with him.
Ellos van a Philadelphia mañana
They're going to Philadelphia tomorrow.

PIMSLEUR

Ahora, usted quiere decir: Fuimos a Philadelphia ayer.
Listen and repeat: We went
Say: Fuimos a Philadelphia
We went to Philadelphia.
Fuimos a Philadelphia ayer
We went to Philadelphia yesterday
Try to ask: ¿Adónde fueron?
Literalmente, usted preguntará: ¿Dónde fueron?
Where did you go?
Answer: Fuimos a Philadelphia
We went to Philadelphia
Nuestro hijo quiere ir allí mañana.
Our son wants to go there tomorrow
Nosotros fuimos allí ayer
We went there yesterday
Try to ask: ¿Cenaron allí?
Did you have dinner there?
Conteste brevemente que sí
Yes, we did.
Comimos con algunos amigos
We ate with some friends
En un buen restautante
At a good restaurant
¿Hablaron en Inglés con sus amigos? Recuerde que 'en' se sobrentiende
Did you speak English with your friends?
Conteste brevemente que no.
No, we didn't.
Ask: Le gusta Philadelphia, ¿no?
You like Philadelphia, don't you?
Sí, Philadelphia me gusta mucho (literalmente: muy mucho).
Yes, I like Philadelphia very much.
Fuimos a Philadelphia ayer
We went to Philadelphia yesterday
Y nuestro hijo quiere ir allí
And our son wants to go there
Mañana
Tomorrow
Él llegó a Nueva York anoche
He arrived in New York last night
Y mañana
And tomorrow
Quiere ir a Philadelphia
He wants to go to Philadelphia
Nuestra hija menor
Our younger daughter
Nuestra hija menor está en Washington
Our younger daughter is in Washington
Y nuestra hija mayor
And our older daughter
Y nuestra hija mayor va a Boston

PIMSLEUR

And our older daughter is going to Boston

Sola

Alone

Try to ask: A ella le gusta Boston, ¿no?

She likes Boston, doesn't she?

Sí, le gusta mucho Boston

Yes, she likes Boston very much.

Ella comió con nosotros

She ate with us

Esta mañana

This morning

Say: Comimos en un buen restaurante

We ate at a good restaurant

En la calle Cincuenta y Dos, Este.

In East, fifty second street. (In East, 52nd st.)

Vamos a comer allí también esta noche.

We're going to eat there tonight too.

Es muy bueno

It's very good

Y no demasiado caro

And not too expensive.

Ask: ¿Le gustaría comer allí con nosotros esta noche?

Would you like to eat there with us tonight?

¿Cómo le contesta usted brevemente que acepta la invitación?

Yes, I would. / Yes, thanks, I would.

Éste es el final de la lección dos.

LESSON 3

Esta es la lección tres de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

Mister Montero is speaking with Mister Johnson. Usted oirá mencionar el "Zoo", que significa zoológico. Listen:

A: Mister Montero, when did you arrive in New York?

B: Last night, at ten

A: Are you here alone?

B: No, my son is with me. My younger son.

A: What did you and your son do today?

B: We went to the zoo.

A: Really? And did your son like the zoo?

B: Yes, he did. He liked it very much!

Usted está visitando Estados Unidos con su esposa. Mary, una conocida norteamericana, le pregunta a usted acerca de su visita. ¿Cómo pregunta ella cuándo llegaron?

When did you arrive?

Llegamos anoche

We arrived last night

Pero nuestro hijo

But our son

Nuestro hijo menor

Our younger son

Llegó esta mañana

Arrived this morning

Él llegó esta mañana

He arrived this morning

Solo

Alone

Llegamos anoche

We arrived last night

¿Cuántos hijos tienen?

How many children do you have?

Tenemos tres hijos

We have three children

Tenemos dos niños

We have two boys

Y una niña (use el número)

And one girl

Ahora, su esposa tiene que irse de compras, ¿Cómo diría ella "discúlpeme, por favor"?

Excuse me, please.

Voy a comprar algunas cosas

I'm going to buy a few things

Y no puedo quedarme

And I can't stay

Ella sale. ¿Cómo se despide usted de ella?

Good bye.

Escuche su respuesta:

See you later!

Esto es semejante a “nos vemos”.

Listen and repeat: see you later

Say “nos vemos”:

See you later

¿Y cómo diría usted “nos vemos esta noche?”

See you tonight

Ahora, Mary le pregunta a usted: ¿Qué hicieron ustedes hoy?

What did you do today?

Esta mañana

This morning

Fuimos a Long Island

We went to Long Island

Con algunos amigos norteamericanos

With some American friends

Comimos en un buen restaurante

We ate at a good restaurant

¿Hablaron ustedes inglés con sus amigos?

Did you speak English with your friends?

Conteste brevemente que lo hicieron.

Yes, we did.

Hablamos en inglés

Listen and repeat:

We spoke English

Say: “Hablamos en inglés”

We spoke English

Hablamos en inglés con nuestros amigos

We spoke English with our friends

Y con el mesero

Listen and repeat: Waiter.

Say: “el mesero”

The waiter

Hablamos en inglés con nuestros amigos

We spoke English with our friends

Y con el mesero.

And with the waiter.

Ahora, usted tiene que irse, pero piensa en volver a ver a Mary, nuevamente, al día siguiente. Dígale “nos vemos mañana”.

See you tomorrow.

Ahora es otro día y usted está hablando con una conocida diferente. Dígale “ayer fuimos a Washington D.C.” para dar énfasis, se pone el tiempo primero:

Yesterday, we went to Washington D.C.

She says: “quiero ir a Washington”

I want to go to Washington.

Try to say: “Me gustaría ir allí también”

I'd like to go there too.

Say: “fuimos a Washington”

We went to Washington.

Con nuestro hijo mayor
With our older son
Y con nuestra hija
And with our daughter
Compramos unas cosas
We bought a few things
Y comimos en un buen restaurante
And we ate at a good restaurant
Hablamos en inglés
We spoke English
Con el mesero
With the waiter
Su hijo habla inglés, ¿no?
Your son speaks English, doesn't he?
Conteste brevemente en forma afirmativa
Yes, he does.
Now try to say "Pero nuestra hija es demasiado pequeña."
But our daughter is too little
Say "Nos gusta Washington"
We like Washington
Nos gusta mucho Washington
We like Washington very much
Compramos muchas cosas
We bought a lot of things
She asks "¿Cuántas cosas?"
How many things?
Usando la misma palabra, trate de decir "Demasiadas cosas"
Too many things
Say "Compramos demasiadas cosas"
We bought too many things
She asks "¿Qué vieron ustedes allí?"
What did you see there?
¿Vieron la Casa Blanca? Escucha y repita, parte por parte:
The White House
Try to ask "¿Vieron la Casa Blanca?"
Did you see the White House?
Conteste brevemente que sí.
Yes, we did.
Vimos la Casa Blanca
We saw
Try to say: "Vimos la Casa Blanca"
We saw the White House
Y comimos en un restaurante caro
And we ate at an expensive restaurant
Hablamos en inglés con el mesero
We spoke English with the waiter
Pero no vimos muchas cosas
But we didn't see a lot of things
Porque
Because

Try to say: "No teníamos mucho tiempo"
We didn't have much time
She asks: "¿Qué vieron en Washington?"
What did you see in Washington?
Vimos la Casa Blanca
We saw the White House
Y vimos algunos amigos norteamericanos
And we saw some American friends
Hablamos en inglés con nuestros amigos
We spoke English with our friends
Y compramos demasiadas cosas
And we bought too many things
Washington no es muy grande
Washington isn't very big
No es una ciudad grande
CITY
It's not a big city
Ahora, su conocida quiere saber si usted está familiarizado con Philadelphia. En inglés, saber y conocer son iguales. Trate de preguntar ¿conoce usted Philadelphia?
Do you know Philadelphia?
Now ask: "Usted conoce Philadelphia, ¿verdad?"
You know Philadelphia, don't you?
No, no conozco Philadelphia.
No, I don't know Philadelphia.
Say "Pero queremos ir allí"
But we want to go there
Nuestro hijo vive allí
Our son lives there
She asks "¿cuál hijo?"
Which son?
¿El mayor?
The older one?
¿O el menor?
Or the younger one?
Nuestro hijo menor vive allí
Our younger son lives there
Vive sólo, ¿verdad?
He lives alone, doesn't he?
Say that no, he lives with some friends.
No, he lives with some friends
Ask if Philadelphia is a big city
Is Philadelphia a big city?
She says: "Nueva York es más grande"
New York is bigger
Y más caro también.
And more expensive too
¿Cuánto tiempo van a quedarse en Nueva York?
How long are you going to stay in New York?
Durante dos semanas
For two weeks

Y entonces, vamos a Philadelphia
And then, we're going to Philadelphia
No conocemos Philadelphia
We don't know Philadelphia
Y queremos ir allí
And we want to go there
Queremos ver a nuestro hijo
We want to see our son
Nuestro hijo menor
Our younger son
Queremos ver la ciudad también
We want to see the city too
Pero no tenemos mucho tiempo
But we don't have much time
Y
And
Tengo mucho trabajo
Listen and repeat:
I have a lot of work
Dígale que usted tiene mucho trabajo mañana
I have a lot of work tomorrow
Ahora, usted tiene que irse. Dígale a su conocida "nos vemos"
See you later
Ahora, imagínese que usted es una mujer mexicana que está en Nueva York con su esposo. Usted se encuentra con un amigo norteamericano. ¿Cómo le pregunta "cuándo llegaron"?
When did you arrive?
Say "llegamos anoche"
We arrived last night
He asks "¿Qué hicieron hoy?"
What did you do today?
Try to answer "Esta mañana, vi a algunos amigos"
This morning, I saw some friends
Y fui a una Tienda Departamental
And I went to a Department Store
¿Con su esposo?
With your husband?
Diga que no. Fue sola.
No, I went alone.
¿Qué compró?
What did you buy?
Conteste que compró demasiadas cosas
I bought too many things
Luego comimos
Then we ate
En un restaurante muy bueno
At a very good restaurant
Hablamos en inglés con el mesero
We spoke English with the waiter
Ahora, voy a comprar algo de vino

PIMSLEUR

Now I'm going to buy some wine
Y algo de cerveza mexicana
And some Mexican beer
A usted le gusta la cerveza mexicana, ¿verdad?
You like Mexican beer, don't you?
Ahora, pregúntele a su conocido adónde fue hoy
Where did you go today?
Fui a Boston
I went to Boston
Vi a algunos amigos allí
I saw a few friends there
¿Conoce usted Boston?
Do you know Boston?
Conteste brevemente que no.
No, I don't.
No es una ciudad grande
It's not a big city
Say "me gustaría ir a Boston"
I'd like to go to Boston.
Pero tengo mucho trabajo
But I have a lot of work
Tengo demasiado trabajo
I have too much work
Say "Adiós, nos vemos mañana"
Good bye, see you tomorrow!

Éste es el final de la lección tres.
Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 4

Esta es la lección cuatro de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

A: Rosa, I'm going to have lunch. Would you like to have lunch with me?

B: No, thanks. I ate at the hotel with my son. He arrived in New York last night.

A: Well, then. Can you and your son have dinner with me tomorrow?

B: Tomorrow, we're going to Washington. My son wants to see the White House.

A: And what are you going to do now?

B: Now, I'm going to work.

A: Ok. See you later, then.

(listen again)

Ahora, usted está hablando con una amiga norteamericana. ¿Cómo pregunta a ella cuándo llegó usted a Nueva York?

When did you arrive in New York?

Say that you arrived last night

I arrived last night

Your friend asks: ¿Está usted solo aquí? (recuerde el orden de las palabras)

Are you here alone?

Answer "No, mi hijo mayor está conmigo"

No, my older son is with me

¿Qué hicieron ustedes hoy?

What did you do today?

Esta mañana, vimos a algunos amigos

This morning, we saw some friends

Vimos la ciudad

We saw the city

Y compramos muchas cosas

And we bought a lot of things

Demasiadas cosas

Too many things

Luego, comimos en un buen restaurante

Then, we ate at a good restaurant

Hablamos en inglés

We spoke English

Con el mesero

With the waiter

Your friend asks "¿Conoce usted Boston?"

Do you know Boston?

He aquí la respuesta "Todavía no"

Listen and repeat: Not yet

Say "todavía no"

Now, try to say: "todavía no conosco Boston" (literalmente: no conosco Boston todavía)

I don't know Boston yet

PIMSLEUR

Generalmente en inglés, “todavía” va al último. Diga otra vez “todavía no conosco Boston”

I don't know Boston yet

Say “Me gustaría ir a Boston

I'd like to go to Boston

No es una ciudad grande

It's not a big city

Nuestro hijo menor vive allí

Our younger son lives there

¿Vive solo?

Does he live alone?

No, vive con algunos amigos

No, he lives with some friends

¿Y usted?

And you?

Ha estado en Boston?

Listen: Have you been to Boston?

¿Se acuerda de cómo se pregunta: “¿Cuánto tiempo hace que está aquí?” Usted también usará “have been” para preguntar si alguna persona ha estado en algún sitio.

Listen and repeat:

Have you been to Boston?

Pregúntele a ella si ha estado en Boston (literalmente, a Boston)

Have you been to Boston?

Todavía no

Not yet

No he estado en Boston

I haven't been to Boston.

Haven't es una contracción de have not. Ahora, trate de decir “todavía no he estado en Boston. Recuerde de poner “todavía” al último

I haven't been to Boston yet

Me gustaría ir a Boston

I'd like to go to Boston

Pero todavía no he estado allí

But I haven't been there yet

Tengo mucho trabajo

I have a lot of work

Y no suficiente tiempo

And not enough time

¿Han estado en Washington?

Have you been to Washington?

Sí, hemos estado en Washington

Yes, we've been to Washington

Fuimos a Washington ayer

We went to Washington yesterday

Vimos la Casa Blanca

We saw the White House

Compramos muchas cosas

We bought a lot of things

Demasiadas cosas

PIMSLEUR

Too many things
Y comimos en un restaurante mexicano
And we ate at a Mexican restaurant
Hablamos en español con el mesero
We spoke Spanish with the waiter
Ahora, usted está hablando acerca de Nueva York. ¿Cómo pregunta a su amiga si le gustaría ver la ciudad hoy?
Would you like to see the city today?
Dígale que hoy tiene demasiado trabajo
Today I have too much work
¿Entonces mañana?
Then tomorrow?
Puede ser, todavía no sé.
Maybe, I don't know yet
¿Conoce usted?
Do you know?
¿Conoce usted el Restaurante Avenida Parque?
Do you know the Park Avenue Restaurant?
No, todavía no
No, not yet
Todavía no he estado allí
I haven't been there yet
Ahora, usted está almorzando con su amiga en el Restaurante Avenida Parque y ella ve a alguien que conoce. Un amigo mío.
A friend of mine.
Allí está un amigo mío
There's a friend of mine
¿Observó usted la contracción con there? Diga otra vez "Allí está un amigo mío"
There's a friend of mine
Se llama Peter Johnson. En inglés, usted dice literalmente "su nombre es Peter Johnson." Primero: nombre.
Name
Su nombre
His name
Su nombre es Peter Johnson
His name is Peter Johnson
¿Cómo se llama? Literalmente: ¿Qué es su nombre?
What's his name?
Pregunte otra vez cómo se llama
What's his name?
Se llama Peter Johnson
His name is Peter Johnson
Usted si dirige al señor Johndon. ¿Cómo lo saludaría?
Hello, Mister Johnson
Me llamo Carlos Montero
My name is Carlos Montero
¿Cómo le dice su amigo a él "Carlos es un amigo mío." (Literalmente: de mío)
Carlos is a friend of mine
Ahora, usted tiene que irse. Entonces, usted quiere decir "lo siento, tengo que irme ahora

I have to leave
Tengo que irme
I have to leave
Lo siento, tengo que irme ahora
I'm sorry, I have to leave now.
Tengo mucho trabajo
I have a lot of work
Y tengo que comprar algo
And I have to buy something
Para mi hija menor
For my younger daughter
Ella llegó anoche
She arrived last night
Y necesita muchas cosas
And she needs a lot of things
Demasiadas cosas
Too many things
¿Tiene usted que irse ahora?
Do you have to leave now?
Say that yes, you have to leave now.
Yes, I have to leave now.
Su amiga tiene que irse también, escuche y repita lo que ella dice
So do I
Ésta es una manera de decir "yo también". Usted puede usar esta expresión si la pregunta también se diría "do"
Do you have to leave?
Yes, I do
So do I
Literalmente: "así hago yo"
So do I
Su amiga le dice a Peter Johnson "nos vemos"
See you later
Justo cuando usted se va, un hombre que usted conoce entra en el restaurante.
Dígale a su amiga "allí está León Martínez"
There's León Martínez
Él es un amigo mío
He's a friend of mine
El hombre le dice a su amigo
Me llamo León Martínez
My name is León Martínez
¿Cómo le dice a ella que tiene mucho gusto en conocerlo?
Pleased to meet you, Mister Martínez
Lo siento, pero tenemos que irnos ahora
I'm sorry, but we have to leave now.
Nos vemos mañana
See you tomorrow
Usted y su amiga se van. Afuera, ¿cómo le pregunta adónde va?
Where are you going?
Tengo que ir al centro
I have to go into town

“Town” puede referirse a una ciudad más pequeña, pero también se usa para referirse al centro de una ciudad. ¿Cómo diría usted “ir al centro”?

To go into town

Tengo que ir al centro (literalmente, a centro)

I have to go into town

Quiero ir al centro

I want to go into town

Yo también. Comience diciendo así

So do I

Fine, so do I.

Ask if she would like to go with you

Would you like to go with me?

¿Cómo contesta ella brevemente en forma afirmativa?

Yes, I would.

Me gustaría ir al centro con usted

I'd like to go into town with you

Ahora, imagínese que usted es una mujer mexicana que está en los Estados Unidos con su marido. Usted está visitando a un amigo norteamericano en su casa. Dígale:

“En la mañana, fuimos a “Long Island”

This morning, we went to Long Island

Vimos a algunos amigos míos

We saw some friends of mine

Y hablamos mucho en inglés (literalmente, mucho de inglés)

And we spoke a lot of English.

María, otra conocida mexicana, se reúne con usted. Dice: fui a Washington ayer

I went to Washington yesterday

¿De veras? ¿Qué hizo usted allí?

Really? What did you do there?

Vi la Casa Blanca

I saw the White House

Y compré demasiadas cosas

And I bought too many things

Comí en un restaurante español

I ate at a Spanish restaurant

Pero hablé en inglés con el mesero

But I spoke English with the waiter

Ahora, su amigo le pregunta: ¿conoce usted Washington?

Do you know Washington?

No, no he estado en Washington

No, I haven't been to Washington

¿Usted no ha estado en Washington?

You haven't been to Washington?

Todavía no

Not yet

I haven't been to Washington yet

No es una ciudad grande

It's not a big city

Pero no tengo mucho tiempo

But I don't have much time

Discúlpeme, tengo que irme ahora

PIMSLEUR

Excuse me, I have to leave now

Tengo que ir al centro

I have to go into town

Ahora, usted está comiendo en un restaurante con un colega. Diga: "allí está un amigo mío."

There's a friend of mine

Se llama Marcos López

His name is Marcos López

Él es un buen amigo.

He's a very good friend.

Después de platicar con su amigo durante unos minutos, usted dice: "Disculpeme, tengo que irme ahora"

Excuse me, I have to leave now

Su colega le dice: yo también

So do I

Nos vemos mañana por la mañana

See you tomorrow morning

Éste es el final de la lección cuatro.

LESSON 5

Esta es la lección cinco de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

A: Carlos, I'm sorry, but I have to leave now.

B: Really? Why?

A: I have to go into town. Tonight I'm going to see a friend and I'd like to buy some wine for him.

B: Which friend?

A: I don't think you know him. His name is Bill Richardson.

B: Oh, I know Bill. He's a friend of mine too.

Listen again.

How do you say: ¿“allí está un amigo mío”? (literalmente “de mío”)

There's a friend of mine

¿Cómo se llama?

What's his name?

Se llama Charles Johnson

His name is Charles Johnson

¿Cómo se llama usted?

What's your name?

Me llamo Rosa Martínez

My name is Rosa Martínez

¿Qué hizo hoy?

What did you do today?

Vi la ciudad

I saw the city

Y compré muchas cosas

And I bought a lot of things

Demasiadas cosas

Too many things

Hablé mucho en inglés (diga “mucho de inglés”)

I spoke a lot of English

¿Se acuerda de cómo se pregunta “Ha estado en Washington”?

Have you been to Washington?

Todavía no

Not yet

Todavía no he estado en Washington (acuértese del orden de las palabras)

I haven't been to Washington yet

Todavía no he visto Washington

I haven't seen Washington yet.

Todavía no he visto Washington

I haven't seen Washington yet

¿Y usted?

And you?

¿Ha visto la Casa Blanca?

Have you seen the White House?

Todavía no

PIMSLEUR

Not yet

Todavía no he visto la Casa Blanca

I haven't seen the White House yet

Diga que Washington no es una ciudad grande

Washington isn't a big city

Ahora tiene que irse. Diga adiós, nos vemos mañana

Good bye. See you tomorrow.

Ahora, imagine que está hablando con una amiga norteamericana. Ella pregunta
¿tiene mucho trabajo hoy?

Do you have a lot of work today?

Conteste brevemente que sí

Yes, I do

Todavía tengo mucho trabajo

I still have a lot of work

Todavía tengo

I still have

Observe que en inglés se usan dos palabras diferentes para expresar todavía. "Yet" quiere decir hasta ahora, "still" significa que algo está ocurriendo todavía. Ahora diga "todavía tengo mucho trabajo".

I still have a lot of work

Y mañana

And tomorrow

Tengo que ir al centro

I have to go into town

Yo también

So do I

Desgraciadamente

Unfortunately

Now say: todavía tengo mucho trabajo. Por ahora, diga "yet" en oraciones negativas y "still" en las positivas, a menos que se le indique lo contrario.

I still have a lot of work.

¿Ha visto a Carlos Montero?

Have you seen Carlos Montero?

¿Lo ha visto?

Have you seen him?

Note el orden de las palabras. Pregunte: ¿Lo ha visto?

Have you seen him?

Sí, lo vi ayer.

Yes, I saw him yesterday.

Diga que es un amigo suyo

He's a friend of mine

Su esposa es Colombiana. Primero, ¿se acuerda de cómo se dice "su nombre"?

His name

Su esposa

His wife

Su esposa es Colombiana

Colombian

His wife is Colombian

Lo conozco

I know him

Pero no conozco a su esposa (“a” se sobrentiende)
But I don’t know his wife
Creo que es Colombiana
I think she is Colombian
Pero él es mexicano
But he’s Mexican
Su familia
His family
Su familia todavía vive en México
His family still lives in Mexico
Ask her if she’s been to Mexico
Have you been to Mexico?
¿Cómo contesta brevemente que no?
No, I haven’t.
Desgraciadamente
Unfortunately
Todavía no he estado allí.
I haven’t been there yet.
¿Cómo le preguntaría a alguien “tiene tiempo”?
Do you have time?
¿Tiene tiempo para un café? (un se sobrentiende)
Do you have time for coffee?
Tengo un poco de tiempo (acuérdesse que “de” se omite)
I have a little time
Pero desgraciadamente
But unfortunately
No tengo mucho tiempo
I don’t have much time
Tengo que ir al centro más tarde
I have to go into town later
Voy a ver a un amigo mío
I’m going to see a friend of mine
Se llama Pedro López
His name’s Pedro López
Está aquí con su hija mayor
He’s here with her older daughter
She says that the younger one is still in Mexico
The younger one is still in Mexico.
Note el orden de las palabras con “is still”. Diga otra vez “La menor está todavía en México
The younger one is still in Mexico.
¿Usted va a ver hoy a su amigo?
You’re going to see your friend today?
Sí, y lo vi ayer también
Yes, and I saw him yesterday too
Fuimos al centro
We went into town
I comimos en su hotel
And we ate at his hotel
Habló en español con el mesero

He spoke Spanish with the waiter
Pero no vi a su hija
But I didn't see his daughter
Todavía no he visto a su hija
I haven't seen his daughter yet
Tengo un poco de tiempo ahora
I have a little time now
Tengo tiempo para un café
I have time for coffee
¡Bien! ¡Yo también!
Fine! So do I!

He aquí otra manera de decir eso:

Me too

Esto es más informal que "So do I", pero usted puede expresarlo después de cualquier enunciado. Dígale otra vez, de manera informal, "yo también"

Me too

Esta noche

Tonight

Voy a ver a una amiga mía

I'm going to see a friend of mine

Es Colombiana

She's Colombian

Ahora, suponga que usted y otra amiga suya están en un restaurante platicando acerca de lo que quieren tomar. Así, se dice "una copa de vino"

A glass of wine

¿Qué le gustaría tomar? (literalmente, "beber")

What would you like to drink

¿Le gustaría una copa de vino?

Would you like a glass of wine?

¿Cómo diría brevemente que acepta?

Yes, I would. / Yes, thanks. I would.

Diga de manera informal "yo también"

Me too

Me gustaría una copa de vino también

I'd like a glass of wine too

Usted no ve el mesero. Trate de preguntar dónde está.

Where's the waiter?

Usted quiere preguntar ¿le gustaría vino tinto?

Would you like red wine?

Pregunte si les gustaría vino tinto

Would you like red wine?

¿O vino blanco?

Or white wine?

Ask her if she still likes red wine

Do you still like red wine?

¿O le gustaría vino blanco?

Or would you like white wine.

No, me gustaría vino tinto.

No, I like red wine

Siempre tomo vino tinto

PIMSLEUR

I always drink red wine

Fíjese que ella dijo “drink” y no “have” cuando uno habla de sus hábitos en general, usando palabras tales como “siempre”, “nunca” y semejantes. It’s drink son más comunes. Diga “siempre tomo vino tinto

I always drink red wine

Siempre

Always

Y siempre tomo vino blanco

And I always drink white wine

Una copa de vino tinto, por favor

A glass of red wine, please

Y una copa de vino blanco

And a glass of white wine

Ahora quiere decir

Now you want to say

Yo nunca tomo vino tinto

I never drink red wine

Siempre tomo vino blanco

I always drink white wine

Y nunca tomo cerveza

And I never drink beer

Siempre tomo vino o café

I always drink wine or coffee

Diga de manera más formal “yo también”

So do I

Ahora, ¡usted se da cuenta de la hora que es! Diga “desgraciadamente tengo que irme ahora

Unfortunately, I have to leave now.

¿Cómo dice ella de manera informal “yo también”?

Me too

Tengo que ir al centro

I have to go into town

Voy a ver mi amigo

I’m going to see my friend

No lo he visto desde ayer

I haven’t seen him since yesterday

Nos vemos

See you later

Imagínese que se acaba de encontrar con una conocida norteamericana. Pregúntele “¿tiene tiempo para un café?”

Do you have time for coffee?

¿O una copa de vino?

Or a glass of wine

A glass of wine? Why not!

En el restaurante, ¿cómo le pregunta usted a su amiga si le gustaría vino tinto o vino blanco?

Would you like red wine or white wine?

I would like a glass of red wine. And you?

Say that you never drink red wine

I never drinks red wine
Tell her that you're going to have white wine
I'm going to have white wine
Durante su conversación, su amiga pregunta "¿Ha estado en Boston?"
Have you been to Boston?
Conteste que sí, fue allí con su esposa.
Yes, I went there with my wife.
Ahora, pregúntele qué hora es
What time is it?
Ella contesta que no es tarde todavía. Dígalo:
It's not late yet.
Diga que son las seis.
It's six o'clock
Las tiendas están abiertas todavía (literalmente "están todavía abiertas")
The stores are still opened
Entonces tenemos tiempo
Then we have time
Tenemos tiempo para una segunda copa de vino
We have time for a second glass of wine

Éste es el final de la lección cinco. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 6

Esta es la lección seis de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

A: María, do you have time for coffee?

B: Yes, I do. Where do you want to go?

A: Do you know the Garden Café?

B: No, I don't. Where is it?

A: On Park Avenue. That's not too far.

All right. But I don't have much time. Unfortunately, I still have a lot of work.

B: That's ok. So do I.

En esta conversación usted ha oído "the Garden Café". "Garden" significa jardín. Listen again.

Ahora está con una amiga.

Now you're with a friend.

How do you ask "¿tiene tiempo para un café?"

Do you have time for coffee?

¿O una copa de vino?

Or a glass of wine?

Your friend answers: ¿una copa de vino? ¡Bueno!

A glass of wine? All right!

Ask: ¿Todavía toma vino tinto? (literalmente, todavía bebe)

Do you still drink red wine?

Sí, yo siempre tomo vino tinto

Yes, I always drink red wine

No me gusta el vino blanco

I don't like white wine

Y nunca tomo cerveza

And I never drink beer

Pero me gusta el vino tinto

But I like red wine

Diga de manera informal "yo también"

Me too

Ahora es otro día y usted está con otra conocida. ¿Cómo pregunta ella si todavía tiene usted mucho trabajo?

Do you still have a lot of work?

No, no siempre

No, not always

No tengo mucho trabajo hoy

I don't have a lot of work today / I don't have much work today

Fíjese que elijo "I don't have much work," "much" tiene casi el mismo significado que "a lot of," pero "much" es más común en oraciones negativas cuando se habla de temas tales como el tiempo o el trabajo, usando "much", diga otra vez "no tengo mucho trabajo hoy"

I don't have much work today

Pregúntele si tiene tiempo para un café

Do you have time for coffee?

PIMSLEUR

Siempre tengo tiempo para un café.

I always have time for coffee.

Pero hoy no tengo mucho tiempo

But today I don't have much time

Desgraciadamente

Unfortunately

Desgraciadamente, tengo que irme a las dos

Unfortunately, I have to leave at two o'clock.

Una amiga mía

A friend of mine

Una amiga mía viene

Listen and repeat: A friend of mine is coming.

Una amiga mía viene hoy

A friend of mine is coming today

Una amiga mía viene de visita

Listen and repeat:.

Say in English: ¿visita o visitar?

To visit

Una amiga mía viene de visita

A friend of mine is coming to visit.

Literalmente, dijo "una amiga mía está viniendo visitar". Esta forma de "ing" se puede usar para indicar que algo está sucediendo ahora mismo o para expresar acciones futuras, por ejemplo "I'm going to Boston tomorrow".

Diga otra vez que una amiga suya viene de visita

A friend of mine is coming to visit

Una colega mía viene de visita

Listen and repeat: Colleague

Say: Una colega mía viene de visita

A colleague of mine is coming to visit

Ella viene de visita

She's coming to visit

¿Viene sola?

Is she coming alone?

No, viene con su esposo

Listen and repeat: No, she's coming with her husband.

Diga que viene con su esposo

She's coming with her husband

Say: No están aquí, todavía.

They're not here yet.

Pero vienen hoy

But they're coming today

Mi colega y su esposo

My colleague and her husband

Vienen de visita

Are coming to visit

Say "Su colega" quiere decir "su colega de usted"

Your colleague

Una colega suya

Listen and repeat: A colleague of yours

¿Oíó el sonido /z/ al final de yours? Ahora, pregunte: ¿Una colega suya viene de visita?

A colleague of yours is coming to visit?

Sí, su hija todavía vive aquí

Yes, her daughter still lives here

Y quiere ver a su hija

And she wants to see her daughter

Mi colega es de México

From Mexico

Mi colega es de México

My colleague is from Mexico

¿Quién es su colega?

Who is your colleague? / Who's your colleague?

¿Cómo se llama ella?

What's her name?

Usted no la conoce

You don't know her

Usted no la conoce

You don't know her

Se llama Helena Torez

Her name is Helena Torez

Ella es de México

She's from Mexico

Viene de visita hoy

She's coming to visit today

Conozco a Helena

I know Helena

La conozco

I know her

Vive en Boston

She lives in Boston

Su esposo es Colombiano

Her husband is Colombian

Usted no conoce a mi colega

You don't know my colleague

Usted no la conoce

You don't know her

Mi colega es de México

My colleague is from Mexico

Y su esposo es mexicano también

And her husband is Mexican too

Se llama Pedro Torez

His name is Pedro Torez

Ella no es Americana y él no es Colombiano

She's not American and he's not Colombian

Usted quiere decir "no veo a mi colega desde hace un año"

A year

Desde hace un año

For a year

Se acuerda de como se dice '¿no he visto?'

PIMSLEUR

I haven't seen
En inglés, con "desde hace", es necesario decir "he visto". Trate de decir "no veo a
mi colega desde hace un año"
I haven't seen my colleague for a year
Y no veo a su esposo
And I haven't seen her husband
Desde hace dos años
For two years
Pero creo que él viene hoy
But I think he's coming today
Con mi colega.
With my colleague.
No veo a mi colega
I haven't seen my colleague
Desde hace un año
For a year
Pero vi a su hija
But I saw her daughter
Ayer en la mañana
Yesterday morning
¿Tiene tiempo ahora?
Do you have time now?
¿Tiene tiempo para un café?
Do you have time for coffee?
¿O una copa de vino?
Or a glass of wine?
Nunca tomo vino
I never drink wine
Pero me gustaría un café. Algo de café
But I'd like some coffee
Siempre tengo tiempo para un café
I always have time for coffee
Diga de manera formal: yo también
So do I
¿Por qué no vamos al Café del Jardín?
Why don't we go to the Garden Café?
Primero, "¿Por qué no vamos?"
Why don't we go?
Al Café del Jardín
To the Garden Café
¿Por qué no vamos al Café del Jardín?
Why don't we go to the Garden Café?
Ask her if she's been there:
Have you been there
Todavía no
Not yet
Todavía no he estado allí
I haven't been there yet
¿Dónde está el Café del Jardín?
Where is the Garden Café?

PIMSLEUR

No está demasiado lejos
It's not too far
¿Tiene que ir al centro, no?
You have to go into town, don't you?
Entonces, ¿Por qué no vamos?
Then, why don't we go?
¿Por qué no vamos al Café del Jardín?
Why don't we go to the Garden Café?
Podemos tomar un café. (diga algo de café)
We can have some coffee
O una copa de vino
Or a glass of wine
Usted sabe que nunca tomo vino. (Se sobrentiende que)
You know I never drink wine
Diga enfáticamente: Pero me gustaría un café (algo de café). Cuando se habla de manera enfática, no se usa la contracción
But I would like some coffee
Diga de manera informal "yo también"
Me too
Ahora imagine que usted es el señor Ramírez, un hombre de negocios mexicano, y se encuentra con una conocida en el Café del Jardín. Ask her how she is
How are you?
Fine thanks, and you?
I'm fine too, thanks
Mister Ramírez, you're from Mexico, aren't you?
Sí, mi esposa y yo vivimos en Guadalajara
Yes, my wife and I live in Guadalajara
Ask her if she's been to Mexico
Have you been to Mexico?
She answers "Sí, pero desgraciadamente"
Yes, but unfortunately
No he estado allí
I haven't been there
Desde hace unos años
For a few years
Ha llegado el mesero, diga: "una copa de vino tinto, por favor"
A glass of red wine, please.
And I'd like a beer
Tell the waiter
Una cerveza y una copa de vino tinto, por favor
A beer and a glass of red wine please
Después, al salir, usted ve a alguien con que usted trabaja ocasionalmente. Diga:
"allí está una colega mía"
There's a colleague of mine
¿Una colega suya?
A colleague of yours?
Sí, se llama Susan Davis
Yes, her name's Susan Davis
Es de Boston
She's from Boston

PIMSLEUR

No la veo desde hace un año (diga 'no la he visto')
I haven't seen her for a year
Usted conversa con su colega, pero entonces tiene que irse. Dígale que lo siente,
pero que se tiene que ir ahora
I'm sorry, but I have to leave now
Desgraciadamente, tengo que ir al centro
Unfortunately I have to go into town
Y entonces
And then
Un amigo mío viene de visita
A friend of mine is coming to visit
¿Por qué no cenamos juntos? (trate de decirlo)
Why don't we have dinner together?
¿Conoce el restaurante Avenida Parque?
Do you know the Park Avenue restaurant?
Diga brevemente que no
No, I don't
Es un buen restaurante
It's a good restaurant
Y no es demasiado caro
And it's not too expensive
Bueno, ¿entonces esta noche a las siete en el restaurante Avenida Parque?
Alright, then tonight at seven o'clock at the Park Avenue restaurant?
De acuerdo. Nos vemos esta noche
Ok. See you tonight.

Éste es el final de la lección seis.

LESSON 7

Ésta es la lección siete de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation:

A: Susan, do you have time for coffee?

B: No, I don't. Not now. A friend of mine is coming to visit and I don't have much time.

A: Do I know your friend?

B: I don't think so. Her name is Ana Rodríguez and she's from Mexico. I haven't seen her for years, but maybe later we may have a glass of wine together

Listen again.

Ahora, suponga que usted se llama María Ramírez. Es antes de medio día y usted se encuentra accidentalmente con un conocido. ¿Cómo la saluda él, de modo moderno, llamándola por su apellido?

Good morning, Miss Ramírez.

Desgraciadamente, usted no se acuerda de su nombre. Diga que lo siente y pregúntele cómo se llama.

I'm sorry. What's your name?

Me llamo Charles Johnson

My name's Charles Johnson

¡Oh, sí! ¿Y cómo está usted señor Johnson?

Oh, yes! And how are you, Mister Johnson?

Nada mal, gracias.

Not bad, thanks.

¿Tiene tiempo para un café?

Do you have time for coffee?

Ahora, no. pero un poco más tarde, sí. ("sí" se sobrentiende)

Not now, but a little latter.

Él sugiere: "¿Por qué no vamos?"

Why don't we go?

¿Por qué no vamos al Café del Jardín?

Why don't we go to the Garden Café?

¿A las cinco?

At five o'clock?

Podemos tomar una cerveza

We can have a beer

O una copa de vino

Or a glass of wine

Nunca tomo vino blanco

I never drink white wine

Y no me gusta la cerveza

And I don't like beer

A veces

SOMETIMES

A veces tomo vino tinto (diga "bebo")

Sometimes I drink red wine

Pero me gusta mucho el café (diga "muy mucho")

But I like coffee very much

Él dice de manera informal “a mí también” o “yo también”
Me too
Entonces, ¿por qué no tomamos un café más tarde? (algo de café)
Then, why don't we have some coffee later?
A veces tomo vino tinto
Sometimes I drink red wine
Y a veces tomo café
And sometimes I drink coffee
Pero nunca tomo cerveza
But I never drink beer
Ahora es otro día. Diga “una colega”
A colleague
Una colega mía viene de visita
A colleague of mine is coming to visit
¿Una colega suya?
A colleague of yours?
Sí, se llama Elena Martínez
Yes, her name's Elena Martínez
Viene con su esposo
She's coming with her husband
Ambos son mexicanos
They're both Mexican
Ambos
Both
Ambos son mexicanos (literalmente, “ellos son ambos mexicanos”)
They're both Mexican
Desgraciadamente
Unfortunately
Quiere decir “no veo a mi colega desde hace un año”. Diga “no veo a mi colega”
(literalmente, “no he visto a mi colega”)
I haven't seen my colleague
Desde hace un año
For a year
No la veo desde hace un año (tenga cuidado con el orden de las palabras)
I haven't seen her for a year
Ella y su esposo
She and her husband
Ella y su esposo son ambos de México
She and her husband are both from Mexico
Pero ahora viven en Washington
But now they live in Washington / They live in Washington now.
Ask where they live
Where do they live?
Todavía viven en Washington
They still live in Washington
Ahora quiere decir “vive allí desde hace tres años”
They've lived there for three years / They have lived there for three years
Observe que con “for ... years” se usa una forma de “have, they've lived, we've been” etc. Diga “viven allí desde hace”
They've lived there for

Viven allí desde hace tres años
They've lived there for three years
¿Cuánto tiempo?
How long?
¿Cuánto tiempo hace que viven allí?
How long have they lived there?
Viven allí desde hace tres años
They've lived there for three years
Say that they're both Mexican
They're both Mexican
Say that they both speak English
They both speak English
Observe el orden de las palabras "are both", pero "both speak". Diga otra vez
"ambos hablan inglés"
They both speak English
Ellos siempre hablan en inglés conmigo
They always speak English with me
Pero a veces hablan en español
But sometimes they speak Spanish
Con mis hijos
With my children
¿Cuándo llegaron a Nueva York?
When did they arrive in New York?
Esta mañana
This morning
Llegaron a Nueva York esta mañana
They arrived in New York this morning
Viven en Washington desde hace tres años
They've lived in Washington for three years
¿Tiene mucho trabajo hoy?
Do you have a lot of work today?
No, no tengo mucho trabajo
No, I don't have much work
¿Tiene tiempo para una copa de vino?
Do you have time for a glass of wine?
Yo siempre tengo tiempo
I always have time
Para una copa de vino
For a glass of wine
Con usted
With you
Entonces, ¿por qué no vamos?
Then, why don't we go?
Al Café del Jardín
To the Garden Café
Bueno. Me gusta el Café del Jardín
Alright. I like the Garden Café
A veces voy allí
Sometimes I go there
A veces voy allí con un amigo mío

PIMSLEUR

Sometimes I go there with a friend of mine

Observe que usted dijo "I go" y no "I'm going". "I'm going" se usa en relación con un suceso en particular, pero con palabras tales como "nunca, a veces, siempre," usted dirá "I go, I speak, I live" etc. Escuche estos pares de oraciones y piense acerca de lo que significan.

I'm going to Boston tomorrow

I never go to Boston

Voy a Boston mañana

I'm going to Boston tomorrow

Nunca voy a Boston

I never go to Boston

A veces voy allí

Sometimes I go there

Con un amigo mío

With a friend of mine

Ambos fuimos allí ayer

We both went there yesterday

Ahora, suponga que usted es un mexicano que va de viaje a Nueva York. Usted está con una amiga y ella acaba de sugerir que ambos tomen el autobús de vuelta a su hotel. Dígale a su amiga que usted no quiere esperar.

I don't want to wait

Bueno, podemos ir caminando ("ir caminando" o "caminar")

Walk

Bueno, podemos ir caminando

Alright, we can walk

A veces voy caminando

Sometimes I walk

Y a veces tomo un taxi

I take a taxi

A veces tomo un taxi

Sometimes I take a taxi

Podemos ir caminando

We can walk

O podemos tomar un taxi

Or we can take a taxi

Say that you can both take a taxi

We can both take a taxi

Ask her where her car is

Where's your car?

En casa

At home

¿Dónde?

Where?

At home

En inglés, tanto "house" como "home" significan "casa". Diga otra vez "en casa"

At home

Podemos ir caminando

We can walk

O podemos tomar um taxi

Or we can take a taxi

PIMSLEUR

Pero mi coche está en casa
But my car is at home
No tengo mucho tiempo
I don't have much time
Porque
Because
Voy a cenar con un colega mío
I'm going to have dinner with a colleague of mine
¿Un colega suyo?
A colleague of yours?
Sí, un colega de México
Yes, a colleague from Mexico
She says that his name is Miguel Rodríguez
His name is Miguel Rodríguez
She says that he is coming to visit today
He is coming to visit today
¡Oh, lo conozco!
Oh, I know him!
Creo que su esposa es colombiana
I think his wife is Colombian
Sí, y ahora viven en Boston
Yes, and now they live in Boston
Viven allí desde hace dos años
They've lived there for two years
Ambos hablan inglés muy bien
They both speak English very well
Pero a veces hablamos español juntos
But sometimes we speak Spanish together
¿Dónde van a cenar ustedes?
Where are you going to have dinner?
En casa
At home
A veces, vamos a un restaurante
Sometimes we go to a restaurant
Pero esta noche
But tonight
Vamos a comer en casa
We're going to eat at home
¿Vamos a tomar un taxi?
Are we going to take a taxi?
Su amiga ha cambiado de parecer. Dice: "no, no es lejos"
No, it's not far
¿Por qué no vamos caminando?
Why don't we walk?
En el hotel, ustedes deciden tomar una copa de vino en el bar. Mientras ustedes hablan y toman vino, su amiga le pregunta: ¿conoce a mi amiga María Ortiz?
Do you know my friend, María Ortiz?
Viene de visita mañana
She's coming to visit tomorrow
¿María? Sí, la conozco.

María? Yes, I know her.
Vive en Guadalajara, ¿no?
She lives in Guadalajara, doesn't she?
Sí, todavía vive allí con su hijo
Yes, she still lives there with their son
Ella no ha visto a su amiga desde hace un tiempo. Entonces dice:
desgraciadamente, no la veo
Unfortunately, I haven't seen her.
Desde hace unos años
For a few years
Pero mañana viene de visita
But tomorrow she's coming to visit
Y mañana no tengo mucho trabajo
And tomorrow I don't have much work

Éste es el final de la lección siete. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 8

Esta es la lección ocho de Pimsleur Inglés dos

Escuche esta conversación entre dos amigos:

Recuerde que “Hi” es una manera más informal de decir “Hola”.

Listen:

A: Oh, hi Susan! How are you?

B: Fine, thanks. And you?

A: Not bad. Where are you going?

B: I'm going to see some friends: María and Felipe Martínez. They're both from Mexico, but they've lived here for a few years now.

A: They live here in the city? Where?

B: On East, Fifty Second Street. Do you want to walk there with me?

A: You're going to walk? Why don't you take a taxi?

B: Taxis are too expensive and I like to walk.

Observe que aquí “the city” se refiere a la ciudad de Nueva York. “New York city”.

Listen again.

Suponga que está con un amigo. Él ve a un hombre que está al otro lado de la calle, y dice: “allí está un colega mío”

There's a colleague of mine

¿Un colega suyo?

A colleague of yours?

¿Cómo se llama su colega?

What's your colleague's name?

Pregunte otra vez como se llama su colega

What's your colleague's name?

Se llama Felipe Martínez

His name is Felipe Martínez

Es colombiano

He's Colombian

Y su esposa es de México

And his wife is from Mexico

Su esposa se llama María

His wife's name is María

Pero no la conozco

But I don't know her

Vive ahora en los Estados Unidos

They live in the United States now

Viven aquí desde hace dos años

They've lived here for two years

Ambos

Both

Say that they've both lived near here for two years

They've both lived near here for two years

No, espere

No, wait

Ella llegó más tarde
She arrived later
Él vive aquí desde hace dos años
He's lived near here for two years
He has lived
Él vive aquí desde hace dos años
He's lived near here for two years
Pero ella vive aquí
But she's lived here
Ella vive aquí desde hace un año (use el número)
She's lived near here for one year
Su esposa vive aquí desde hace un año
His wife has lived here for one year
¿Cuánto tiempo hace que ella vive aquí?
How long has she lived here?
Desde hace un año
For one year
Ellos viven aquí desde hace un año
They've lived here for one year
Juntos
Together
Ambos hablan inglés muy bien
They both speak English very well
Pero a veces
But sometimes
A veces hablamos en español juntos
Sometimes we speak Spanish together
¿Cómo se llama su colega?
What's your colleagues's name?
Felipe. Se llama Felipe
Felipe. His name is Felipe
Y su esposa se llama María
And his wife's name is María
Ella vive aquí desde hace un año
She's lived here for one year
Ambos viven en Washington D.C.
They both live in Washington D.C.
A veces voy a Washington
Sometimes I go to Washington
Porque mi colega vive allí
Because my colleague lives there
¿Por qué no vamos al Café del Jardín?
Why don't we go to the Garden Café?
Podemos tomar un café. (Algo de café)
We can have some coffee
O una copa de vino
Or a glass of wine
Bueno. Me gusta el Café del Jardín
All right. I like the Garden Café
Voy allí con frecuencia

PIMSLEUR

I often go there
Say in English: con frecuencia o frecuentemente
Often
Voy con frecuencia al Café del Jardín
I often go to the Garden Café
Podemos ir caminando allí (literalmente “podemos caminar allí”)
We can walk there
O podemos tomar un taxi
Or we can take a taxi
Pero mi coche está en casa
But my car is at home
Podemos caminar o tomar un taxi
We can walk or take a taxi
O podemos tomar el metro
Or we can take the subway
Podemos tomar el metro
We can take the subway
El metro es rápido
The subway is fast
Y no es caro
And it's not expensive
En la ciudad, a veces tomo el metro
In the city, sometimes I take the subway
Y frecuentemente voy caminando
And I often walk
Pero mi coche está en casa
But my car is at home
Podemos tomar el metro
We can take the subway
Sí, claro
Yes, of course!
Claro. Podemos tomar el metro
Of course, we can take the subway
¿Quiere tomar el metro?
Do you want to take the subway?
Hoy no
Not today
Hoy me gustaría ir caminando
Today I'd like to walk
Claro
Of course
Podemos ir caminando al café
We can walk to the café
Y podemos tomar una copa de vino
And we can have a glass of wine
Y luego
And then
Tengo que ir a una Tienda Departamental
I have to go to a Department Store
Quiero comprar unas cosas

I want to buy a few things
Para mi hijo
For my son
¿El mayor o el menor?
The older one or the younger one?
El menor
The younger one
El mayor no necesita nada
The older one doesn't need anything
¿Quiere ir a la tienda conmigo?
Do you want to go to the store with me?
Sí, claro
Yes, of course / Of course I do.
Voy frecuentemente a la tienda departamental
I often go to the department store
En la Avenida Parque
On Park Avenue
¿Se acuerda de cómo preguntar "qué tan lejos queda"?
How far is it?
¿Qué tan tarde?
How late?
¿Qué tan tarde están abiertas las tiendas?
How late are the stores opened?
Hasta las ocho.
Until eight o'clock
Hasta las ocho
Until eight o'clock
¿Qué tan tarde?
How late?
¿Qué tan tarde están abiertas las tiendas?
How late are the stores opened?
Hasta las diez
Until ten o'clock
A veces están abiertas hasta las diez
Sometimes they're opened until ten o'clock
Entonces tenemos mucho tiempo
Then we have a lot of time
Ahora, usted y un amigo suyo planean hacer unos mandados juntos. Él pregunta:
"¿Le gustaría tomar algo primero?"
Would you like to have something to drink first?
Primero
First
¿Cómo pregunta él si a usted le gustaría tomar algo primero?
Would you like to have something to drink first?
Sí, claro.
Yes, of course / Of course I would.
Me gustaría tomar algo primero
I'd like to have something to drink first
Entonces, ¿por qué no vamos al Café del Jardín?
Then why don't we go to the Garden Café?

PIMSLEUR

Podemos ir caminando
We can walk
O podemos tomar el metro
Or we can take the subway
O un taxi
Or a taxi
Pero my coche está en casa
But my car is at home
Hoy mi esposa necesita el coche
Today my wife needs the car
¿Por qué?
Why?
Porque viene una amiga de visita
Because a friend is coming to visit
Una amiga suya quiere decir “una amiga de ustedes”
A friend of yours?
Sí, una amiga de México
Yes, a friend from Mexico
¿Cómo se llama su amiga?
What’s your friend’s name?
Anita López. Se llama Anita López
Anita López. Her name’s Anita López
No creo que usted la conozca
I don’t think you know her
Su esposo viene de visita también
Her husband is coming to visit too
Él es mexicano
He’s Mexican
Desde hace diez años
For ten years
Y ella vive en México
And she’s lived in Mexico
Ella vive en México desde hace diez años
She’s lived in Mexico for ten years
Ambos hablan inglés muy bien
They both speak English very well
¿Cuándo llegaron a los Estados Unidos?
When did they arrive in United States?
Llegaron anoche
They arrived last night
Tienen que ir a Boston
They have to go to Boston
Pero quieren ver Nueva York primero
But they want to see New York first
Ambos quieren ver Nueva York
They both want to see New York
Ahora, usted va a conversar con un conocido. Conteste su primera pregunta diciendo que son las tres.
What time is it?
It’s three o’clock

Three o'clock? Then I have to leave.
Ask him why
Why?
I have to go to a Department Store
Ask how late the stores are opened
How late are the stores opened?
Él contesta "hoy están abiertas hasta las seis". Diga eso para él
Today they're opened until six o'clock
Say that you'd like to go with him
I'd like to go with you
Tengo que comprar unas cosas
I have to buy a few things
Para mis amigos en México
For my friends in Mexico
Of course. We can go together
¿Tenemos tiempo para un café primero?
Do we have time for coffee first?
We have time if we take a taxi
Bueno, ¿por qué no tomamos un taxi?
Alright, why don't we take a taxi?
Frecuentemente tomo el metro
I often take the subway
Pero hoy podemos tomar un taxi
But today we can take a taxi
Es más caro, pero es más rápido
It's more expensive, but it's faster

Éste es el final de la lección ocho.

LESSON 9

Ésta es la lección nueve de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation:

A: Miguel, wait! Where are you going?

B: I have to go into the city. I want to buy a few things for my wife.

A: Are you going to take the subway?

A: Yes. My wife needs the car.

B: Do you have time for coffee first?

A: Maybe. How later are the stores opened tonight?

B: Until nine o'clock.

A: Then I do have time for coffee.

Listen again.

Diga que un amigo suyo viene de visita.

A friend of mine is coming to visit.

Él es de México

He's from Mexico

Pero vive aquí desde hace tres años

But he's lived here for three years

¿Cómo se llama su amigo?

What's your friend's name?

Felipe Martínez. Se llama Felipe Martínez.

Felipe Martínez. His name is Felipe Martínez.

Vamos almorzar juntos

We're going to have lunch together

En el Restaurante Avenida Parque

At the Park Avenue Restaurant

A veces como allí

Sometimes I eat there

Y a veces como en casa

And sometimes I eat at home

¿Se acuerda cómo se dice primero?

First

Primero vamos almorzar

First we're going to have lunch

Y luego, vamos a una Tienda Departamental

And then, we're going to a Department Store

Mi amigo quiere comprar una camiseta para su hijo

T-shirt

Mi amigo quiere comprar una camiseta

My friend wants to buy a t-shirt

Para su hijo

For his son

Primero, va a comprar una camiseta

First, he's going to buy a t-shirt

Y después, vamos a tomar una copa de vino

And then, we're going to have a glass of wine

Felipe siempre toma vino tinto
Felipe always drinks red wine
Nunca toma cerveza
He never drinks beer
Ask how he's going into the city
How are you going into the city?
En metro?

By subway?
¿En metro o en taxi?
By subway or by taxi?
En metro, claro.
By subway, of course.
Frecuentemente tomo el metro
I often take the subway
Say that taxis are faster
Taxis are faster

Observe que dije "taxis" y no "the taxis". En inglés se usa "the" solamente cuando se habla de personas o cosas en particular. Diga otra vez: "Los taxis son más rápidos"
Taxis are faster

Pero son más caros

But they're more expensive

Ahora, imagínese que usted y su esposa están en un viaje prolongado a Boston. Tienen un coche alquilado y ambos necesitan hacer unos mandados. Su esposa le dice: "voy a comprar una camiseta"

I'm going to buy a t-shirt

Ask her if she needs the car

Do you need the car?

No. Puedo ir caminando

No. I can walk

La tienda no está lejos

The store isn't far

Y frecuentemente voy allí caminando

And I often walk there

No necesito el coche hoy

I don't need the car today

Say that you can both go by car

We can both go by car

Podemos ir al centro juntos

We can go into town together

Puedes comprar la camiseta

You can buy the t-shirt

Y luego

And then

Podemos tomar una copa de vino juntos

We can have a glass of wine together

¡Tomemos una copa de vino juntos!

Let's have a glass of wine together!

Los norteamericanos muchas veces usan "let's" para sugerir que se haga algo juntos. Diga otra vez: "tomemos una copa de vino juntos"

Let's have a glass of wine together!

PIMSLEUR

Vayamos al centro juntos
Let's go into town together
¿Por qué no?
Why not?
¿Qué tan tarde?
How late?
¿Qué tan tarde quiere quedarse en el centro? ("el" se sobrentiende)
How late do you want to stay in town?
Hasta las seis
Until six o'clock
Entonces, vayamos en metro
Then, let's go by subway
Ahora, imagínese que usted está en Nueva York trabajando con una amiga en su oficina. Ha llegado una carta para usted.
Letter
¿Cómo le diría su amiga a usted "Aquí está una carta para usted"?
Here's a letter for you
¿Para mí?
For me?
Sí, una carta para usted
Yes, a letter for you
Es de México.
It's from Mexico.
Oh, la carta es de un colega mexicano
Oh, the letter is from a Mexican colleague
¿Cómo se llama su colega?
What your colleague's name?
Miguel, Miguel Rodríguez
La carta es de Miguel
The letter's from Miguel
Él y su esposa vienen de visita
He and his wife are coming to visit
Su esposa se llama Helena
His wife's name is Helena
Viven en Guadalajara
They live in Guadalajara
Él vive allí desde hace dos años
He's lived there for two years
Y ella vive allí desde hace cinco años
And she's lived there for five years
¿Ellos hablan inglés, no?
They speak English, don't they?
Sí, claro. Ambos hablan inglés muy bien.
Yes, of course. They both speak English very well
Pero a veces hablamos español juntos.
But sometimes we speak Spanish together
¿Cuándo vienen?
When are they coming?
Vienen
They're coming

El lunes
On Monday
Vienen el lunes
They're coming on Monday
Observe que en inglés, literalmente se dice "el lunes". Dígame otra vez que vienen el lunes
They're coming on Monday
Pero llegaron a los Estado Unidos
But they arrived in the United States
Ayer en la mañana
Yesterday morning
¿Cuánto tiempo se van a quedar?
How long are they going to stay?
Durante dos días
For two days
Vienen el lunes
They're coming on Monday
Ahora, de la misma manera, trate de decir "llegan"
They're arriving
Acuérdese que en inglés esta forma se puede usar para hablar de algo que va ocurrir en el futuro próximo. Aquí "they're arriving" significa exactamente lo mismo que "they're going to arrive". Diga otra vez "llegan":
They're arriving
Llegan el lunes
They're arriving on Monday
A las cinco
At five o'clock
Say that they're both arriving on Monday at five o'clock
They're both arriving on Monday at five o'clock
Your friend asks: ¿A qué hora llegan?
At what time are they arriving?
A las cinco, creo
At five o'clock, I think
A las cinco menos diez. Literalmente, a las diez para cinco
At ten to five
A las cinco menos diez (observe que aquí no se usa "o'clock")
At ten to five
Llegan a las cinco menos diez
They'll arriving at ten to five
Usted se corrige: "No, a las cinco menos veinte"
No, at twenty to five
A las cinco menos cinco
At five to five
A las cinco menos diez
At ten to five
¿A las cinco menos veinte?
At twenty to five?
¿O a las cinco menos diez?
Or at ten to five?
El Señor y la Señora Rodríguez llegan a las cinco menos veinte

Mr. and Mrs. Rodríguez are arriving at twenty to five
Usted le enseña la carta. ¿Qué dice cuando hace esto?
Here's the letter
Así es cómo se dice martes:
Listen and repeat: Tuesday
Trate de preguntar si tiene tiempo el martes
Do you have time on Tuesday?
¿Qué le gustaría hacer?
What would you like to do?
¿Qué le gustaría hacer el martes?
What would you like to do on Tuesday?
¿Por qué no vamos al Café del Jardín?
Why don't we go to the Garden Café?
Con frecuencia voy allí con mis amigos
I often go there with my friends
¿Qué tan tarde está abierto el Café?
How late is the Café opened?
Hasta las once
Until eleven o'clock
De acuerdo. Vayamos al Café del Jardín.
Ok. Let's go to the Garden Café.
El martes
On Tuesday
Con su colega y su esposa. (quiere decir, "la esposa de él")
With your colleague and his wife
Podemos ir en metro
We can go by subway
O podemos ir caminando
Or we can walk
Son las seis menos veinte.
It's twenty to six.
¿Tiene tiempo para un café?
Do you have time for coffee?
Claro
Of course
Después del café, usted le dice a su amiga: "me tengo que ir ahora"
I have to leave now
Primero, tengo que comprar una camiseta
First, I have to buy a t-shirt
Para mi hijita (literalmente, mi pequeña niña)
For my little girl
Y luego, tengo que comprar vino (algo de vino)
And then I have to buy some wine
¿Qué tan tarde están abiertas las tiendas?
How late are the stores opened?
Your friends answer: "hasta las ocho, creo"
Until eight o'clock, I think / Until eight, I think
Entonces, no tengo mucho tiempo
Then, I don't have much time
Nos vemos el martes

See you on Tuesday
Ahora, imagínese que recibe una carta de una colega mexicana
Here's a letter for you
Es una carta de María
It's a letter from María
From whom?
De María. Es una colega mía
From María. She's a colleague of mine
Viene de visita
She's coming to visit
When?
Llega el lunes
She's arriving on Monday.
A las tres menos veinte
At twenty to three.
No, a las tres menos diez
No, at ten to three
Primero, viene a Nueva York
First, she's coming to New York
Y luego, va a Washington
And then, she's going to Washington
Is her husband coming too?
Say that no, he is going to stay home
No, he's going to stay home
Con "quedarse", usualmente se sobrentiende "en". Diga otra vez: "Va a quedarse en casa"
He's going to stay home
Con la hija menor
With the young daughter
How long is your colleague going to stay?
Say that she's staying until Tuesday.
She's staying until Tuesday.
"Aquí está la carta", le dice usted.
Here's the letter
But I don't understand the letter
I don't understand Spanish

Éste es el final de la lección nueve. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 10

Ésta es la lección diez de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation. María is speaking with her husband, Felipe.

A: Here is a letter from my friend Helena! She's coming to visit on Tuesday.

B: Tuesday? That's tomorrow. At what time?

A: She's arriving in New York at ten to five. We can have dinner at the Park Avenue restaurant, but I have to buy a few things too.

B: I'm going into the city this morning. Would you like to go with me?

A: Yes. Let's go together.

How do you ask "¿Qué tan tarde están abiertas las tiendas?"

How late are the stores opened?

Hasta las cinco

Until five o'clock

¿Por qué? ¿Qué quiere comprar?

Why? What do you want to buy?

Unas camisetas

A few t-shirts

¿Se acuerda de cómo se pregunta "con quién"?

With whom?

¿Para quién?

For whom?

Para mis amigos mexicanos

For my Mexican friends

Quiero comprar unas camisetas para mis amigos

I want to buy a few t-shirts for my friends

Llegan

They're arriving

El lunes

On Monday

Y se van

And they're leaving

El martes

On Tuesday

Se van el martes en la mañana. Cuando se añaden expresiones como "en la mañana", no se dice "en"

They're leaving Tuesday morning

O el martes en la noche

Or Tuesday night

Quizá se vayan el martes en la noche (en inglés, "quizá" y "puede ser" son lo mismo)

Maybe they're leaving Tuesday night

Ask if she's going to buy t-shirts in the city

Are you going to buy t-shirts in the city?

Usando "into", trate de decir "sí, voy en la ciudad ahora"

Yes, I'm going into the city now

Ask how she's going there

How are you going there?
En metro
By subway
Son las tres menos veinte
It's twenty to three
Tengo que ir a la ciudad ahora también
I have to go into the city now too
Entonces, vayamos juntos
Then, let's go together
De acuerdo, pero me gustaría ir en taxi
Ok, but I'd like to go by taxi
No quiero tomar el metro
I don't want to take the subway
I no quiero ir caminando
And I don't want to walk
Vayamos en taxi
Let's go by taxi
Y más tarde, tomemos algo (literalmente, "algo para beber")
And later, let's have something to drink
Sí, vayamos al Café del Jardín
Yes, let's go to the Garden Café
Más tarde, en el Café, ella le muestra la carta de su amiga. ¿Cómo dice "aquí está la carta"?
Here's the letter
Aquí está la carta de mi amiga Rosa
Here's the letter from my friend Rosa
Es mexicana
She's Mexican
Pero vive en Philadelphia desde hace unos años
But she's lived in Philadelphia for a few years
Ella y su esposo vienen de visita
She and her husband are coming to visit
Pero desgraciadamente
But unfortunately
Su hijo no viene con ella
Her son isn't coming with her
Voy a comprar una camiseta
I'm going to buy a t-shirt
Para su hijo también
For her son too
Ahora, suponga que usted es un mexicano que está viajando en los Estados Unidos.
Usted y una conocida suya están hablando acerca de sus planes para esta noche.
How does she say that your husband isn't home yet?
My husband isn't home yet
How does she say that today he's working until six o'clock?
Today, he's working until six o'clock
How does she say that he often works late?
He often works late
Pero quizá usted y su esposa
But maybe you and your wife

Puedan cenar con nosotros más tarde

Can have dinner with us later

¿Se acuerda de cómo se dice “quiero” o “quiero hacerlo”?

I want to

Nos gustaría

We'd like to

Yes, we'd like to have dinner with you

¿A las siete? ¿En el restaurante Avenida Parque?

At seven o'clock? At the Park Avenue restaurant?

Quizá un poco más tarde

Maybe a little later

Tenemos que comprar algo primero

We have to buy something first

¿A las ocho?

At eight o'clock?

¿O a las ocho menos diez?

Or at ten to eight?

A las ocho menos diez está bien

At ten to eight is fine.

Ahora, suponga que es una mexicana que le habla a un amigo acerca de una carta que ha recibido. Diga: “aquí está la carta de una colega”.

Here's the letter from a colleague

¿De quién?

From whom?

De mi colega, Helena Ramírez

From my colleague, Helena Ramírez

La carta es de Helena

The letter is from Helena

Viene de visita

She's coming to visit

Es de México

She's from Mexico

Vive allí desde hace dos años

She's lived there for two years

¿Cuándo llega su colega?

When is your colleague arriving?

Llega el viernes

Friday

On Friday

Llega el viernes

She's arriving on Friday

Llega el viernes en la noche. (Recuérdese que “en” se sobrentiende)

She's arriving Friday night

Y se queda

And she's staying

Hasta el lunes (literalmente, “hasta lunes”)

Until Monday

O quizá hasta el martes

Or maybe until Tuesday

¿Viene sola?

PIMSLEUR

Is she coming alone?
No, viene con su hija
No, she's coming with her daughter
Su hija se llama Rosa
Her daughter's name is Rosa
¿Hablan inglés, verdad?
They speak English, don't they?
Claro, hablan inglés muy bien
Of course, they speak English very well
¿Cuándo llegan?
When are they arriving?
El viernes, a las ocho y diez
On Friday, at ten after eight
Literalmente, usted dice "a diez después de las ocho". Diga: "A las ocho y diez"
At ten after eight
A las ocho y veinte
At twenty after eight
¿No a las nueve y veinte?
Not at twenty after nine?
No, llegan a las ocho y veinte
No, they're arriving at twenty after eight
Creo que van a quedarse en Estados Unidos (diga "los Estados Unidos")
I think they're going to stay in the United States
Durante dos o tres semanas
For two or three weeks
¿Se acuerda de cómo se dice "le gusta a ella?"
She likes
Le gusta viajar
She likes to travel
Pero a su esposo, no le gusta viajar
But her husband doesn't like to travel
Prefiere quedarse en casa
He'd rather stay home
Él prefiere (tenga cuidado con la pronunciación)
He'd rather
Prefiere quedarse en casa
He'd rather stay home
Prefiero
I'd rather
¿Qué le gusta hacer?
What do you like to do?
Me gusta trabajar
I like to work
Pero no me gusta quedarme en casa
But I don't like to stay home
Prefiero viajar
I'd rather travel
Usted prefiere
You'd rather / You would rather
¿Prefiere quedarse en casa?

Would you rather stay home?
¿O le gustaría ir al cine conmigo?
Or would you like to go to the movies with me?
Ir al cine
To go to the movies
¿Le gustaría ir al cine conmigo?
Would you like to go to the movies with me?
Say that yes, you'd like to.
Yes, I'd like to
Me gustaría ir al cine
I'd like to go to the movies
¿Quizá el viernes?
Maybe on Friday?
Sí, el viernes está bien. (aquí, "el" se omite)
Yes, Friday is fine
Y tomemos algo primero
And let's have something to drink first
Ahora, suponga que usted y un conocido están haciendo planes para salir.
Pregúntele si le gustaría ir al cine.
Would you like to go to the movies?
I don't know. What time is it?
Dígale que son las siete y cinco
It's five after seven
All right. But why don't we go a little later?
Quede de acuerdo con él y pregúntele a qué hora.
Ok, at what time? / All right, at what time?
Él lee la lista de películas y dice:
At twenty after eight?
Diga que sí. Ocho y veinte está bien:
Yes, twenty after eight is fine
I like to go to the movies
Dígale formalmente que usted también
So do I
Añada que usted va al cine frecuentemente
I often go to the movies
Diga que no le gusta quedarse en casa
I don't like to stay home
Tomorrow is Friday
Sí, y su amiga María llega mañana en la mañana
Yes, and your friend María is arriving tomorrow morning
Si vamos al cine mañana en la noche
If we go to the movies tomorrow night
Puede ir con nosotros
She can go with us
A mi amiga le gusta ir al cine
My friends like to go to the movies
Pero ella prefiere
But she'd rather
Ella prefiere ir a un buen restaurante
She'd rather go to a good restaurant

A partir de ahora, todas las lecciones están complementadas por una lectura. Usted puede escoger si quiere hacer los ejercicios al final de cada lección o si prefiere, puede hacerlos al final de las treinta lecciones del programa. Si le es posible hacer los ejercicios de lectura al final de cada lección; sugerimos que así lo haga. Si quiere hacer su primer ejercicio de lectura ahora, tome su libro.

Algunas de las primeras lecciones de lectura se dan un repaso de los materiales que usted aprendió en el nivel uno. En esta lección encontrará solamente palabras que ya conoce.

Ahora vea en número uno. Lea en voz alta.

English – Lesson 10

1 - We ate at the hotel. ¿Se acuerda de cómo el añadir una “e” final cambia el sonido de la vocal precedente? Ahora, lea el número dos. Lea siempre en voz alta

2 - Her name is Nancy. Número tres. Recuerde como puede variar el sonido de la letra “s”

3 - He did it six times. Número cuatro. Recuerde que el apóstrofo indica una contracción

4 – It’s his wine. Ahora, lea el número cinco

5 - We had a fine dinner. Seis

6 - We went by subway. Siete

7 - Let’s see. Ocho

8 - He’s not home. Nueve

9 - He spoke a lot. Diez. Tenga cuidado con los dos sonidos distintos de la letra “u”

10 - Excuse us. Once. Acuértese aquí de los dos sonidos de la letra “y”

11 - My family likes him. Doce

12.- Is Mexico City big?

Éste es el final de la lección diez.

LESSON 11

Ésta es la lección once de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation between Charles and Helena.

(Fíjese en los saludos informales)

Hi! How is it going?

¿Qué tal?

Listen:

A: Hi, Charles. How's it going?

B: Not bad. Helena, would you like to go to the movies with me on Friday?

A: On Friday I can't, but I can go on Saturday.

B: No, on Saturday I'm going to Philadelphia.

A: Do you like to travel?

B: Not very much.

A: I do. I like to travel. But it's too expensive.

En esta conversación usted oyó "Saturday", que significa sábado.

Listen again.

Now, how do you say in English "Hola"?

Hello!

¿Y cómo saludaría informalmente a alguien?

Hi!

Así es cómo se pregunta "¿Qué tal?"

How's it going?

Literalmente significa "¿Cómo está yendo?"

Pregunte "¿Qué tal?"

How's it going?

Answer: "Nada mal"

Not bad

Ask her if she has time for a glass of wine

Do you have time for a glass of wine?

No sé. ¿Qué hora es?

I don't know. What time is it?

Son las siete y veinte (literalmente, veinte después de siete)

It's twenty after seven

¿Las siete menos veinte o las siete y veinte?

Twenty to seven or twenty after seven

Las siete y veinte

Twenty after seven

Entonces, no tengo mucho tiempo

Then, I don't have much time

Vayamos al Café del Jardín

Let's go to the Garden Café

No está lejos y podemos ir en metro

It's not far and we can go by subway

En el café, ella dice: aquí está una carta de una colega mía

Here's a letter from a colleague of mine

¿De quién?
From whom?
De una colega mía
From a colleague of mine
Ella viene de visita
She's coming to visit
Llega el martes
She's arriving on Tuesday
Y se queda hasta viernes
And she's staying until Friday
Se va el viernes en la mañana
She's leaving Friday morning
A mi colega, le gusta viajar
My colleague likes to travel
Pero su esposo
But her husband
Su esposo prefiere quedarse en casa
Her husband would rather stay at home
¿Se acuerda cómo se dice "ir al cine"?
To go to the movies
Pregunte si le gustaría ir al cine
Would you like to go to the movies?
¿El viernes?
On Friday?
¿Puede ir al cine conmigo el viernes?
Can you go to the movies with me on Friday?
Sí, el viernes está bien (recuerde que "el" se omite)
Yes, Friday is fine
Podemos ir
We can go
Con mi amiga Ana y su esposo
With my friend Ana and her husband
A ella le gusta ir al cine
She likes to go to the movies
Pero su esposo prefiere
But her husband would rather
Ir a un concierto
Concert
Go to a concert
¿Le gustaría ir a un concierto?
Would you like to go to a concert?
¿El viernes?
On Friday?
¿O quizá el sábado?
Or maybe on Saturday
¿Quizá el sábado?
Maybe on Saturday
She says that yes, she'd like to
Yes, I'd like to
Muchísimas gracias

PIMSLEUR

Thanks a lot

Esta es una manera informal y muy común de decir “se lo agradezco”. Dígalo otra vez

Thanks a lot

Me gusta ir al cine

I like to go to the movies

Pero prefiero

But I'd rather

Prefiero ir a un concierto

I'd rather go to a concert

Tengo tiempo el sábado

I have time on Saturday

Muchísimas gracias

Thanks a lot

¿Cuándo empieza el concierto?

When does the concert start?

Try to answer “El concierto empieza”

The concert starts

A las ocho y media

At eight thirty

Literalmente, a “ocho treinta”. Cuando la hora cae exactamente quince, treinta o cuarenta y cinco minutos después de la hora, a menudo se dice “ocho quince”, “ocho treinta” etcétera. Diga “a las ocho y media”

At eight thirty

Diga que “el concierto empieza a las ocho y media”

The concert starts at eight thirty

O podemos ir el viernes

Or we can go on Friday

Try to say “a las ocho menos cuarto”

At seven forty-five

El viernes empieza a las ocho menos cuarto

On Friday starts at seven forty-five

¿Le gustaría ir al concierto conmigo?

Would you like to go to the concert with me?

Say that yes, you'd like to

Yes, I'd like to

¿Cuándo empieza?

When does it start?

A las ocho menos cuarto, creo

At seven forty-five, I think

Podemos comer algo primero

We can have something to eat first

En mi casa

At my place

“Place” significa, literalmente, “sitio”. En esta expresión, se refiere a la residencia de una persona, su casa, su apartamento etc. Diga “en mi casa”

At my place

Bueno, me gustaría comer algo

Alright, I'd like to have something to eat

En su casa

At your place

Por ahora, con palabras tales como mi y su, siga usando “place” en vez de “house or home” al menos que se indique otra cosa. Ahora diga “me gustaría comer algo en su casa”

I'd like to have something to eat at your place

¿Se acuerda cómo se dice “después de”?

After

Y después del concierto

And after the concert

Podemos tomar algo en mi casa

We can have something to drink at my place

Tengo vino en casa (algo de vino)

I have some wine at home

Now ask if she is still going to Washington on Saturday

Are you still going to Washington on Saturday?

Todavía voy a Washington

I'm still going to Washington

Pero no el sábado

But not on Saturday

Quizá el lunes o el martes. Diga “o martes”

Maybe on Monday or Tuesday

Creo que me voy en martes en la mañana

I think I'm leaving Tuesday morning

Me quedo hasta el viernes

I'm staying until Friday

Usando “a lot”, diga “usted viaja mucho”

You travel a lot

Pregúntele si le gusta viajar

Do you like to travel?

No siempre

Not always

Frecuentemente, prefiero quedarme en casa (ponga “frecuentemente” primero)

Often, I'd rather stay home.

Sí, usted viaja mucho

Yes, you travel a lot

¿Todavía, le gustaría ir al concierto el sábado?

Would you still like to go to the concert on Saturday?

¿Cómo acepta de manera breve?

Yes, I would.

Primero, podemos comer algo.

First, we can have something to eat

En mi casa

At my place

¿Quizá a las cinco y cuarto? (literalmente, a cinco quince)

Maybe at five fifteen?

De acuerdo. Muchísimas gracias

Ok. Thanks a lot

Nos vemos, entonces

See you then

Ahora, suponga que usted es una mujer mexicana que habla con su esposo; ha estado fuera todo el día y acaba de llegar. Salúdalo informalmente y pregúntele ¿qué tal?

Hi, how's it going?

Not bad

Ha llegado una carta para él. ¿Qué le diría usted al dársela?

Here's a letter / Here's a letter for you.

From whom?

Say that you think it's from his friend, Carlos

I think it's from your friend, Carlos

Su esposo abre la carta y dice "Sí, es de Carlos. Viene de visita el lunes"

Yes, it's from Carlos. He's coming to visit on Monday.

Llega el lunes en la mañana

He's arriving Monday morning

Y se va el martes en la noche

And he's leaving Tuesday night

Viene a nuestra casa en taxi

He's coming to our place by taxi

A las once y veinte

At twenty after eleven

O a las once y media

Or eleven thirty

Ask if his family is coming too

Is his family is coming too?

No, viene solo.

No, he's coming alone

Entonces, compremos una camiseta para su hija

Then, let's buy a t-shirt for his daughter

Ahora, vamos a pasar a la lección de lectura. Si la quiere hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página de la lección once. Esta lección presenta solamente palabras que ya ha aprendido. En esta lección, repasamos diferentes combinaciones de vocales. Comenzaremos con varias maneras de deletrear el sonido /i/. Mire el número uno. Léalo en voz alta:

English – Lesson 11

1. Please, speak to me!

2. She needs fifty dollars. Mientras lee las próximas oraciones, acuérdesse de las diferentes maneras como se pronuncia la letra "o". Acuérdesse, además, que ciertas otras combinaciones de letras pueden producir asimismo el sonido /ow/. Ahora, lea el número tres:

3. I want to go home

4. So do I

5. Is this the road to Mexico?

Acuérdesse que la "k" de la última palabra es muda

6. I don't know.

Ahora, practiquemos otro sonido. Lea el número siete

7. Now, how late is it?

8. We went into town

9. Our house is big

Ahora, vamos a practicar cómo se pronuncia la letra “a” después de la doble uve o antes de una “i”. lea el número diez. En la última palabra, la “i” es muda.

10. I like to walk

11. He wants some water

12. The bathroom is small

Ahora intente la número trece. El sonido de la doble “o” no es el mismo que en el número doce

13. The wine is good

14. The beer is good too

Éste es el final de la lección once. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 12

Ésta es la lección doce de Pimsleur, inglés dos

En la siguiente conversación oírás “in his office” (en su oficina) y “a few minutes” (unos minutos).

Listen:

A: Good morning. My name is Leo Torrez. Is Mister Johnson here?

B: Unfortunately, he is not in his office now. Can you wait a few minutes?

A: Yes, of course.

B: When did you arrive in New York, Mr. Torrez?

A: Yesterday. I arrived yesterday morning.

B: And how long are you staying?

A: Until Monday, but on Saturday I'm going to Philadelphia to see a friend.

Ahora, suponga que usted se llama Marcos Ramírez, está en Nueva York y su amiga Susan lo ve ¿Cómo lo saludaría ella informalmente?

Hi, Marcos!

Conteste de la misma manera y pregúntele “¿qué tal?”

Hi, Susan! How's it going?

Nada mal

Not bad

El sábado en la noche

Saturday night

¿Le gustaría ir al cine conmigo?

Would you like to go to the movies with me?

¿O a un concierto?

Or to a concert?

Me gusta ir al cine

I like to go to the movies

Pero prefiero ir a un concierto

But I'd rather go to a concert

El sábado a la noche está bien

Saturday night is fine

De acuerdo. ¿Y después del concierto?

Ok. And after the concert?

Podemos tomar algo

We can have something to drink

En mi casa

At my place

Ahora, pregúntele cuándo empieza el concierto

When does the concert start?

Ella le dice que empieza a las ocho y media

It starts at eight thirty

No, a las ocho y veinte

No, at twenty after eight

PIMSLEUR

He aquí otra manera de decir eso

At eight twenty

Se puede usar esta manera de expresar la hora cuando se trata de diez minutos o más después de la hora en cuestión. Por ejemplo, se dice “five after eight”, pero asimismo, puede decir ya sea “twenty after eight” o más brevemente “eight twenty”. De ahora en adelante, haga uso de esta forma más corta a menos que se le indique de otra manera. Ahora diga: el concierto empieza a las ocho y veinte el sábado

The concert starts at eight twenty on Saturday

Mi hija viene de visita

My daughter is coming to visit

Llega el viernes

She's arriving on Friday

Le gusta viajar

She likes to travel

Pero su esposo prefiere quedarse en casa

But her husband would rather stay home

¿Le gustaría venir a mi casa?

Would you like to come to my place?

¿El viernes en la noche?

Friday night?

¿A su casa?

To your place?

Say that yes, you'd like to.

Yes, I'd like to

Bien, puede venir

Fine, you can come

A las ocho menos veinte

At twenty to eight

Podemos tomar una copa de vino juntos

We can have a glass of wine together

Bueno, muchísimas gracias.

All right, thanks a lot

¿Va a Boston?

Are you going to Boston?

Va a Boston, no?

You're going to Boston, aren't you?

Sí, me voy el martes en la mañana

Yes, I'm leaving Tuesday morning

A las nueve y cuarto

At nine fifteen

¿Cómo le pregunta si usted va sólo?

Are you going alone?

Sí, pero me quedo con un amigo

Yes, but I'm staying with a friend

¡Usted viaja mucho!

You travel a lot!

Ahora, practiquemos cómo se dicen las horas

¿Cómo se dice “las siete menos diez”?

Ten to seven

Las seis y cuarto

PIMSLEUR

Six fifteen

Las diez menos cuarto

Nine forty-five

Las ocho y cinco

Five after eight

Las nueve y veinte y cinco

Nine twenty-five

Ahora, suponga que ha llegado a la oficina de un socio de negocios. ¿Cómo le preguntaría la secretaria “cómo se llama usted”?

What's your name?

Tell her that your name is Marcos Ramírez

My name is Marcos Ramírez

Tell her that you'd like to speak with Mister Johnson

I'd like to speak with Mr. Johnson

No está en su oficina.

Office

En su oficina

In his office

No, no está en su oficina

No, he is not in his office

El señor Johnson no está en su oficina (“el” se sobrentiende)

Mr. Johnson isn't in his office

No en este momento

Not at the moment

No en este momento (literalmente, “No al momento”)

Not at the moment

Viene un poco más tarde

He's coming a little later

No está en su oficina en este momento

He's not in his office at the moment

¿Puede esperar unos minutos?

A few minutes

¿Puede esperar unos minutos?

Can you wait a few minutes?

Sí, puedo esperar

Yes, I can wait

Entonces, espere aquí, por favor

Then, wait here, please

En esta oficina

In this office

¿De dónde es usted? (ponga “de” al final)

Where are you from?

Ahora se acuerda y dice “Es de México, no?”

You're from Mexico, aren't you?

Say that yes, you're from Mexico

Yes, I'm from Mexico

Now she asks if you come to New York often

Do you come to New York often?

Say that yes, you do.

Yes, I do. I come here very often

PIMSLEUR

How does she ask if you like to travel?
Do you like to travel?
Say that you don't know
I don't know
Say "viajo mucho"
I travel a lot
Y a veces prefiero quedarme en casa
And sometimes I'd rather stay home
Con mi familia
With my family
Ella averigua si el señor Johnson ha regresado. Dice "Todavía no"
Not yet
Todavía no está aquí
He's not here yet
Puede esperar unos minutos
Can you wait a few minutes?
El señor Johnson no está en su oficina todavía
Mr. Johnson isn't in his office yet
No está en la oficina en este momento
He's not in the office at the moment
Sí, puedo esperar unos minutos.
Yes, I can wait a few minutes.
¿Le gustaría un café? (algo de café)
Would you like some coffee?
¿Una taza de café?
A cup of coffee?
¿Le gustaría una taza de café?
Would you like a cup of coffee?
Sí, por favor
Yes, please
Con leche
Milk
With milk
Una taza de café con leche
A cup of coffee with milk
Pero sin azúcar
But no sugar
How do you say azúcar?
Sugar
Cuando hablan de sus preferencias en las bebidas, los norteamericanos dicen literalmente "no azúcar" o "no leche". Diga "sin azúcar"
No sugar
Leche, pero sin azúcar
Milk, but no sugar
Una taza de café, por favor
A cup of coffee, please
Con un poco de leche, pero sin azúcar (recuerde que "de" se omite)
With a little milk, but no sugar.
Ella le trae el café. ¿Qué le dice mientras se lo da?
Here. Here's your coffee

Muchísimas gracias

Thanks a lot.

Ella le pregunta acerca de su familia y luego le habla un poco de la suya. Cuando habla de su esposo, pregúntele de dónde es él. Recuerde el orden de las palabras

Where's he from?

Es de Colombia

He's from Colombia

Ask her ¿Y usted es norteamericana, no?

And you're American, aren't you?

Sí, soy de Nueva York

Yes, I'm from New York.

Mi esposo vive aquí desde hace diez años.

My husband has lived here for ten years

Ahora es otro día y se encuentra con una amiga en la calle. Salúdela informalmente y pregúntele ¿qué tal?

Hi, how's it going?

Ella vive cerca. En seguida sugiere “tomemos una taza de café”

Let's have a cup of coffee

En mi casa

At my place

Una vez allí, mientras su amiga le sirve el café, ella le pregunta ¿Leche o azúcar?

Milk or sugar?

Un poco de azúcar, pero sin leche

A little sugar, please, but no milk

¿Le gustaría ir al concierto esta noche?

Would you like to go to the concert tonight?

Hm, el concierto empieza a las nueve menos cuarto

Hm, the concert starts at eight forty-five

Lo siento, pero no tengo tiempo esta noche

I'm sorry, but I don't have time tonight

Tengo que trabajar en la oficina

I have to work in the office

¡Usted trabaja demasiado!

You work too much!

¿No puede usted ir al concierto sólo?

Can't you go to the concert alone?

Sí, pero prefiero ir con un amigo

Yes, but I'd rather go with a friend

Ahora, vamos a pasar a la lección de lectura. Si quiere hacerlo ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página de la lección doce. En esta lección, solamente hay palabras que ya ha aprendido. Lea el número uno en voz alta.

1. We can stay until six

¿Se fijó en el sonido de la letra “u”? quizá se acuerde del inglés norteamericano uno. Éste es un sonido muy común en el inglés y se puede deletrear de varias maneras. Desde el número dos hasta el seis aparece este sonido al menos una vez. Lea el número dos.

2. Today is Monday

3. Our son arrived alone

4. He likes New York, doesn't he?

5. This is my money

PIMSLEUR

Intente el número seis. Tiene dos palabras con el sonido “â”

6. Come with us!

¿Se fijó en que tanto los número cinco y seis contiene una palabra con las letras “th”? esta combinación se pronunció de manera diferente en cada caso. En el número siete, repita estas palabras juntas después del locutor

7. this with

Aunque no se puede predecir cuál sonido tendrá la combinación de “th”, esto no será un problema a medida que aumenta su vocabulario. Intente número ocho.

8. Three beers, please

9. Thanks a lot

10. Then, go to the left

11. I'd rather not

12. I don't think so.

Éste es el final de la lección doce.

LESSON 13

Ésta es la lección trece de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation

María acaba de entrar en un café donde ve a su amigo Peter y se reúne con él en la mesa. Listen:

A: Hi, María. Would you like a cup of coffee?

B: Yes, I would.

A: And something to eat?

B: No, thanks. Not now.

A: Here's the waiter. Two coffees, please.

B: Tell, me, Peter, when are you going to Colombia

A: On Saturday. And you? How long are you staying here in New York?

B: Until Friday. Then I'm going to Boston. I have some good friends there.

Listen again.

¿Cómo saludaría informalmente a alguien?

Hi!

¿Qué tal?

How's it going?

Vayamos al cine esta noche

Let's go to the movies tonight

¿Le gustaría ir al cine?

Would you like to go to the movies?

¿O a un concierto?

Or to a concert?

Prefiero ir al cine

I'd rather go to the movies

"Movies" significa cine o películas intente decir "la película"

The movie

Y después de la película

And after the movie

How do you say "Una taza de café"?

A cup of coffee

Podemos tomar una taza de café

We can have a cup of coffee

After the movie we can have a cup of coffee

En mi casa

At my place

¿Cuándo empieza la película?

When does the movie start?

Say that it starts at seven twenty

It starts at seven twenty

¿Por qué no viene a mi casa?

Why don't you come to my place?

¿A las seis?

At six o'clock

Podemos comer algo primero
We can have something to eat first
¿Puede venir a las seis?
Can you come at six o'clock?
No, pero puedo venir un poco más tarde
No, but I can come a little later
A las seis y cuarto o a las seis y media
At six fifteen or at six thirty
Mañana es viernes
Tomorrow is Friday
Va a Washington, no?
You're going to Washington, aren't you?
Sí, me voy mañana en la mañana
Yes, I'm leaving tomorrow morning
A las diez y cuarenta
At ten forty
O a las once menos cuarto
Or at ten forty-five
Ahora he aquí cómo se dice "jueves"
Thursday
¿Fue su pronunciación parecida a la del locutor? Diga "hoy es jueves". Tenga cuidado con el sonido "thur"
Today is Thursday
¿Tiene unos minutos?
Do you have a few minutes?
Hoy es jueves
Today is Thursday
¿Tiene tiempo para un café? (diga una taza de café)
Do you have time for a cup of coffee?
¿Cómo contesta su amiga brevemente que sí?
Yes, I do.
Ahora están en un café y la mesera acaba de traerle su café. ¿Se acuerda cómo se dice "tomar un taxi"?
Take a taxi
Usted toma leche con su café
You take milk with your coffee.
Usted toma leche con su café, ¿no?
You take milk with your coffee, don't you?
Sí, un poco de leche, pero sin azúcar
Yes, a little milk, but no sugar
Ahora usted ve la variedad de pasteles y quiere preguntar: ¿Le gustaría un pedazo de pastel?
Cake
Un pedazo de pastel
A piece of cake
¿Le gustaría un pedazo de pastel?
Would you like a piece of cake?
Sí, por favor
Yes, please
Me gustaría un pedazo de pastel de chocolate

PIMSLEUR

A piece of chocolate cake
Un pedazo de pastel de chocolate
A piece of chocolate cake
Me gustaría un pedazo de pastel de chocolate
I'd like a piece of chocolate cake
Con mi café
With my coffee
¿Cómo llamaría la mesera?
Miss!
Dos pedazos de pastel de chocolate, por favor.
Two pieces of chocolate cake, please
La mesera les ha traído el pastel y a llenado nuevamente sus tazas. Diga: "Este pastel está muy bueno"
This cake is very good.
Ahora le quiere preguntar "¿Hay azúcar?"
Is there any sugar?
Pregunte si hay azúcar
Is there any sugar?
¿Qué le diría a su amiga si se lo da a usted?
Here. Here's the sugar.
¿Quiere la leche también?
Do you want the milk too?
Conteste cortésmente que no
No, thanks. / No, Thank you.
No tomo leche con mi café
I don't take milk with my coffee
A veces tomo un poco de azúcar, pero sin leche
Sometimes I take a little sugar, but no milk
Es jueves
It's Thursday
¿Cuándo va?
When are you going?
¿De vacaciones?
On vacation?
How do you say "De vacaciones"?
On vacation
¿Cuándo va de vacaciones?
When are you going on vacation?
En febrero
In February
Asimismo, va a oír que se pronuncia "Februuary". Ambas formas son correctas.
Pregunte otra vez: ¿Cuándo va de vacaciones?
When are you going on vacation?
En enero
In January
Voy de vacaciones
I'm going on vacation
En enero o febrero
In January or February
Va a Philadelphia, ¿no?

You're going to Philadelphia, aren't you?

Sí, voy a Philadelphia

Yes, I'm going to Philadelphia

Porque mi familia vive allí

Because my family lives there

¿Y usted? ¿Cuándo va de vacaciones?

And you? When are you going on vacation?

No voy de vacaciones

I'm not going on vacation

Porque tengo demasiado trabajo

Because I have too much work

En febrero, voy a Colombia

In February, I'm going to Colombia

Pero desgraciadamente, no de vacaciones

But unfortunately, not on vacation

Tengo que trabajar allí

I have to work there

¡Usted viaja mucho!

You travel a lot!

Ahora, suponga que usted es una mujer mexicana y que está hablando con un amigo mientras toman café y comen pastel. Diga "¡este pastel de chocolate está muy bueno!"

This chocolate cake is very good!

Thank him for the coffee

Thank you for the coffee. / Thanks for the coffee

Say that unfortunately you have to leave now

Unfortunately you have to leave now

Say that tomorrow you're going on vacation

Tomorrow I'm going on vacation

Say that tomorrow you're going to Boston

I'm going to Boston

Really? How long are you staying?

No sé, quizá hasta el jueves o el viernes

I don't know. Maybe until Thursday or Friday

You travel a lot. Do you like to travel?

Conteste brevemente que sí

Yes, I do.

Pero a veces, prefiero quedarme en casa

But sometimes, I'd rather stay home

Usted está en la ciudad cerca de la oficina de un amigo suyo. Usted decide entra a verlo brevemente. Su asistente lo saluda a usted

Good morning, Miss Torrez. How are you?

Bien, gracias. ¿Está Charles Johnson en su oficina?

Fine, thanks. Is Charles Johnson in his office?

No. No en este momento

No. Not at the moment.

¿Puede esperar unos minutos?

Can you wait a few minutes?

¿Le gustaría una taza de café?

Would you like a cup of coffee?

Say that yes, you would
Yes, I would
Ask if there is any sugar
Is there any sugar?
Él se la da. Diga "muchísimas gracias"
Thanks a lot
Llega su amigo. Salúdalo informalmente y pregúntele: ¿qué tal?
Hi! How's it going?
¿Le gustaría ir al cine el sábado?
Would you like to go to the movies on Saturday?
Hay una película buena
There's a good movie
A las ocho treinta y cinco
At eight thirty-five
Y después de la película
And after the movie
Podemos tomar un café
We can have some coffee
Y un pedazo de pastel
And a piece of cake
We can have some coffee and a piece of cake
En mi casa
At my place
Tengo un pastel de chocolate muy bueno (algo de pastel)
I have some very good chocolate cake
Hh, ¿la película empieza a las ocho treinta y cinco?
Hm, the movie starts at eight thirty-five?
Sí, creo que puedo ir con usted
Yes, I think I can go with you
No, espere un minuto
No, wait a minute
El sábado en la noche voy a un concierto
Saturday night I'm going to a concert
Con una amiga de Colombia
With a friend from Colombia
Ella trabaja aquí en la oficina conmigo
She works here in the office with me
Ask where she is from
Where's she from?
De Bogotá
From Bogota
Vive en Nueva York desde enero o febrero
She's lived in New York since January or February
No está en la oficina en este momento
She's not in the office at the moment
Lo siento, pero no puedo ir al cine el sábado
I'm sorry, but I can't go to the movies on Saturday
Bueno, nos vemos, entonces
All right, see you later then.

Ahora, vamos a pasar a la lección de lectura. Si quiere hacerlo ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página de la lección trece. En la última lección de lectura, usted practicó palabras con la combinación “th”. En esta lección, primero vamos a repasar otras combinaciones con la letra “h”. Empezamos con el sonido de la letra “h” sola. Nuevamente, en esta lección sólo hay palabras que usted ya sabe.

English – Lesson 13

Lea el número uno en voz alta

1. I see him

Lea el número dos. Acuérdesse de pronunciar la segunda palabra como si no tuviera una “e” final

2. We have to leave

Cuando la “h” sigue a la “w”, generalmente la “h” no se pronuncia, o sólo se pronuncia suavemente. Lea el número tres

3. Why don't we go home?

4. Did you see the White House?

“Wh” seguido por “o” suena justamente como la “h” sola. Lea el número cinco

5. Who's that?

6. It's from whom?

He aquí otra combinación con la “h” que ya ha aprendido intente el número siete

7. She's Spanish

Ahora intente el número ocho

8. But she speaks English

¿Se acuerda de otra combinación de letras que suena tal como el “sh”? Lea el número nueve

9. We went on vacation

Ahora, repasemos lo que sucede cuando se combinan la “c” y la “h”. Lea el número diez

10. Let's have lunch

11. I don't eat much

Intente el número doce

12. But I'd like some chocolate cake

Éste es el final de la lección trece. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 14

Ésta es la lección catorce de Pimsleur, inglés dos

Listen to this conversation

A: Good morning, Charles. How are you?

B: Fine, thanks. And you?

A: Not bad. You're going on vacation this week, aren't you?

B: Yes, I'm leaving for Mexico tomorrow morning.

A: Are you going alone?

B: No, I'm going with my friend, Helena. We both have friends there.

A: Well, have a good trip!

En esta conversación, usted oyó "Well, have a good trip!" que significa "Pues, ¡buen viaje!"

Listen again

Suponga que usted habla con una amiga. ¿Cómo le pregunta a usted cuándo va de vacaciones?

When are you going on vacation?

En enero

In January

O en febrero

Or in February

Voy en enero o febrero

I'm going in January or February

¿Y usted? ¿Cuándo va de vacaciones?

And you? When are you going on vacation?

El martes en la mañana

Tuesday morning

El martes en la mañana voy a Boston

Tuesday morning I'm going to Boston

Y me quedo hasta el sábado

And I'm staying until Saturday

¡Qué lástima!

That's too bad!

Literalmente, eso es demasiado malo. Diga "¡Qué lástima!"

That's too bad!

¿Por qué?

Why?

Porque

Because

Hay un buen concierto

There's a good concert

El jueves en la noche

Thursday night

Ask if she's going to Boston alone

Are you going to Boston alone?

No, voy con mi hijo
No, I'm going with my son
Vamos a visitar a algunos amigos
We're going to visit some friends
Pues, ¡buen viaje!
Well, have a good trip!
¡Buen viaje!
Have a good trip!
Aquí "well" significa "pues". Diga "Pues, buen viaje"
Well, have a good trip
Pero es una lástima ("una" se omite)
But it's too bad
Que no podamos ir juntos al concierto ("que" se sobrentiende)
We can't go to the concert together.
Say that it's too bad you can't go to the concert together.
It's too bad we can't go to the concert together.
Me gustaría ir al concierto
I'd like to go to the concert
El jueves en la noche
Thursday night
Pero usted se va el martes en la mañana
But you're leaving Tuesday morning
Realmente es una lástima
It's really too bad
Observe que "really" significa tanto "deveras" como "realmente". Diga "Realmente, es una lástima".
It's really too bad
Hay una buena película el sábado en la noche
There's a good movie Saturday night
Muchas películas
A lot of movies
Sí, hay muchas películas buenas ahora (recuerde que usted quiere decir "más de una")
Yes, there are a lot of good movies now.
Quizá podamos ir al cine el sábado
Maybe we can go to the movies on Saturday
She says that yes, she'd like to
Yes, I'd like to
Pues, buen viaje a Boston
Well, have a good trip to Boston
No me voy, todavía
I'm not leaving yet
¿Tiene unos minutos ahora?
Do you have a few minutes now?
¿Tiene tiempo para tomar algo? (literalmente "algo para beber")
Do you have time for something to drink?
Sí, creo que sí. ¿Qué hora es?
Yes, I think so. What time is it?
Usando "después", diga "son las seis y diez"
It's ten after six

No, espere un minuto
No, wait a minute
Son las seis menos diez
It's ten to six
Entonces, tengo tiempo ahora
Then I have time now
Podemos tomar una cerveza o una copa de vino
We can have a beer or a glass of wine
O una taza de café, si prefiere
Or a cup of coffee, if you'd rather
Con un pedazo de pastel
With a piece of cake
Say that you'd really like some chocolate cake
I'd really like some chocolate cake
Ahora están en un café y la mesera ha traído la leche y el azúcar junto con su café.
Pregúntele a su amiga si quiere la leche
Do you want the milk?
No, gracias. Pero me gustaría el azúcar, por favor
No, thanks, but I'd like the sugar, please
¿Cuándo va de vacaciones?
When are you going on vacation?
En enero o febrero
In January or February
Va a México, no?
You're going to Mexico, aren't you?
Sí. Voy a México en enero o febrero
Yes. I'm going to Mexico in January or February
Después de que terminan, su amiga mira a su reloj. Ella dice: "Son las siete y veinte cinco" (ahora, use la forma más corta)
It's seven twenty-five
Realmente, tengo que irme ahora (tenga cuidado con el orden de las palabras)
I really have to leave now
Gracias por el café y el pastel
Thanks for the coffee and the cake
Deséele un buen viaje el martes
Have a good trip on Tuesday
Ahora es otro día. Pregúntele a su colega si Peter está en su oficina.
Is Peter in his office?
No en este momento
Not at the moment
Pues, puedo esperar unos minutos
Well, I can wait a few minutes
Say that you're going to have a cup of coffee
I'm going to have a cup of coffee
Ask if she would like some coffee too
Would you like some coffee too?
¿Cómo contestaría de manera corta?
Yes, I would
Yes, please
¿Con leche o con azúcar? (el segundo "con" se sobrentiende)

PIMSLEUR

With milk or sugar?
Un poco de leche, pero sin azúcar
A little milk, but no sugar
Usted regresa con el café y le da una taza. Ella dice “muchísimas gracias”
Thanks a lot.
Ask is Peter is here yet
Is Peter here yet?
How does she say that “no, he isn’t”
No, he isn’t
She says that he’s still isn’t in his office
He’s still isn’t in his office
No lo he visto
I haven’t seen him
No está aquí en este momento
He’s not here at the moment
¡Qué lástima!
That’s too bad!
Tengo café para él también (algo de café)
I have some coffee for him too
I está caliente todavía
And it’s still hot
Caliente
Hot
Diga que su café está caliente
His coffee is hot
¿Está frío su café?
Is your coffee cold?
Frío
Cold
¿Está frío su café?
Is your coffee cold?
No, no está frío
No, it’s not cold
Está muy caliente
It’s very hot
Está muy caliente y está muy bueno
It’s very hot and it’s very good
¿De veras?
Really?
Sí, de veras
Yes, really
Está realmente muy bueno
It’s really very good
Me gusta el café caliente (“el” se omite)
I like hot coffee
Nunca tomo el café frío
I never drink cold coffee
Cerca de la máquina de café hay pastel que alguien ha traído e ha dejado allí. Diga:
hay pastel de chocolate también (algo de pastel)
There’s some chocolate cake too

PIMSLEUR

¿Le gustaría un pedazo de pastel?
Would you like a piece of cake?
No, gracias.
No, thanks.
Peter puede tomar su café más tarde.
Peter can have his coffee later.
Pero ahora, su café está frío.
But now his coffee is cold.
¿Conoce usted muy bien a Peter?
Do you know Peter very well?
¿Cómo contestaría ella brevemente que no?
No, I don't
Pero mi esposo trabaja con su esposa
But my husband works with his wife
La conosco muy bien
I know her very well
La vi el jueves en la noche
I saw her Thursday night
Viene frecuentemente a nuestra casa
She often comes to our place
Ask where she's from.
Where is she from?
De Bogotá, Colombia.
From Bogota, Colombia
Tengo una carta para Peter
I have a letter for Peter
¿Se acuerda cómo se dice "deme algo de dinero"?
Give me some Money
¿Puede usted darle la carta?
Can you give him the letter?
Ask again
Claro que sí
Of course
Le puedo dar la carta
I can give him the letter
Y su café frío
And his cold coffee
Y un pedazo de pastel de chocolate también
And a piece of chocolate cake too
Espere un minuto
Wait a minute
Claro que Peter no está en su oficina
Of course Peter isn't in his office / Of course Peter is not in his office
Peter está de vacaciones
Peter's on vacation

Ahora, pasemos a la lectura. Si quiere hacerlo ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página correspondiente a la lección catorce. Empecemos con un repaso de los sonidos de la "d" final o "ed" que se añade muy frecuentemente al verbo para

significar que algo ocurrió en el pasado. Esta lección contiene palabras que ha aprendido o formas derivadas de esas palabras.

English – Lesson 14

Lea el número uno en voz alta.

1. She stayed home

¿Pronunció correctamente la palabra del medio? Recuerde que la “ed” final se pronuncia frecuentemente sólo como /t/. Ahora, lea el número dos:

2. We traveled together

3. The store’s opened at five

Después de algunas combinaciones de letras, la “ed” final tiene un sonido más agudo. Intente el número cuatro. Acuérdesse que la “l” en la segunda palabra no se pronuncia.

4. We walked to my house

5. He thanked his wife

Lea el número seis. Recuerde que la primera palabra es un título

6. Mister Jones like the wine

Ahora, repasemos el sonido de esas dos letras después de la “t” o “d”. Intente el número siete

7. I wanted a beer

¿Se acordó de que aquí se pronuncia la “ed” como una sílaba extra? Ahora, lea el número ocho.

8. She needed Money

9. The concert started late

Ahora, vamos a repasar la combinación “ing”. Esta es otra terminación verbal común o a veces es una parte integral de la palabra en cuestión. Intente el número diez

10. He’s leaving today

11. He’s going to Washington

Intente el número doce. El sonido de “in” en la última palabra es casi igual al sonido que ha estado practicando en las otras palabras.

12. Do you want something to drink?

Número trece. El signo de exclamación al final expresa sorpresa o urgencia.

13. Yes, I’m coming

Éste es el final de la lección catorce.

LESSON 15

Esta es la lección quince de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation

En ella, usted escuchará "next week", lo cual significa "la semana próxima.

Listen:

A: Well, Charles. Have a good trip!

B: A good trip? Why?

A: Aren't you going on vacation tomorrow?

B: No, not until next week. And you? Where are you going on vacation?

A: I have a lot of work. I can't go until January or February

B: That's too bad!

Listen again.

Buen viaje

Have a good trip

¡Hola!

Hello!

¿Y cómo dice informalmente "Hola, qué tal"?

Hi, how's it going?

No muy bien

Not very well

¡Qué lástima!

That's too bad!

Usted está hablando con una conocida. ¿Cómo pregunta "Va de vacaciones, no"?

You're going on vacation, aren't you?

Sí, el jueves

Yes, on Thursday

Diga que usted va de vacaciones el jueves

I'm going on vacation on Thursday

Dígale que usted va a Colombia

I'm going to Colombia

Colombia es muy bonita

Colombia is very beautiful

Colombia es muy bonita

Colombia is very beautiful

Sí, y hay mucho que ver allí

Yes, and there's a lot to see there

Diga que hay mucho que ver allí

There's a lot to see there

¿Cómo le desea que tenga un buen viaje?

Have a good trip!

¿Cuándo se va?

When are you leaving?

¿Esta semana?

This week?

No, no esta semana

No, not this week

Me voy la semana próxima
I'm leaving next week
Me voy la semana próxima
I'm leaving next week
Me voy el jueves próximo
I'm leaving next Thursday
Hay mucho que ver en Colombia
There's a lot to see in Colombia
Esta semana, un amigo mío
This week, a friend of mine
Un amigo mío viene de visita
A friend of mine is coming to visit
Aquí está una carta suya (literalmente, "de él")
Here is a letter from him
Llega hoy
He's arriving today
Y se queda hasta el jueves o viernes
And he's staying until Thursday or Friday
Pero su esposa no puede venir con él
But his wife can't come with him
¡Qué lástima!
That's too bad!
Le gusta mucho Nueva York
He likes New York very much
Quiero darle a él
I want to give him
Quiero darle una camiseta de Nueva York
I want to give him a t-shirt from New York
¿Cómo está el tiempo?
How's the weather?
Tiempo (tenga cuidado con su pronunciación)
Weather
How's the weather?
¿Cómo está el tiempo en Colombia ahora?
How's the weather in Colombia now?
Voy a Colombia la semana próxima
I'm going to Colombia next week
¿Cómo está el tiempo allí ahora?
How's the weather there now?
El tiempo está bonito
The weather is beautiful
Usted también puede decir que está muy agradable
It's very nice
The weather is very nice
En Colombia, el tiempo
In Colombia, the weather
El tiempo está muy agradable ahora
The weather is very nice now
Y en este momento
And at the moment

PIMSLEUR

El tiempo no es muy agradable en Nueva York
The weather isn't very nice in New York
En Colombia, el tiempo está bonito
In Colombia, the weather is beautiful
No hace demasiado calor
It's not too hot
Y no hace frío
And it's not cold
No hace demasiado calor y no hace frío
It's not too hot and it's not cold
¿Cómo está el tiempo?
How's the weather?
Está muy agradable ahora
It's very nice now
Voy a Colombia la semana próxima
I'm going to Colombia next week
¿Y usted?
And you?
¿Cuándo va de vacaciones?
When are you going on vacation?
No sé
I don't know
Prefiero esperar
I'd rather wait
Hasta enero o febrero
Until January or February
Tengo demasiado trabajo en este momento
I have too much work at the moment
¡Qué lástima!
That's too bad!
¿Adónde quiere ir?
Where do you want to go?
¿A Colombia?
To Colombia?
Colombia es muy bonita
Colombia's very beautiful
No, conozco Colombia muy bien
No, I know Colombia very well
Me gustaría ir a México
I'd like to go to Mexico
A la Ciudad de México (Mexico City)
To Mexico City
No he visto a la Ciudad de México todavía.
I haven't seen Mexico City yet
Y tengo unos amigos allí
And I have a few friends there
Es realmente una ciudad bonita
It's really a beautiful city
Pero, ¿cómo es el tiempo en la Ciudad de México?
But how's the weather in Mexico City?

PIMSLEUR

En enero y febrero
In January and February
Es muy agradable
It's very nice
No hace frío
It's not cold
Y no hace demasiado calor
And it's not too hot
Hay mucho que ver
There's a lot to see
Y mucho que hacer
And a lot to do
You have to leave. Ask her if you, please, excuse you.
Please, excuse me. / Excuse me, please.
Say that you really have to leave now
I really have to leave now
Espere un minuto
Wait a minute
Tengo una carta para Peter
I have a letter for Peter
¿Puede darle la carta?
Can you give him the letter?
Claro
Of course. / Of course I can.
Pues, entonces, adiós.
Well then, goodbye
Y buen viaje la semana próxima
And have a good trip next week
Ahora, usted va al cine con una amiga, pero primero van a una cafetería para comer un bocadillo. Conteste al saludo de la mesera.
Hi, how are you?
Fine, thanks
Ha hecho frío y ha llovido durante muchos días. Ella dice "¡Qué tiempo tan malo!"
What bad weather!
Say that it's really not very nice
It's really not very nice
Say that it's cold too
It's cold too
Well, what would you like?
Here's how to say "helado"
Ice cream
Un helado
A dish of ice cream
Observe que en inglés a menudo se especifica "un pedazo de pastel" o "una taza de café" "aquí, usted está le pidiendo literalmente "una copa de helado" diga otra vez "un helado"
A dish of ice cream
Now try to say "un helado de chocolate, por favor"
A dish of chocolate ice cream, please
Y una taza de café

And a cup of coffee

Café caliente

Hot coffee

Ok, and for you ma'am?

Su amiga no estaba poniendo atención. Pregúntele “¿quiere helado o pastel”?

Dou you want ice cream or cake?

Un pedazo de pastel

A piece of cake

Y café con azúcar, por favor.

And coffe with sugar, please

Tell the waitress: Un helado de chocolate para mí

A dish of chocolate ice cream for me

Y un pedazo de pastel de chocolate para mi amiga

And a piece of chocolate cake for my friend

Y dos tazas de café

And two cups of coffee

Les han servido, y ahora están platicando. Diga “La película empieza a las cuatro menos veinte”

The movie starts at twenty to four

Después de la película

After the movie

Tomemos una copa de vino

Let's have a glass of wine

En mi casa

At my place

Yes, I'd like to. I'd like to very much

Ahora, vamos a pasar a la lección de lectura. Si quiere hacerlo ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página de la lección quince.

Ahora hemos completado nuestro repaso de las combinaciones de letras y sonidos más importantes que usted aprendió en el curso de inglés uno, aunque seguiremos repasando ciertos seguimientos de cuando en cuando. Pero antes de pasar a nuevas combinaciones, vamos a deletrear palabras. Primero, usted leerá un grupo de letras tanto en mayúscula cómo en minúscula. En seguida, usted deletreará una o más palabras en inglés, haciendo uso de esas palabras.

English – Lesson 15

Lea el primer grupo de letras en voz alta después del locutor:

1) A B C D E

Ahora, deletree la palabra número dos, luego dícala en voz alta.

2) BAD

Ahora pronuncia el conjunto de letras en el número tres después del locutor.

3) F G H I

Deletree la palabra número cuatro, luego pronúnciela

4) HE

5) BIG

Repita las letras en el número seis después del locutor

6) J K L M

Ahora, deletree y diga la palabra número siete

PIMSLEUR

7) MILK

Repita las letras en el número ocho después del locutor

8) N O P Q

Deletree y diga la palabra número nueve

9) PLEASE

Ahora, repita las letras en el número diez

10) R S T U

Deletree y diga la palabra número once

11) FOURTEEN

Ahora, repita el último conjunto de letras después del locutor

12) V W X Y Z

Deletree y diga la palabra número trece

13) JANUARY

14) WHITE

15) MEXICO

Éste es el final de la lección quince. Éste es el final de la lección de hoy. Mañana, cuando usted esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 16

Esta es la lección dieciséis de Pimsleur Inglés dos.

Un mexicano que viaja por los Estados Unidos le pregunta a un transeúnte en dónde puede comprar un periódico en español. Usted escuchará “newsstand” que significa “puesto de periódicos”.

Listen to this conversation:

A: Excuse me, miss.

B: Of course, what can I do for you?

A: Do you know where I can buy a newspaper in Spanish?

B: A newspaper in Spanish? I really don't know. Oh, wait! There's a newsstand over there. Maybe you can buy one there.

A: Thanks a lot!

Listen again.

Usted habla con una conocida que dentro de poco se va ir a pasar unos días de vacaciones en Washington. ¿Cómo le desearía un buen viaje?

Have a good trip!

¿Cómo le preguntaría cómo está el tiempo allí?

How's the weather there?

No hace demasiado frío

It's not too cold

Y no hace demasiado calor

And it's not too hot

En tiempo está agradable

The weather is nice / The weather's nice

¿Cómo está el tiempo?

How's the weather?

Está bonito

It's beautiful

Mientras piensa en el tiempo cálido, usted dice: Me gustaría un helado (literalmente, una copa de helado).

I'd like a dish of ice cream

Ahora, suponga que usted es una mexicana que está haciendo un viaje largo a Nueva York. Está hablando con un amigo. Pregúntele: ¿La semana próxima?

Next week?

¿Le gustaría tomar algo?

Would you like to have something to drink?

¿En mi casa?

At my place?

¿Cómo acepta él brevemente y pregunta cuándo?

Yes, I would! When?

El martes próximo, a las ocho y diez (diga: después de las ocho)

Next Tuesday, at ten after eight?

Sí está bien (literalmente, eso está bien)

Yes, that's fine

Un colega mío viene también

PIMSLEUR

A colleague of mine is coming too
Con sus hijos
With his children
Usted quiere decir “tiene dos niñas” (tiene)
He has
Tiene dos niñas
He has two girls
No tiene niños
He doesn't have any boys
Diga otra vez que tiene dos niñas
He has two girls
¿Conoce a sus hijas?
Do you know his daughters?
Conosco muy bien a la mayor (ponga “muy bien” al último)
I know the older one very well
Es muy bonita
She's very beautiful
No conosco a la menor
I don't know the younger one
Mi colega viene el martes próximo
My colleague is coming next Tuesday
Con sus hijas
With his daughters
Son de México
They're from Mexico
Pero vive en Washington desde hace unos años
But they've lived in Washington for a few years
Say that your colleague likes to travel with his children
My colleague likes to travel with his children
¿De veras?
Really?
Prefiero viajar solo.
I'd rather travel alone
¿Viene con él su esposa?
Is his wife coming with him?
Todavía no lo sé
I don't know yet
¿Se acuerda de cómo se dice “sí”?
If
No sé si ella viene en martes
I don't know if she's coming on Tuesday
Say that you don't know if she has time
I don't know if she has time
Ella va a México la semana próxima
She's going to Mexico next week
A la Ciudad de México
To Mexico City
Va a visitar su familia
She's going to visit her family
Y le gusta mucho la Ciudad de México

And she likes Mexico City very much
Hay mucho que hacer allí
There's a lot to do there
¿Cómo está el tiempo en México ahora?
How's the weather in Mexico now?
Hace mucho calor (literalmente, muy caliente)
It's very hot
Su esposo cree que hace demasiado calor
Her husband thinks it's too hot.
Él no va con ella
He's not going with her
¡Qué lástima!
That's too bad!
Here's how to say: "Sin"
Without
Out
With
Without
Va sin él
She's going without him
Y sin sus hijos
And without their children
Observe que "their" se oye exactamente cómo la contracción de "they are", pero su significado es distinto. Dígalo otra vez "Sin sus hijos"
Without their children
Va sin sus hijos. En esta lección, seguiremos usando "hijos" para decir "children", no obstante que se habla de niñas.
She's going without their children
Sus hijos no van a la Ciudad de México
Their children are not going to Mexico City
Aren't
Their children aren't going to Mexico City
¡Qué lástima! ¿Por qué no?
That's too bad! Why not?
Creo que es demasiado caro
I think it's too expensive
¡Buen viaje!
Have a good trip
Un viaje
A trip
Un viaje a México es caro
A trip to Mexico is expensive
Él quiere decir que solía ser menos caro viajar (primero "solía ser")
Listen and repeat:
Used to be
Say in English: "ser"
To be
Solía
Used to
Solía ser

Used to be
Solía ser caro
It used to be expensive
Solía ser menos caro
It used to be less expensive.
Dígame que solía ser menos caro
It used to be less expensive
Ahora es más caro
Now, it's more expensive
Solía ser menos caro
It used to be less expensive
Ahora es el martes próximo y usted ha estado hablando con otro amigo. Dígale: "lo siento, tengo que irme ahora"
I'm sorry. I have to leave now
Voy a comprar helado (algo de helado)
I'm going to buy some ice cream
Porque esta noche
Because tonight
Mi colega viene de visita
My colleague is coming to visit
Esta noche podemos tomar um helado
Tonight we can have a dish of ice cream
Y un pedazo de pastel
And a piece of cake
¿Se acuerda de cómo se dice: "el nombre de su colega"?
Your colleague's name
Los hijos de su colega
Your colleague's children
¿Vienen también los hijos de su colega?
Are your colleague's children coming too?
Los planes han cambiado. Diga "no, mi colega y su esposa"
No, my colleague and his wife
Están aquí sin sus hijos
Are here without their children
They are here without their children
Nueva York es demasiado caro ahora
New York is too expensive now
Solía ser menos caro
It used to be less expensive
De camino a la tienda, usted se detiene para comprar un periódico. ¿Qué diría usted para llamar la atención del vendedor?
Excuse me!
Excuse me, Sir!
Say that you'd like to buy a newspaper
I'd like to buy a newspaper
Ask how much you owe him
How much do I owe you?
One dollar, please.
Solía ser menos caro
It used to be less expensive

PIMSLEUR

Mientras usted busca su dinero, el dependiente dice: It's cold today, isn't it?
Trate de concordar con él de manera breve
Yes, it is.
Yes, it's very cold today!
En este momento, ve a un amigo. Después de saludarlo, él pregunta ¿qué compró?
What did you buy?
Tell that you bought a newspaper
I bought a newspaper
Tell him that it's for a friend of yours
It's for a friend of mine
Voy a darle el periódico a ella
I'm going to give her the newspaper
Si la veo más tarde
If I see her later
Ella es de Colombia
She's from Colombia
Y está aquí en Nueva York
And she's here in New York
Hasta la semana próxima
Until next week
He asks: ¿Está su familia aquí con ella?
Is her family here with her?
Ella tiene tres hijos
She has three children
Pero están en casa
But they're at home
Su esposo está con ella
Her husband is with her
Ella y su esposo
She and her husband
Están aquí sin sus hijos
Are here without their children
Anoche
Last night
Fuimos a un buen restaurante
We went to a good restaurant
Hablamos en español juntos
We spoke Spanish together
Hay mucho que ver en Nueva York
There's a lot to see in New York
Y mucho que hacer
And a lot to do
El tiempo es muy agradable también ahora
The weather is very nice now too
Sí, está realmente bonito
Yes, it's very beautiful
Usted quiere tomar un bocadillo también. Dígale a su amigo: Voy a tomar un helado.
I'm going to have a dish of ice cream
En el Café del Jardín
At the Garden Café

¿Le gustaría venir conmigo?
Would you like to come with me?
Sí, claro
Yes, of course
Of course I would

Ahora, vamos a pasar a la lección de lectura. Si quiere hacerlo ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página de la lección dieciséis.

English – Lesson 16

Lea el número uno en voz alta:

1. He's five
2. When did she arrive?
3. Tenga cuidado con la segunda palabra:

I have a big car.

¿Pronunció "have" correctamente? En el idioma inglés no hay palabras que terminen con la letra "V". Por lo tanto, a veces se añade la letra "E", sin que cambie el sonido de la vocal precedente, como suele suceder. Con esto en mente, lea el número cuatro:

4. Where does he live?
5. That's expensive
6. Give me ten dollars

¿En el número seis, pronunció usted correctamente la última palabra? Recuerde que a menudo, varias combinaciones de vocales seguidas de la letra "R" tienen el mismo sonido. Repasemos este sonido /r/ en algunas palabras que usted conoce del nivel uno, así como algunas que usted ha aprendido recientemente. Lea el número siete:

7. Let's eat first
8. No, I'd rather eat later
9. Her T-shirt is nice
10. I have too much work

Lea el número once, pronuncie la última palabra como si comenzara con "SH"

11. Please, give me the suggar
12. I never take milk.

Éste es el final de la lección dieciséis.

LESSON 17

Esta es la lección 17 de Pimsleur Inglês II

Listen this conversation

Nancy le pregunta a un colega acerca de su próximo viaje a México.

N – You and your wife are going to Mexico next week, aren't you?

F – Yes, first we're going to Guadalajara for few days than to Mexico city.

N – How nice. Are your children going to ?

F – Unfortunately not. Our daughter can't come with us and our son doesn't want too.

N – He doesn't want too ? Why not ?

F – He has a girlfriend now and need rather stay home with her.

N – Well, I hope you and your wife have a good trip.

Try to say: Me gustaría un helado grande.

I'd like a big dish of ice cream.

Vayamos al café del jardín.

Let's go to the garden café.

¿Dónde está el café del jardín ?

Where's the garden café ?

¿Sabes dónde está el café ?

Do you know where the café is ?

Say, Sí, está allá.

Yes, is over there.

A veces voy ahí con mis amigos

Sometimes I go there with my friends

¿Se acuerda cómo se dice menos caro ?

Less expensive

Ahora usted habla acerca de viajar. Diga Solía ser menos caro

It used to be less expensive

Viajar solía ser menos caro

Listen and repeat

Travelling is used to be less expensive

Dice que viajar puede significar to travel or travelling

Por ahora use travelling cuando venga a principio o cerca del principio de la oración, sino diga to travel

Diga: Viajar solía ser menos caro.

Travelling is used to be less expensive.

Me gusta viajar.

I like to travel.

Pero viajar es más caro ahora

But travelling is more expensive now.

Ahora está hablando con una conocida. Diga : El tiempo no está muy agradable.

The weather isn't very nice.

The weather is not very nice.

Observe que se puede decir y se hace ISN'T or NOT

Normalmente los estadounidenses dicen lo que les resulta más fácil pronunciar.

PIMSLEUR

Por ejemplo: Her husband isn't. My daughter is not.

Ambas formas son correctas. Dígame otra vez que el tiempo no está muy agradable.

Use la forma NOT.

The weather is not very nice.

No me gusta viajar.

I don't like to travel.

Si el tiempo está malo.

If the weather is bad.

Viajar es caro también.

Travelling is expensive too.

Pero la semana próxima

But next week

Voy de vacaciones

I'm going on vacation

Voy a la ciudad de México

I'm going to Mexico city.

Hay mucho que ver ahí

There's a lot to see there.

¿Cómo preguntaría a ella si van sus hijos con usted ?

Are your children going with you ?

Now she asks: Sus hijos van con usted, ¿no ?

Your children are going with you, aren't they ?

No, nuestros hijos no van con nosotros.

No, our children aren't going with us.

Mi esposa y yo vamos

My wife and I are going.

Sin nuestros hijos.

Without our children

Nuestra hija tiene mucho trabajo

Our daughter has a lot of work

Y a nuestro hijo no le gusta viajar

And our son doesn't like to travel

Con nosotros

with us

Prefiere quedarse en casa

He rather stay home

Con sus amigos

With his friends

Entonces ambos se quedan en casa

Then they're both stay in home

Conteste brevemente en forma afirmativa

Yes, they are

Se quedan en casa

They're stay in home

Con sus amigos

With their friends

Vamos sin nuestros hijos

We're going without our children

Porque prefieren ver a sus amigos

Because they rather see their friends

¡Qué lástima!
That's too bad !
La ciudad de México es una ciudad bonita
Mexico city is a beautiful city.
Y hay mucho que hacer allí
And there a lots to do there
Here how do ask
¿Cuántos años tiene su hijo ?
Listen and repeat
How old is your son ?
Ask: ¿Cuántos años tiene su hijo ?
Literalmente: ¿Qué tan viejo es su hijo ?
How old is your son ?
Try to answer: tiene veintiuno.
He's twenty-one
¿Y cuántos años tiene su hija ?
And how old is your daughter ?
Mi hija tiene diecinueve.
My daughter is nineteen
Le gustaría venir con nosotros
She liked to come with us
Pero no puede
But she can't
Tiene mucho trabajo
She has a lot of work
Y es muy caro viajar
Literalmente viajar es muy caro
And travelling is very expensive
Solía ser menos caro
It used to be less expensive
Entonces ustedes van a México
Then you're going to Mexico
Sin sus hijos
Without your children
Van sin ellos
Listen and repeat
You're going without them
Answer: Sí, desgraciadamente
Yes, unfortunately
Vamos sin ellos
We're going without them
Sin él
Without him
Y sin ella
And without her
Vamos sin ellos
We're going without them
Without them
Se quedan aquí con sus amigos
There stay here with their friends

Vamos sin ellos
We're going without them.
She says: desgraciadamente yo no puedo viajar ahora
Unfortunately I can't travel now
Porque no tengo suficiente tiempo
Because I don't have enough time
I don't have enough time
Try to say: y no tengo coche
And I don't have a car
I don't have a car
Try to say: solía tener coche
I used to have a car
Pero no tengo coche en este momento
But I don't have a car at a moment
Voy a comprar un coche la semana próxima
I'm going to buy a car next week
Mi hijo tiene coche
My son has a car
Ask: ¿Cuántos años tiene su hijo ?
How old is your son ?
She answers: Tiene veinticinco
He's twenty-five
Vive en Nueva York ahora
He lives in New York now
Solía vivir en San Francisco
He used to live in San Francisco
Try to say: trabaja para IBM
He works for IBM
Ask: ¿dónde trabaja ?
Where is he work?
Para IBM
For IBM
Solía trabajar para APPLE
He used to work for APPLE
Tengo también dos hijas
I have two daughters too.
Try to ask: ¿Y cuántos años tienen ellas?
And how older are they?
She answers: la mayor tiene dieciocho
The older one is eighteen
Y la menor tiene doce
And the younger one is twelve
Ahora, suponga que usted es una mujermexicana, María Ramires. Esta sentada al lado de un comerciante americano en una comida para agente de negocios en un hotel en Nueva York. Como lo saludaría?
Hello
Oh, hello, I'm sorry. Your name is ...
Say that your name is María Ramires
My name is María Ramires
Pleased to meet you. I'm Charles Johnson

PIMSLEUR

Conteste que le da gusto a usted conocerlo, saludándolo por su apellido
Pleased to meet you, Mr. Johnson
Now, ask him: how he is tonight?
How are you tonight?
Not bad, and you?
Say that you're fine and thank him
I'm fine, thanks
Fine, thank you
Now, ask where he works
Where do you work?
I work here in New York for IBM. And you?
Say that you work for TALMAX
I work for TALMAX
Oh, really, are you mexican?
Conteste apropiadamente
Yes, I'm mexican
Yes, I am
He says: mi hijo vive en México. Dígalo por él
My son lives in México
Él y su esposa viven allí
He and his wife live there
Con sus hijos
With their children
How do you say: ¿con ellos?
With them
Now, try to say: desgraciadamente no los veo
Unfortunately I don't see them
Muy frecuentemente
Very often
I don't see them very often
Mi hija va a México la semana próxima
My daughter is going to Mexico next week
Tiene una muy buena amiga ahí
She has a very good friend there
¿Cómo está el tiempo ahí ahora?
How's the weather there now?
Tell him: está bonito en este momento
It's beautiful at the moment
Han seguido hablando durante la cena y ahora están tomando el postre. Say that's
very good ice cream
This is very good ice cream
Ella siente y pregunta: ¿Cuánto tiempo si queda en Nueva York?
How long are you staying in New York?
Answer: Hasta el sábado
Until Saturday
Me gusta mucho Nueva York
I like New York very much
Pero solía ser menos caro
But it used to be less expensive
Now ask: ¿Y su hija?

And your daughter?
¿Cuánto tiempo si queda en México?
How long is she staying in México?
Try to say: ¿Quién sabe?
Who knows?
Es muy caro viajar. Comience con viajar
Travelling is very expensive

Ahora pasemos a la lección de lectura. Si la quieres hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección diecisiete.

English – Lesson 17

Lea el número uno en voz alta.

- 1 - Please, give a beer.
- 2 - Is it expensive?
- 3 - We wait at home.
- 4 - Today we can't stay

Fíjese que en los números tres y cuatro se usa el sonido AY largo. Existen algunas otras formas de deletrear este sonido al que son menos comunes. El número cinco nos presenta una de ellas. Léala en voz alta.

- 5 - Wait

Ahora haga el número seis. Aquí y en algunas de las siguientes oraciones quizás no conozca todas las palabras pero podrá pronunciarlas correctamente de todos modos.

- 6 - It's wet paint
- 7 - Here's the waiter

Aquí tiene otra manera de deletrear el sonido AY largo. Repita el número ocho después del locutor. Fíjese que sobrentiende algunas letras.

- 8 - This is number eight

Intente el número nueve

- 9 - He's eight. I'm eighteen.
- 10 - Let's pray for rain.
- 11 - He's too vein.
- 12 - The man vein is on the van.
- 13 - Don't go on this van

Este es el final de la lección diecisiete de hoy. Mañana cuando esté listo para la nueva lección, empiece en la pista número dos.

LESSON 18

Esta es la lección 18 de Pimsleur Inglés dos

Listen this conversation

You live in México city, don't you?

Yes, I do. I've live there for two years. I work for TALMAX there.

I used to live in México city.

Oh, really. Did you liked?

Yes, I did. It's a beautiful city and has a lot to do there.

Listen again

Suponga que se encuentra en un congreso internacional en Nueva York y que está hablando con un conocido norteamericano.

Ask where he lives now

Where do you live now?

He answers: vivo en San Francisco

I live in San Francisco

Try to say: vivo ahí hace tres anos

I've lived there for three years

I've lived

Ask if he still works for CITIBANK

Do you still work for CITIBANK ?

He says: No, solía trabajar para CITIBANK

No, I used to work for CITIBANK in Seattle

In Seattle

Ahora él dice: era interesante. Primero interesante.

Listen and repeat

Interesting

Era interesante

Listen and repeat again

It was interesting

Diga otra vez que era interesante

It was interesting

Say: mi trabajo era muy interesante

My work was very interesting

Ahora es menos interesante

Now, it's less interesting

Ask: ¿Le gusta usted San Francisco ?

Do you like San Francisco?

Conteste brevemente que sí

Yes, I do.

Now say: pero Washington es muy bonito

But Washington is very beautiful

Y mi trabajo era interesante

And my work was interesting

Say: mi hijo solía trabajar para CITIBANK también

My son is to work for CITIBANK too

Pero su empleo no era muy interesante

PIMSLEUR

Listen and repeat

Job

Say: su empleo no era muy interesante

His job was not very interesting

His job

His job wasn't very interesting

¿Oyó la contracción? Diga otra vez que su empleo no era muy interesante

His job wasn't very interesting

Solía trabajar para CITIBANK

He is to work for CITIBANK

Pero su empleo no era muy interesante

But his job wasn't very interesting

Ahora su empleo es más interesante

Now his job is more interesting

En este momento

At the moment

Tiene un empleo realmente interesante

He has a really interesting job

Su conocido pregunta: ¿Cuántos años tiene su hijo?

How old is your son?

Answer: tiene veintiocho

He is twenty-eight

Tiene dos hijos pequeños

He has two little boys

¿Cómo preguntaría: cuántos años tienen ellos?

How old are they?

Conteste que tiene cuatro y dos

They're four and two

Try to say: él siempre compra

He always buys

Buys

He always buys

Muchas cosas

A lot of things

Para ellos

For them

Él siempre compra muchas cosas para ellos

He always buys a lot of things for them

Now try to ask: ¿Tiene usted hijos?

Do you have any children ?

Any children

He answers: tengo dos hijas

I have two daughters

Le muestra a usted una foto. Diga: son muy bonitas, no?

They're very beautiful, aren't they?

¿Cómo asiente de manera breve?

Yes, they are

Ask: ¿Cuántos años tienen?

How old are they?

La mayor tiene veinticinco

The older one is twenty-five
Y la menor tiene veintitres
And the younger one is twenty-three
Ask: ¿Viven en San Francisco ?
Did they live in San Francisco?
He answers
No, todavía viven en Seattle
No, they still live in Seattle
Pero vienen a San Francisco con frecuencia
But they often come to San Francisco
Porque sus amigas viven aquí
Because their friends live there
A veces vienen
Sometimes they come
Con sus esposos
With her husbands
Y a veces sin ellos
And sometimes without them
La mayor
The older one
Tiene un empleo interesante
Has an interesting job
La semana próxima va a Boston
Next week she's going to Boston
Pero su esposo no puede ir con ella
But her husband can't go with her
Ella va a Boston sin él
She's going to Boston without him
Try to say: nuestra hija menor estaba en Boston
Our younger daughter was in Boston
Was
En enero
In January
Try to say: hacía mucho frío
It was very cold
Say, Sí, en enero y febrero
Yes, in January and February
El tiempo no es muy agradable
The weather isn't very nice
The weather is not very nice
Ask again: ¿Cuántos años tiene su hija menor?
How old is your younger daughter?
Tiene veintitres
She's twenty-three
Now say: tengo dos hijos
I have two sons
No los veo desde enero
I haven't see them since January
Ambos viven en Colombia
They both live in Colombia

Con sus familias
With their families
No los veo frecuentemente. Ponga frecuentemente al final
I don't see them often
Porque viajar es muy caro
Because travelling is very expensive
Travelling
She says: Sí, viajar es interesante
Yes, travelling is interesting
Pero es caro también
But is expensive too
Solía ser menos caro viajar. Comience con viajar
Travelling used to be less expensive
Ahora usted quiere hacer una llamada telefónica. ¿Cómo se disculparía usted?
Excuse me
Excuse me, please
Tengo que hacer una llamada. Primero una llamada
Listen and repeat
Phone call
Phone es la abreviatura de telephone
Literalmente llamada telefónica
Say: una llamada
A phonecall
Hacer una llamada
Listen and repeat again
To make a phone call
Make, to make
Now, try to say
Tengo que hacer una llamada
I have to make a phone call
Now, listen and repeat the word TELÉFONO
Telephone
Try to ask: ¿Dónde hay un telefono? Literalmente donde está un teléfono
Where's a telephone?
He says: Hay un teléfono allá
There's a telephone over there
Oh, sí, gracias
Oh, yes, thanks
Pero necesito un directorio telefónico
Listen and repeat
But I need a phone book
Book. Phone book
Say: Necesito un directorio telefónico
I need a phone book
I need a telephone book
Now, listen and repeat
El número de teléfono
The phone number
Diga que no tiene el número de teléfono
I don't have the phone number

PIMSLEUR

I don't have the telephone number
Necesito un directorio telefónico
I need a phone book
I need a telephone book
Su conecido le encuentra uno. Diga: Aquí está el número que quiero
Here's the number I want
Ahora puede hacer la llamada
Now, I can make the phone call
Marca el teléfono pero era un número equivocado
Listen and repeat
It was the wrong number
The wrong number
It was the wrong number
Diga a su amigo que era un número equivocado. En Inglés a menudo se dice el número
It was the wrong number
Ask: ¿Dónde está el directorio telefónico?
Where's the phone book?
Where's the telephone book?
Say: Era número equivocado
It was the wrong number
Quiero decir: tengo que llamar otra vez más tarde
Listen and repeat
Again
Say: Otra vez
Again
Here's how to say: llamar
To call
Now try to say: Tengo que llamar otra vez
I have to call again
Tengo que llamar otra vez más tarde
I have to call again later
Era número equivocado
It was the wrong number
Tengo que llamar otra vez más tarde
I have to call again later
Now he asks: ¿Por qué no vamos
Why we don't go
Al café en la Avenida Parque?
To the café on Park avenue?
Podemos tomar un café
We can have some coffee
Some coffee
O una copa de vino
Or a glass of wine
Suponga que ahora está en un café. Diga al mesero: una copa de vino blanco para mi amigo
A glass of white wine for my friend
Y una taza de café para mi, por favor
And a cup of coffee for me, please

Con leche y azúcar
With milk and sugar
Ahora, diga al mesero que tiene que hacer una llamada
I have to make a phone call
Of course, there's a telephone over there
Usted trata de hacer una llamada de este teléfono público que ha indicado, pero no está seguro del número y no hay directorio. Regresa a la mesa y le dice a su amigo: era un número equivocado
It was the wrong number
Necesito un directorio. Diga directorio telefónico
I need a phone book
I need a telephone book
Voy a llamar otra vez más tarde
I'm going to call again later
Ahora, hablan de sus profesiones. Diga: Muchos empleos no son interesantes
A lot of Jobs aren't interesting
Pero mi empleo es muy interesante
But my job is very interesting
Say that you often go to Boston and Philadelphia
I often go to Boston and Philadelphia
Say: the travelling is interesting too.
Travelling is interesting too
Diga brevemente que sí
Yes, it is
Ahora su conocido dice: este es un café agradable
This is a nice café
Say: Sí, vengo frecuentemente aquí con mis amigos
Yes, I often come here with my friends

Ahora pasemos a la lección de la lectura. Si quieres hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección dieciocho.

English – Lesson 18

Lea el número uno en voz alta

1 - We have eight children. Eight

2 - Let's go by train

Intente el número tres. Otra vez, la combinación GH es muda

3 - Freight train

En Inglés los nombres de las calles levan mayúscula

4 - Where's Main Street?

Fíjese que los números uno y tres tienen una combinación de GH muda. Estas dos letras son frecuentemente mudas cuando aparecen antes de la letra T al final de la palabra. Lea el número cinco

5 - Straight

Ahora intente el número seis. Usted ya ha usado la última palabra al dar indicaciones

6 - Go straight ahead

Intente el número siete. Tiene otro conjunto de indicaciones

PIMSLEUR

7 - Wait! Go to the right

Cuando se combinan las letras Y,G,H,T la letra Y generalmente suena com I
Ahora intente el número ocho

8 - Last night

Intente el número nueve. La combinación O, U suena casi como AW

9 - We bought some wine

10 - Our flight is late

Intente el número once. Tiene otra letra muda que usted ha leído antes

11 - Yes, I know

En la combinación de K/N al principio de una palabra, la letra K es muda muy
frecuentemente. Intente el número doce

12 - He cut his knee

13 - Van night might fight

Este es el final de la lección dieciocho.

LESSON 19

Esta es la lección 19 de Pimsleur Inglés dos

Listen this conversation

Usted oirá *in front of*, que significa en frente de

Listen

Excuse me. Do you know where there's the telephone?

Yes, over there in front of a restaurant

And where can I buy a newspaper?

On fifty-second street. It's not far. Go to the right than straight ahead

Thanks a lot

Listen again

Ahora, suponga que usted está en la casa de un conocido. Pregunte ¿Puedo hacer una llamada telefónica?

Can I make a phone call?

He answer: Claro, el teléfono está allá

Of course, the telephone is over there

¿Tiene el número del teléfono?

Do you have the phone number?

¿O necesita el directorio telefónico?

Or do you need the telephone book?

Usted cree que tiene el número correcto, pero resulta que es el número equivocado.

¿Cómo dice el número equivocado?

The wrong number

Era el número equivocado

It was the wrong number

Voy a llamar otra vez

I'm going to call again

Again

Voy a tratar otra vez

Listen and repeat

I'm going to try again

Diga que va a tratar otra vez

I'm going to try again

Lo hace y dice: Creo que este es el número correcto

Listen and repeat

I think this is the right number

Fíjese que es la misma palabra que aparece en la expresión *go to the right* pero tiene otro significado

Diga que cree que este es el número correcto

I think this is the right number

Pero ella habla demasiado rápido

But she speaks too fast

Y no la entiendo

And I don't understand her

Say: creo que es el número correcto

I think it's the right number

Voy a tratar otra vez

I'm going to try again

PIMSLEUR

Esta vez su conocido le ayuda a llamar. Diga Muchísimas gracias

Thanks a lot

Ahora está en una reunión social y platica con alguien que acaba de conocer.

Pregunta: ¿Le gusta su empleo?

Do you like your job?

Sí, es muy interesante

Yes, it's very interesting

Now, ask if he has any children

Do you have any children?

Sí, tengo un hijo y una hija

Yes, I have a son and a daughter

Ask how old they are

How old are they?

Mi hijo tiene 10 años. Años se sobrentiende

My son is ten

Y mi hija tiene 20

And my daughter is twenty

Y aquí otra manera de decir esto

Listen and repeat

My son is ten years old

Say: mi hijo tiene 10 años

My son is ten years old

Now try to say: mi hija tiene 20 años

My daughter is twenty years old

¿Usted tiene una hija de 20 años?

Listen and repeat

Do you have a twenty year old daughter?

Fíjese que aquí usted dice *year* y no *years*. Diga con sorpresa ¿Usted tiene una hija de 20 años?

You have a twenty year old daughter?

Ask what she does

What does she do?

Ask if she has a job

Does she have a job?

No, está en la Universidad

Listen and repeat

No, she's in college

En Estados Unidos un college puede ser parte de una Universidad o pue de ser una institución independiente. Con todo para hablar de una manera general los norteamERICANOS también usan la palabra college. Diga que su hija está en la universidad

My daughter is in college

Pregúntele otra vez cuantos años tiene sus hijos

How old are your children?

Mi hijo tiene diez años

My son is ten years old

Y mi hija tiene veinte años

And my daughter's twenty years old

Pregunte con sorpresa: ¿Usted realmente tiene una hija de veinte años?

You really have a twenty year old daughter?

PIMSLEUR

Sí, está en la Universidad
Yes, she's in college
Está en Boston University
She's at Boston University
Fíjese que se dice IN al hablar de una escuela o una universidad en general pero AT para referirse a un college o a una universidad en particular. Diga otra vez: Ella está en Boston University
She's at Boston University
Say: ¿Deveras? ¡Qué interesante! Literalmente eso es interesante
Really? That's interesting
Mi hija está en Boston University también
My daughter's at Boston University too
Platica un poco más. Entonces usted tiene que irse. Quiere decir: Tengo que ir al correo.
Correo.
Listen and repeat
Post Office
Say: tengo que ir al correo
I have to go to the post office
Ask: ¿Sabe dónde está el correo?
Do you know where the post office is?
Try to say: claro, no está lejos de aquí
Of course, it's not far from here
How do you say in English: ver
To see
El señala por la ventana y pregunta: ¿lo ve?
Listen and repeat
Do you see it?
Ask: ¿lo ve?
Do you see it?
El correo está allá
The post office is over there
A la derecha
Listen and repeat
On the right
¿Lo ve?
Do you see it?
Está allá a la derecha
It's over there on the right
It's on the right
Observe que usted dijo *on the right*. ¿Se acuerda cómo se dice vaya a la derecha ?
Go to the right
En Inglés se usa TO con GO para indicar movimiento
GO to the left
GO to the right
De otra manera se usa ON al hablar de ubicación. Diga otra vez: está allá a la derecha
It's over there on the right
Try to say: sí, lo veo
Yes, I see it

Usted señala la carta que quiere enviar y dice: esta carta es para un amigo mío

Listen and repeat

This letter is to a friend of mine

Diga que esta carta es para un amigo suyo

This letter is to a friend of mine

Try to say: solíamos trabajar juntos

We used to work together

Pues, tengo que ir al correo

Well, I have to go to the post office

He asks, ¿lo ve? está allá.

Do you see it, it's over there?

Answer: sí, lo veo.

Yes, I see it

Ahora es otro día y nuevamente busca un correo. Usted detiene un transeunte en la calle. Diga, discúlpeme, por favor

Excuse me, please

Pregúntele si sabe donde está el correo

Do you know where the post office is?

Sí, está allá a la izquierda. Diga esto por él

Yes, it's over there on the left

Say: ¡oh!, lo veo

Oh! I see it

Ahora va en camino a su casa y se encuentra con un conocido. Diga de manera informal: hola, Charles, ¿qué tal?

Hi Charles, how's it going?

He answers, bien, gracias

Fine, thanks

Try to say: no lo he visto

I haven't see you

Desde hace unas semanas

For few weeks

Try to say: estaba de vacaciones

I was on vacation

Now ask: how his son is

How is your son?

Ask how old he is now

How old is he now?

Tiene 25 años

He's twenty-five years old

¿Usted tiene un hijo de 25 años?

You have a twenty-five years old son?

Sí, y tiene un empleo realmente interesante

Yes, and he has a really interesting job

Y tiene una novia

Listen and repeat

Girlfriend

Say: y tiene una novia

And he has a girlfriend

En enero

In January

Fue a México
He went to Mexico
Con su novia
With his girlfriend
¿Deveras? Es caro viajar
Really, travelling is expensive
Now say: voy de vacaciones la semana próxima
I'm going on vacation next week
Mi esposo y yo vamos a Colombia
My husband and I are going to Colombia
He asks: ¿Van sus hijos con ustedes?
Are your children going with you?
Answer: no, vamos sin ellos
No, we're going without them
Nuestro hijo trabaja para IBM
Our son works for IBM
Y tiene una novia
And he has a girlfriend
Nuestra hija está en la Universidad
Our daughter is in college
Está en Boston University
She's at Boston University
Say: unfortunately we don't see them very often
Unfortunately, we don't see them very often
En el café, mientras terminan su café y su pastel, diga, tengo que hacer una llamada telefónica
I have to make a phone call
Tengo que llamar a mi hija, a se sobrentiende
I have to call my daughter
Creo que es el número de teléfono
I think I know the phone number
Usted usa el teléfono público en el café y luego regresa a la mesa. Su conocido pregunta: ¿Era el número correcto?
Was it the right number
Conteste brevemente en forma negativa
No, it wasn't
Era un número equivocado
It was the wrong number
No sé su número
I don't know her number
Y desgraciadamente
And unfortunately
Try to say: no lo tengo conmigo
I don't have it with me
Necesito un directorio telefónico
I need a phone book
Voy a tratar otra vez más tarde
I'm going to try again later
De pronto, usted se da cuenta que es tarde. Diga, lo siento, tengo que irme ahora
I'm sorry. I have to leave now

Tengo que ir al correo
I have to go to the post office
Su conocido dice: ¿El jueves?
On Thursday
Voy al cine
I'm going to the movies
¿Le gustaría ir conmigo?
Would you like to go with me?
Acepte de manera breve
Yes, I would

Ahora pasemos a la lección de lectura. Si quiere hacerla ahora saque su libreta de lectura y ábrala en la lección diecinueve.

English – Lesson 19

Lea el número uno en voz alta

- 1 - That's right
- 2 - The sky is bright
- 3 - I need a knife
- 4 - I know his number
- 5 - Who knocks on my door?
- 6 - The road is straight ahead.

¿Se fijó en el sonido de la combinación EA en la última palabra? A veces EA suena exactamente como la E corta. Lea el número siete. Usted conoce todas las palabras

- 7 - How's the weather?

El número ocho tiene este mismo sonido corto de E. Inténtelo

- 8 - I'm not deaf.

Intente el número nueve. Aquí la combinación E+A se pronuncia de dos maneras. La primera palabra con E+A es una que usted ya conoce.

- 9 - Let's eat the bread

Lea el número diez. Los sonidos de E e E+A son iguales.

- 10 - His pet was not dead
- 11 - I need some tread
- 12 - For heaven's sake

Este es el final de la lección diecinueve. Este es el final de la lección de hoy.

Mañana, cuando usted esté listo, para la nueva lección, empiece en la pista número 2.

LESSON 20

Esta es la lección 20 de Pimsleur Inglés dos

Un mexicano está en una tendita en Nueva York. Usted lo oye preguntar:

Do you sell stamps?

Que significa: venden timbres postales?

Listen this conversation

Excuse me, do you sell stamps?

No, we don't. you have to go to post office

Today is Saturday. Is the post office open today?

Yes, until at two o'clock

Where is the post office?

Just across the street. Do you see it?

It's over there, on the right.

Oh yes, thanks a lot.

En esta conversación, usted oyó: "just across the street", que significa "justo en frente"

Listen again

Usted quiere comprar unos timbres. ¿Cómo le preguntaría a un transeunte: disculpe, sabe dónde está el correo?

Excuse, do you know where the post Office is?

Post office

She asks: ¿ve la calle allá?

Do you see the street over there?

A la izquierda

On the left

Answer: sí, la veo

Yes, I see it

She says: esta es la calle cincuenta y dos este

That's east fifty-second street

El correo está en la calle 52 este

The post office is on east 52 street

Usted quiere preguntar si ella sabe la dirección

Listen and repeat

Adress, the adress

Try to ask, ¿sabe usted la dirección?

Do you know the address?

¿Cómo contestaría ella brevemente que no?

No, I don't

No sé la dirección

I don't know the adress

Pero no está lejos

But it's not far

Say: tengo que hacer una llamada también

I have to make a phone call too

Ask if has a telephone in a post office

Is there a telephone in a post office?

She answers: creo que sí
I think so
Ask how late the post office is open
How late the post office is open?
She says: hasta la cinco
Until five o'clock
Say: muchísimas gracias
Thanks a lot
En el correo, después que compra los timbres, trata de hacer su llamada pero no
hay directorio. Usted se dice: ¡Caramba, necesito un directorio!
Shut, I need a phone book !
Voy a tratar otra vez más tarde
I'm going to try again later
Ahora, ha regresado del correo y está hablando con una colega. Usted quiere decir:
mi esposa escribe muchas cartas
Listen and repeat
My wife writes a lot of letters
Diga que su esposa escribe muchas cartas
My wife writes a lot of letters
Ella sienpre escribe cartas
She always writes letters
Try to ask: ¿y usted, escribe muchas cartas?
And you, do you write a lot of letters?
Conteste brevemente que no
No, I don't
Fíjese que 'write' suena igual que las palabras en 'right number, on the right, etc'. Sin
embargo, es otra palabra completamente diferente
Ahora diga: nunca escribo cartas
I never write letters
Prefiero enviar correo electrónico
Listen and repeat
I'd (I + would) rather e-mail
En Inglés, 'enviar' a menudo se sobrentiende
Diga: prefiero enviar correo electrónico
I'd rather e-mail
Me gusta llamar también
I like to call too
Pero mi esposa escribe muchas cartas
But my wife writes a lot of letters
Nuestros hijos no viven en casa
Our children don't live in home
She asks: ¿deveras, cuántos años tienen ellos?
Really, how old are they?
Ask what they do
What do they do?
Answer: tenemos un hijo de 22 años
We have a twenty-two years old son
Y una hija de 25 años
And a twenty-five years old daughter
Nuestro hijo está en la Universidad

PIMSLEUR

Our son is in college
Our son's in college
En la Universidad de Flórida
At university of Florida
Tiene una novia allí
He has a girlfriend there
Nuestra hija trabaja para IBM
Our daughter works for IBM
Tiene un empleo interesante
She has an interesting job
Your colleague says: deveras, yo solía trabajar para IBM
Really, I used to work for IBM
Pero mi empleo no era mui interesante
But my job wasn't(was+not) very interesting
Say: mi esposa escribe muchas cartas
My wife writes a lot of letters
A nuestros hijos
To our children
Pero prefiero enviar correo electrónico
But I'd rather e-mail
Now, ask your colleague, ¿y usted, tiene hijos?
And you, do you have any children?
She answers: sí, tengo dos hijos
Yes, I have two children
Ambos están en la Universidad
They're(they+are) both in college
Mi hijo está en Boston college
My son is at Boston college
Y mi hija está en Washington state
And my daughter is at Washington state
Washington state es un nombre de ciudad en Estado de Washington
Ask if her daughter likes Washington
Does your daughter like Washington?
¿Quién sabe?
Who knows?
Nunca escribe
She never writes
Try to say: y no tengo correo electrónico
And I don't have e-mail
No lo tengo todavía
I don't have yet
A veces llamo
Sometimes I call
Try to say: pero las llamadas telefónicas son caras
But phone calls are expensive
Telephone calls are expensive
Se acuerda cómo se dice: ¿llegamos ayer?
We arrived yesterday
Arrived
Ahora, de la misma manera, trate de decir, tratamos ayer

We tried yesterday
Try to say: tratamos de llamarla ayer('de" se omite)
We try to call her yesterday
Try to say: pero no estaba allí
But she wasn't there
Tratamos de llamarla
We try to call her
Pero no estaba allí
But she wasn't there
Ask: ¿Y le gusta Boston a su hijo?
And does your son like Boston?
Sí, es una ciudad interesante
Yes, it's a interesting city
Y su novia vive allí
And his girlfriend lives there
Vienen a casa frecuentemente('a' se subentiende)
He often comes home
Porque Boston no está lejos
Because Boston isn't far
La semana próxima
Next week
Vamos a visitar nuestra hija
We're going to visit our daughter
Tratamos de llamarla ayer
We try to call her yesterday
Porque necesitamos su dirección
Because we need her address
Ask how the weather is in Washington now
How's the weather in Washington now?
Hace mucho frío
It's very cold
Say: ¡qué lástima! pero buen viaje
That's too bad but have a good trip
Ahora está en casa de una conocida. Diga a su anfitriona: disculpe ¿me puedo hacer una llamada?
Excuse me, can I make a phone call?
She says: claro que sí
Of course
Ask if she has a phone book
Do you have a phone book?
Le trae uno y usted trata de hacer una llamada pero no marcó bien
Say: it's the wrong number
It was the wrong number
Say that you're going to try again
I'm going to try again
Usted verifica en directorio otra vez
Diga: ahora tengo el número correcto
Now I have the right number

PIMSLEUR

Ahora usted está viajando por Estados Unidos y su esposa se enferma. Usted ha llamado la telefonista del hotel para preguntar si tiene un médico de guardia: Trate de decir: necesito un doctor.

I need a doctor

Ella le dice el nombre de uno. Pregunte: ¿me puede dar?

Can you give me?

El número de teléfono del doctor

Listen and repeat

The doctor's phone number

Ask: ¿me puede dar el número de teléfono del doctor?

Can you give me the doctor's phone number?

Mi esposa necesita un doctor

My wife needs a doctor

Ella le da el número y usted llama el doctor que viene en seguida

Como pregunta a él: ¿qué hizo su esposa hoy?

What did your wife do today?

¿Qué comió?

What did she eat?

Say: no hizo nada

She didn't(did+not) do anything

Y no comió nada

And she didn't eat anything

Él examina su esposa y le da una receta: escuche lo que dice

There's a drugstore on east 51 street

Dijo, hay una farmacia en la calle 51 oeste

Luego dice, no está lejos de aquí

It's not far from here

Lo lleva a la ventana y le dice: ¿la ve?

Do you see it?

Está allá a la derecha

It's over there, on the right

Say: se lo agradezco doctor y adiós

Thank you doctor and goodbye

Unos días después, su esposa está mucho mejor y están planeando una visita a una conocida. ¿Cómo se pregunta ella: ¿vamos en metro?

Are we going by subway?

Say: no, vayamos en taxi

No, let's go by taxi

La dirección es: avenida Parque, 18 (ponga el nombre de la calle por último)

The adress is 18 Park avenue

No, espera, esta es la calle correcta

No, wait, that's the right street

Pero número equivocado

But the wrong number

La dirección correcta es: avenida Parque, 28

The right adress is 28 Park avenue

Your wife says: no está lejos

It's not far

Vayamos caminando

Let's walk

Say: de acuerdo, está bien, literalmente, esto está bien

Ok, that's fine

Ahora está en la casa de la conocida. Durante la conversación usted pregunta por su hijo

Ask how old he is now

How old is he now?

She says: tiene veintitres

He's twenty-three

He's twenty-three years old

Y está en la Universidad

And he's in college

Está en Washington state

He's at Washington state

Say: ¿usted tiene un hijo de 23 años?

You have a twenty-three year old son?

She answers: sí, y su novia tiene 25

Yes and his girlfriend is twenty-five

Ahora pasemos a la lección de lectura. Si le gustaría hacerlo ahora, abra en la página de lectura de la lección 20.

English – Lesson 20

Lea el número uno en voz alta

1 - The weather is nice

En los números dos y tres, las palabras que aparecen en segundo lugar tienen el mismo sonido de 'ea'. Lea el número dos

2 - He's sweat a lot

3 - Don't tread on me

Ahora lea el número cuatro

4 - That girl is small

Intente el número cinco. Recuerda que la 'l' en la última palabra es muda

5 - We always walk

En los números cuatro y cinco pronunció correctamente la letra 'a' después de la 'w' y antes de las 'll'. Frecuentemente la letra 'a' tiene este mismo sonido en dos otras combinaciones así mismo 'w' e 'au'. Lea el número seis

6 - We saw the city

7 - He broke his jaw

8 - Why, because

Nueve (la combinación 'gh' es muda al que no está completamente al final de la palabra)

9 - I want to call my daughter

Cuando 'ou' precede una combinación 'gh' muda frecuentemente suena como una combinación 'awu' o 'au'. Intente el número diez

10 - He bought the book

11 - I thought so

12 - All right

Este es el final de la lección 20

LESSON 21

Esta es la lección 21 de Pimsleur Inglés dos

Una mujer mexicana está hablando con una recepcionista de un hotel en Nueva York. Listen this conversation

Excuse me, my husband needs a doctor.

Do you have the phone number of a good doctor?

Of course, here you are. If you would like I can call him for you

Thank you very much

En esta conversación, usted escuchó 'here you are' que significa 'aquí tiene'

Listen again

Ahora usted está hablando con una conocida norteamericana. Ella pregunta:

¿cuántos años tienen sus hijos ahora?

How old are your children now?

Answer: nuestra hija tiene 18

Our daughter is eighteen

E nuestro hijo tiene veintidos

And our son is twenty-two

She says: ¿usted tiene un hijo de veintidos años?

You have a twenty-two years old son?

Answer: sí, está en la Universidad

Yes, he's in college.

En New York University

At New York University

Tiene una novia allí

He has a girlfriend there

Nuestra hija está en Washington state

Our daughter is at Washington state

Your client says: ¿deveras? esto es lejos

Really, that's far

Lo sé y ella nunca llama

I know and she never calls

¿Se acuerda cómo se dice correo electrónico?

e-mail

say that she e-mails a lot

She e-mails a lot

A veces yo también envío correo electrónico

Sometimes I e-mail too

Y a veces escribo cartas

And sometimes I write letters

Mi esposa le escribe muchas cartas(aquí 'le' se omite)

My wife writes a lot of letters

A nuestra hija

To our daughter

Yo prefiero enviar correo electrónico

I'd rather e-mail

Now say: discúlpeme, tengo que irme ahora

Excuse me, I have to leave now

Tengo que ir al correo

I have to go to the post office

Traté de ir ayer

I tried to go yesterday

Pero estaba cerrado

But it was closed

Say: mi esposa escribe muchas cartas

My wife writes a lot of letters

Ahora, suponga que usted es una mujer mexicana que está en Nueva York. Usted está hablando con la recepcionista del hotel. Cómo dice: mi esposo necesita de un doctor.

My husband needs a doctor

¿Puede darme el número de teléfono de un buen doctor?

Can you give the phone number of a good doctor?

Observe que usted dijo 'of a doctor' en vez de 'doctor's'. esta forma es más común con 'un' y 'una'. Pregunte: ¿puede darme el número de teléfono de un buen doctor?

Can you give a phone number of a good doctor?

Y la recepcionista contesta con: sí, puedo

Yes, I can

Try to say: el Dr Johnson es un buen doctor

Dr Johnson is a good doctor

Pero no creo

But I don't think

Try to say: no creo que esté en su escritorio hoy (en inglés, consultorio y oficina son lo mismo)

I don't think he is in his office today

Ask: why

Why?

Él explica: hoy es un día feriado

Listen and repeat

Holiday

Say: hoy es un día feriado

Today is a holiday

Ask: ¿un día feriado?

A holiday?

He answers: sí, hoy es un día feriado

Yes, today is a holiday

Las tiendas están cerradas

The stores are closed

Y el correo está cerrado

And the post office is closed

Porque es un día feriado

Because it's a holiday

You want to ask: ¿y las farmacias?

Listen and repeat

And the drugstores?

¿Están cerradas también las farmacias?

Are the drugstores closed too?

Y el recepcionista contesta: no, es un día feriado

No, it's a Holiday
Pero algunas farmacias están abiertas todavía
But some drugstores are still open
Usted quiere el teléfono de una farmacia
Pregunte: ¿puede darme el número de teléfono
Can you give me the telephone number?
De una farmacia?
Of a drugstore?
Y el número
And the number
De un buen doctor
Of a good doctor
Ella apunta ambos los números junto con los números. ¿Qué dice a él cuando le da el papel?
Here. Here are the numbers
Pero no creo que el doctor esté en su consultorio
But I don't think the doctor is in his Office
Porque hoy es un día feriado
Because today is a Holiday
Más tarde, usted quiere ir a la farmacia. Usted sale del hotel pero no está segura de que tan lejos se queda. El portero le pregunta: ¿puedo servirle en algo?(literalmente, ¿puedo ayudarlo?)
Listen and repeat
Can I help you?
How do you say: ayudar
Help. To help.
¿Puedo servirle en algo?, literalmente, ¿puedo ayudarlo?
Can I help you?
Usted quiere aceptar. Diga, literalmente, sí, puede ayudarme
Yes, you can help me
Now, he asks: ¿cómo puedo ayudarlo?
How can I help you?
Usted le muestra el papel con el nombre y el teléfono de la farmacia. Dígale: quiero ir a esta farmacia
I want to go to this drugstore
He asks: ¿quieres ir en taxi?
Do you want to go by taxi?
¿O prefiere caminar?
Or you do rather walk?
Say: no sé, ¿qué tan lejos es?
I don't know. How far is it?
Quizás cinco minutos en taxi
Maybe five minutes by taxi
Ask: ¿sabe usted la dirección?
Do you know the adress?
Ella apunta la dirección en el papel. Luego se la da y dice: es aquí. ¿Puede leerla?
Listen and repeat
Here, can you read it?
How do you say: leer
Read. To read

How does he ask: ¿puede leer la dirección?

Can you read the adress?

Say: sí, puedo leerla

Yes, I can read it

Ahora usted está en un taxi y lo encamina para una farmacia. Llega en la calle donde se encuentra pero el taxista no la ve. ¿Cómo le pregunta él si tiene usted la dirección correcta?

Do you have the right adress?

Say: sí, ahí está la farmacia

Yes, there's the drugstore

Está allá, a la izquierda

It's over there, on the left

Pregúnte si puede esperar

Can you wait?

Can you wait, please?

You want to say: sólo unos minutos

Listen and repeat

Only a few minutes

Sólo 4 ó 5 minutos

Only four or five minutes

Mientras el taxista espera usted va al mostrador del farmacéutico. ¿Cómo pregunta el si puede servir en algo?

Can I help you?

Su esposo ha escrito el nombre del medicamento que quiere. Usted enseña el papel al farmacéutico pero él dice: no puedo leerlo

I can't read it

No puedo leer español

I can't read spanish

Ahora, usted esta en Boston cenando con un conocido norteamericano. Cómo le pregunta ¿cuándo llegó usted a Boston ?

When did you arrived in Boston?

Tell him: Llegamos anoche

We arrived last night

Try to say: pero no hemos visto mucho

Diga: muy mucho

Very much

But we haven't(have+not) seen very much

Porque hoy es un día feriado

Because today is a Holiday

Su conocido también está visitando Boston

Pregúntele: ¿y usted?

And you?

Usted está de vacaciones, ¿es verdad?

You are in vacacion, aren't you?

Ask how long he's been here.

How long had been here?

He answer: sólo 5 días

Only five days

Me quedo aquí hasta la semana próxima

I'm staying here until next week

Y luego voy a Florida
And then I'm going to Florida
Ask how the weather is in Florida now
How's the weather in Flórida now?
He says: está muy agradable
It's very nice
Hay mucho que ver en Florida también
There's a lot to see in Florida too
Mi esposa y yo conocemos un buen hotel allí
My wife and I know a good hotel there
Ask: ¡oh! ¿Deveras? ¿puede darme la dirección?
Oh! really, can you give the adress?
¿De su hotel?
Of your hotel?
Su conocido pregunta: ¿la dirección electrónica? Trate de decir esto, literalmente,
pregunte: ¿La correo electrónica dirección?
The e-mail adress?
De vuelta al vestíbulo de su hotel, pregúntele al vendedor de la venta del hotel:
¿puede ayudarme, por favor?
Can you help me, please.
Say: me gustaría leer
I'd like to read
Un buen periódico norteamericano
A good American newspaper
Él recomienda uno y dice:
The newspaper are over there. Can you see them?
Sí, los veo, gracias
Yes, I see them, thanks
Ahora, usted quiere pagar el periódico
Pregunte: ¿cuánto es?
How much is it?
He tells you: un dólar
A dollar
Usted esperaba que costara más: trate de preguntar: ¿solamente un dólar? Use el
número
Only one dollar?
Luego, fuera del hotel, usted se encuentra con un colega. Diga de manera informal:
¡Hola, Billy! ¿cómo está?
Hi! Billy, how are you?
Fine thanks, and you?
Ask: ¿cómo está su hijo?
How is your son?
He answer: bien, está en la Universidad ahora, en Philadelphia
Fine, he's in college now, in Philadelphia
Ask: ¿le gusta Philadelphia?
Does he like Philadelphia?
He says: creo que sí, nunca llama
I think so, he never calls
Pero a veces envía correo electrónico
But sometimes he e-mails

Frecuentemente escribe a su novia
He often writes to his girlfriend
Traté de llamarlo ayer
I tried to call him yesterday
Pero no tenía número correcto
But I didn't have the right number
Now he asks; ¿y sus hijos, cómo están?
And your children, how are they?
Say: están bien, gracias
They're fine, thanks

Ahora pasemos a la lección de lectura. Si la quiere hacer ahora, saque su livreta de lectura y ábrala en la página para la lección 21.

English – Lesson 21

Lea el número uno en voz alta. Pronuncie la última palabra como si no hubiera 'e' final

- 1 - My cat's name is Cloth
- 2 - Cloth has big paws
- 3 - Cloth's paws
- 4 - Then Cloth cloth(pano?) the wall

Intente el número cinco

- 5 - He? his mood
- 6 - I called Cloth

Intente el número siete. La última palabra es una que usted ya conoce

- 7 - Mod is a little cat.

Cuando una palabra termina con una consonante seguida de LE, la E no se pronuncia. Lo que hace es mostrar que la ELE forma parte de una sílaba a parte no acentuada. Lea la penúltima palabra del número siete otra vez

Little

Intente el número ocho. Usted conoce la última palabra. Pronuncie la combinación EL como si fuera un sonido l largo

- 8 - She likes people
- 9 - She likes my uncle Paul
- 10 - Paul ate an apple
- 11 - He ...
- 12 - He fell and broken his ankle

Este es el final de la lección 21

LESSON 22

Esta es la lección 22 de Pimsleur Inglés dos

Un mexicano conduce en Boston y se detiene para pedir instrucciones. Usted oirá 'looking for' que significa 'buscando'

Listen this conversation

Excuse me, please, can you help me?

Of course, what can I do for you?

Do you know where Hunting avenue is?

Yes, it's over there on the left. What are you looking for?

The Copley Square hotel. The address is 47 Hunting avenue.

Go to the left then straight ahead. It's not far.

Thanks a lot

You're welcome

El nombre del hotel que el hombre busca es 'Copley Square hotel'. 'square' significa plaza

Listen again

Ahora usted quiere hacer unas diligencias en la ciudad pero todas las tiendas están cerradas. Usted detiene un peatón y le dice: discúlpeme señora

Excuse me ma'am

Ask why the stores are closed

Why are the stores closed?

She answers: porque hoy es un día feriado

Because today is a holiday

Try to say: pero necesito algo de la farmacia

But I need something from the drugstore

She says: es un día feriado

It's a holiday

Pero la farmacia en la calle Charles está abierta

But the drugstore in Charles street is open

Le voy a escribir la dirección, literalmente, voy a escribir la dirección para usted

I'm going to write the address for you

Ella anota la dirección y se la da a usted al decir: aquí está la dirección

Here's the address

¿La puede leer?

Can you read it?

La calle Charles está ahí a la derecha

Charles street is there on the right

You want to say: ¡Oh! sí, puedo leer el nombre desde aquí

Listen and repeat

From here

Say: ¡oh! sí, puedo leer el nombre desde aquí

Oh! Yes, I can read the name from here

Al día siguiente, usted está en su oficina y va al correo durante el almuerzo. Su

colega le pide que envíe una carta para ella. ¿Cómo dice ella que es una carta para su hija?

It's a letter to my daughter

Ella vive en Florida
She lives in Florida
Traté de ir al correo ayer
I tried to go to the post office yesterday
Pero estaba cerrado
But it was closed
Try to say: ayer fue un día feriado
Yesterday was a holiday
Ask if she writes a lot of letters
Do you write a lot of letters?
No, prefiero enviar correo electrónico
No, I'd rather e-mail
Ahora es otro día y usted maneja a Harvard square en donde se encuentra la Harvard Universidad pero necesita que le ayuden a orientarlo. Se detiene y pregunta a una persona: ¿discúlpeme señora, me puede ayudar?
Excuse me ma'm, can you help me?
Say: voy a Harvard square. Tenga cuidado con la pronunciación
I'm going to Harvard square
Estoy buscando
Listen and repeat
I'm looking for
Estoy buscando Harvard square
I'm looking for Harvard square
Ask if she knows where Harvard square is
Do you know where Harvard square is?
She answers: no, lo siento. No vivo aquí
No, I'm sorry, I don't live here
Se detiene para preguntarle a otra persona
Ella pregunta: ¿puedo servirlo en algo?
Can I help you?
Say again
Estoy buscando Harvard square
I'm looking for a Harvard square
She says: vaya todo derecho
Go straight ahead
Luego tome la primera a la izquierda
Listen and repeat
Then take the first left
Say: sólo unas millas
Only a few miles
Harvard square está sólo a unas millas de aquí. 'a' se omite
Harvard square is only a few miles from here
Tome la primera a la izquierda
Take the first left
Ahora usted y una colega están comparando qué tan rápido maneja la gente en los Estados Unidos y México. Claro que a nivel individual, las velocidades varían al conducir, pero su colega le dice: los norteamericanos manejan despacio
Listen and repeat
Slowly
Say: despacio

PIMSLEUR

Slowly

Y ahora manejan

Listen and repeat

Drive

Try to say: los norteamericanos manejan despacio. Recuerde que 'los' se omite

Americans drive slowly

Pero los mexicanos manejan rápido

But mexicans drive fast

Try to say: no me gusta manejar en México

I don't like to drive in Mexico

How do you say: más rápido

Faster

Say: los mexicanos manejan más rápido

Mexicans drive faster

Más rápido que

Listen and repeat

Faster than

Más rápido que los norteamericanos

Faster than americans

Algunos mexicanos manejan rápido

Some mexicans drive fast

Alguns mexicanos manejan más rápido que los americanos

Some mexicans drive faster than americans

Y en México la gasolina es más cara

And in Mexico gas is more expensive

Que en los Estados Unidos

Than in United States

Say: sí, algunos mexicanos manejan rápido

Yes, some mexicans drive fast

How do you say: despacio

Slowly

Try to say: los norteamericanos manejan más despacio

Americans drive more slowly

Que los mexicanos

Than Mexicans

Y la gasolina es menos cara aquí

And gas is less expensive here

¿Se recuerda cómo se dice: el camino?

The Road

Diga que los caminos en Estados Unidos son muy buenos

The roads in United States are very good

Concuere con él brevemente

Yes, they are

Pero los norteamericanos no manejan muy rápido

But americans don't drive very fast

Y la gasolina no es muy cara

And gas isn't very expensive

Ask how much it is

How much is it?

Say: quizás un dólar por galón

PIMSLEUR

Maybe a dollar per gallon
Ask: ¿sólo un dólar?
Only a dollar?
Pues, quizás dos dólares
Well, maybe two dollars
Usando 'than', trate de decir : pero menos de tres dólares
But less than three dollars
Menos que México
Less than in Mexico
en México, la gasolina es más cara
in Mexico gas is more expensive
y los mexicanos manejan más rápido
and mexicans drive faster
Ahora, usted y una amiga norteamericana están en camino a un restaurante para
almorzar. Su forma de manejar lo pone nervioso a usted. Intente decir: está
maneja demasiado rápido.
You're driving too fast!
she says: ¿deveras?
Really?
Try to say: si usted maneja rápido
If you drive fast
Necesita más gasolina
You need more gas
Your friend says: pero cuesta menos que dos dólares por galón
But is less than two dollars per gallon
Es menos cara que México
Is less expensive than Mexico
Now she says: bueno, si usted quiere
All right, if you want
Puedo manejar más despacio
I can drive more slowly
Say: sí, por favor, un poco más despacio
Yes, please, a little more slowly
De acuerdo, pero tenemos sólo una hora
Use el número
Ok, but we have only 1 hour
Y el restaurante está lejos todavía
And the restaurant still far
A los pocos minutos, su amiga se pone a pensar si estará perdida. Se detiene en un
un puesto al lado de la carretera para pedir instrucciones. Dice: discúlpeme, estamos
buscando
Excuse me, we're looking for
Estamos buscando el restaurante 'willow pound'
Willow Pound restaurant
We're looking for the 'willow Pound' restaurant
'willow pound' significa 'laguna de sauce'
El señor responde: toma la primera a la derecha, literalmente, la primera a la
derecha
Take the first right
Then he says: espere un minuto, el restaurante 'willow pound'

Wait a minute, the 'willow pound' restaurant
El restaurante 'willow pound' está cerrado ahora
The 'willow pound' restaurant is closed now
Su amiga da una vuelta completa. Al rato y dice: pues ahora no estoy manejando demasiado rápido
Well, now I'm not driving too fast
Ahora estoy manejando despacio
Now I'm driving slowly
A la oficina
To the Office
Ahora es otro día. Usted está en la oficina y busca un directorio. Una colega lo ve y pregunta: ¿puedo servirlo en algo?
Can I help you?
Say: estoy buscando el número de una farmacia
I'm looking for the number of a drugstore
Ahora ve el número de la farmacia que busca, pero la letra es muy pequeña y usted no tiene sus lentes. Diga que no puede leer el número.
I can't read the number
Ask If he can help you
Can you help me?
Ask if he can read the number for you
Can you read the number for me?
Say: mi esposa necesita algo de la farmacia
My wife needs something from the drugstore
Aunque su oficina esté abierta
Hoy es un día feriado para ciertos negocios y las oficinas del gobierno
Diga: hoy es un día feriado
Today is a Holiday
¿Están abiertas sólo las farmacias?
Are the drugstores open today?
She says: claro
Of course
Of course they are
Y hay una buena farmacia
And there's a good drugstore
A sólo unos minutos de aquí. Recuerde que 'a' se sobrentiende
Only a few minutes from here
Now say: peor que mi esposa también necesita de un doctor
I think my wife needs a doctor too
¿Sabe el nombre
Do you know the name
De un buen doctor?
Of a good doctor?
Ahora usted va a la farmacia y ofrece a pasar por el correo y comprar algunos timbres a un colega, que tiene una carta que quiere enviar. Él le dice: gracias, pero hoy es un día feriado
Thanks but today is Holiday
El correo está cerrado hoy
The post office is closed today
Try to ask: entonces, ¿por qué no envía un correo electrónico?

Then why you don't e-mail?

Ahora, pasemos a la lección de lectura

Si la quiere hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección 22.

English – Lesson 22

Lea el número uno en voz alta

1 - He dribble the Ball

2 - Did you see the purple beetle?

3 - Don't jingle.

¿Se fijó en el sonido suave de la letra J y el sonido fuerte de la letra G? Ahora lea el número cuatro

4 - She's a big girl

5 - Say goodbye

6 - I need some gas

En los números 4 a 6 la G tenía el mismo sonido fuerte que, en el nº 3. La G siempre tiene ese sonido cuando va seguida de la consonante o por a o por o. Sin embargo a menudo tiene un sonido suave cuando va seguida por I E o Y griega. Entonces suena justo como la letra J. En los nºs 7 a 9 tiene el sonido SHA. Lea el nº 7

7 - This letter is urgent

8 - Do you know 'Magic Johnson'?

Intente número 9. Aquí la Y griega suena como la I corta

9 - Jim is fun

La última palabra es el nombre de un idioma

10 - Do you speak German?

La combinación de GE así mismo puede hacer sonido SHA. Intente el número 11.

La U es corta.

11 - You be the judge.

La última palabra es el nombre de un mes

12 - We'll cross that bridge in January

Este es el final de la lección 22

LESSON 23

Esta es la lección 23 de Pimsleur Inglés dos

Listen this conversation.

Oír: my car is not working, que significa mi coche no está funcionando

Listen

Hi Miguel, can you help me, my car isn't working and I have to go in to town this morning

So do I. why you don't come with me. We can both go in my car

Thanks, that's very nice of you. Then maybe later we can have a cup of coffee together

Usted oyó la mujer decir: 'that's very nice of you' lo que quiere decir 'muy amable de su parte'

Listen again

Ahora, suponga que está hablando con una amiga. Diga, en viernes

On Friday

Voy a visitar mi hija en Florida

I'm going to visit my daughter in Florida

La visito frecuentemente

I often visit her

Porque a su esposo no le gusta viajar

Because her husband doesn't like to travel

Prefiere quedarse en casa

He rather stay home

Try to say: prefiere quedarse en casa que viajar

He rather stay home than travel

Your friend says: ¡qué lástima!

That's too bad

Say that you like to visit your daughter

I like to visit my daughter

Say that you e-mail a lot too. Quiere decir usted es dos

We e-mail a lot too

Now she asks: ¿me puede dar el nombre

Can you give the name

De un buen hotel en Miami?

Of a good hotel in Miami

Más tarde de ese día, usted va en coche con su amiga a una tienda en el centro.

Diga: aquí está Harvard square

Here's Harvard square

How do you say: más de 2 minutos

More than two minutes

Try to say: la tienda no se queda a más de 2 minutos de aquí

The store isn't more than two minutes from here

The store is not more than two minutes from here

Ask her where the store is

Where's the store?

Try to say: la estoy buscando

I'm looking for it

Pero no la veo
But I don't see it
Pero veo el correo
But I see the post office
Ella gustaría decir: me gustaría llevar estas cartas al correo. Primero 'estas cartas'
Listen and repeat
This letters
Me gustaría llevar estas cartas
Listen and repeat again
I'd like to take this letters
Al correo
To the post office
Say: usted escribe muchas cartas
You write a lot of letters
Prefiero enviar correo electrónico
I'd rather e-mail
Now your friend says: usted maneja rápido
You drive fast
Tell her: los mexicanos manejan más rápido que los americanos
Mexicans drive faster than americans
She says: pero ahora está manejando demasiado rápido
But now you're driving too fast
¿Puede manejar más despacio?
Can you drive more slowly?
¿Puede reducir la velocidad?
Listen and repeat
Can you slow down?
She asks: ¿puede reducir la velocidad, por favor?
Can you slow down, please?
Sé que los mexicanos manejan rápido
I know mexicans drive fast
Y estas calles no están malas
And these streets aren't bad
¿Pero no puede reducir la velocidad un poco?
But can't you slow down a little?
Usted reduce la velocidad y maneja a vuelta de rueda y ella dice: ahora está
manejando demasiado despacio
Now you're driving too slowly
Ahora ella recuerda donde está la tienda. Dice: tome la primera a la derecha
Take the first right
Ask: la primera a la derecha o la primera a la izquierda?
The first right or the first left?
She says again: tome la primera a la derecha
Take the first right
Finalmente llegan a la tienda. Ella le dice que sólo tardarán un poco. Ella dice: sólo
cinco minutos
Only five minutes
Tell her: está bien, literalmente, eso está bien
That's fine
Otro día, usted habla con su amiga. ¿Cómo preguntaría a ella: me puede ayudar?

PIMSLEUR

Can you help me?

Try to ask: ¿me puede llevar a la farmacia?

Can you take me to the drugstore?

Porque mi coche no está funcionando

Listen and repeat

Because my car isn't working

Fíjese que 'funcionar y trabajar' son lo mismo en Inglés. Diga: porque mi coche no está funcionando

Because my car isn't working

Try to ask: ¿por qué no está funcionando?

Why isn't it working?

She says: no sé

I don't know

No sé por qué no está funcionando

I don't know why it isn't working

I don't know why it is not working

Say: la puedo llevar al centro

I can take you on the town

Hoy es un día feriado

Today is a Holiday

Pero las farmacias están abiertas

But the drugstores are open

Ahora lleva su amiga a la farmacia pero ella cree que usted va demasiado rápido.

Ella dice: más despacio, por favor o reduzca la velocidad, por favor

Slow down, please!

Se detiene y pide instrucciones a un peatón

Diga: estoy buscando la farmacia

I'm looking for the drugstore

Say that you're looking for the drugstore in Coply square

La farmacia en Coply square está abierta hoy, ¿no?

The drugstore in Coply square is open today, isn't it?

Llega a la farmacia. Su amiga dice: sólo unos minutos

Only a few minutes

Ella le da un periódico y le dice: aquí está el periódico de hoy

Listen and repeat

Here's today's paper

Los norteamericanos a veces abrevian la palabra 'periódico' de esta manera. Diga: aquí está el periódico de hoy

Here's today's paper

Lo compré para usted

I bought for you

¿Lo quiere leer?

Do you want read it?

Say: me gustaría leer el periodico. Use la forma abreviada

Thanks, I'd like to read the paper

Cuando regresa, ella dice: ahora tengo que comprar vino, algo de vino

Now, I have to buy some wine

¿Me puede ayudar?

Can you help me?

¿Me puede llevar a la tienda?

Can you take me to the store?

¿Me puede llevar a la tienda que está en la calle Charles? Diga: la tienda en la calle Charles

Can you take me to the store on Charles street?

No está lejos de aquí

It's not far from here

¿Y podemos llevar estas cartas

And can we take these letters

Al correo?

To the post office?

Say: pero hoy es un día feriado

But today is a Holiday

Y el correo está cerrado

And the post office is closed

She says: pues entonces, tomemos una taza de café

Well then, let's have a cup of coffee

En mi casa

At my place

Now your friend says: los mexicanos manejan muy rápido

Mexicans drive very fast

Los norteamericanos manejan más despacio

Americans drive more slowly

Y la gasolina cuesta ...

And the gas is ...

Say that gas isn't more than two dollars per gallon

Gas isn't more than two dollars per gallon

Now she asks: ¿ puede reducir la velocidad un poco?

Can you slow down a little?

Tell her: estoy manejando despacio ahora

I'm driving slowly now

Ahora está hablando con otra amiga. Señalando su coche, diga: ese es un coche norte americano, ¿verdad?

That's an american car, isn't it?

Yes, it is

Ella añade, pero en este momento

But at moment

No está funcionando muy bien

It isn't working very well

It is not working very well

Try to say: tiene diez años

It's ten years old

She says: tengo este coche desde hace 10 años

Listen

I've had this car for ten years

Tengo, literalmente, he tenido

Listen and repeat

I've had

I have had

Try to say: tengo este coche desde hace 10 años

I've had this car for 10 years

Try to ask: ¿cuánto tiempo hace que tengo este coche?

How long have you had this car?

Desde hace 10 años

For 10 years

Tengo este coche desde hace 10 años

I've had this car for 10 years

Ahora no está funcionando muy bien

Now it isn't working very well

Pero los coches son muy caros

But cars are very expensive

¿Son menos caros en México?

Are they less expensive in Mexico?

Que en Estados Unidos?

Than in United States?

Dígale que realmente no sabe

I really don't know

Ahora él pregunta cuanto tiempo hace que tiene su coche

How long have you had your car?

Tell her: desde hace sólo un año. Use el número

For only 1 year

Tengo mi coche desde hace un año

I've had my car for only 1 year

Es otro día, espera un táxi, pero su amiga ve que usted está buscando algo. ¿Cómo le pregunta ella que es que está buscando?

What are you looking for?

Say: mi dinero

My money

Say that you need some money for the taxi

I need some money for the taxi

Say that you're looking for your money

I'm looking for my money

Ahora, usted ha encontrado su billetera y está en el taxi. Diga al chófer que quiere ir a Harvard Square

I want to go to Harvard Square

Dígale: tome la primera a la derecha

Take the first right

Luego vaya todo derecho

Then go straight ahead

Pida amablemente que vaya más despacio. Que reduzca la velocidad

Slow down, please!

Please, slow down!

Ahora pasemos a la lección de lectura

Si la quiere hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección 23

English – Lesson 23

Lea el número uno en voz alta

1 - Jack has a good job

2 - He makes fudge

Los números 3 y 4 tienen los dos sonidos de 'g'. Lea el número 3

3 - That girl is a gym

4 - Go gently and that good night

¿Se recuerda de la otra letra que a menudo suena más suave antes de una I o una E? Lea el número 5

5 - She can't say Vincent

A veces ... de una palabra que empieza con G seguida por una U y luego otra vocal. Entonces la U es generalmente muda y la G es sonora

Intente el número 6

6 - Be my guest

7 - Can you guess?

8 - Have you seen our guide?

A veces la combinación GUA inicial suena como G doble U. Intente el número 9

9 - We like guam

Frecuentemente una U también suena como doble U cuando sigue directamente a una CU.

10 - She's a Queen of Spain

Intente el número 11

11 - He didn't quiet quit

Ahora intente el número 12. Tiene nombre de un lugar en Boston

12 - We went to Coply Square

Este es final de la lección 23. Este es el final de la lección de hoy.

LESSON 24

Esta es la lección 24 de Pimsleur Inglés II

Listen this conversation

Hi Felipe, how is it going?

Not too bad but my car ins't working very well

Oh! really, why not?

I don't know but I have to go in to town today

So do I. Why you don't go with me? I'm leaving in twenty minutes

Oh! thanks a lot

Listen again

¿Qué sugeriría usted a alguien que maneja demasiado rápido?

Slow down!

Slow down, please!

Ask if he knows where Coply square is

Do you know where Coply square is ?

Tome la primera a la izquierda

Take the first left

Y luego vaya todo derecho

And then go straight ahead

La Plaza Coply está a una o dos millas de aquí

Coply square is one or two miles from here

Está hablando con un conocido: ask if he's going in to town later

Are you going in to town later?

Listen and repeat this answer

Yes, I am

Recuerde que 'I'm' es una contracción de 'I am'. La forma no contraída es muy común en respuestas afirmativas

Say this again

Yes, I am

¿Puede adivinar cómo si contestaría en una forma negativa similar? Ahora se usará la contracción

No, I'm not

Ask again

¿Va al centro más tarde?

Are you going in to town later?

¿Cómo contesta él brevemente en forma afirmativa?

Yes, I am

Ask: entonces ¿puede llevar estas cartas?

Then, can you take these letters?

Al correo

To the post office

He says: no, lo siento, no puedo

No, I'm sorry, I can't

Porque voy en metro

Because I'm going by subway

En este momento

At the moment

Mi coche no está funcionando muy bien

My car isn't working very well
My car is not working very well
Como diría él: mi coche nunca funciona bien
My car never works well
Ask: ¿cuánto tiempo hace que tiene su coche?
How long have you had your car?
Desde hace seis años
For six years
Tengo mi coche desde hace seis años
I've had my car for six years
Ask: entonces, ¿va en metro?
Then are you going by subway?
¿Cómo contesta brevemente en forma afirmativa?
Yes, I am
No quiero ir caminando
I don't want to walk
Es demasiado lejos
It's too far
Try to say: y toma demasiado tiempo
And it takes too much time
¿Se acuerda cómo se dice: viajar es caro?
Traveling is expensive
Ahora, de la misma manera, trate de decir: caminar toma más tiempo
Walking takes more time
Que el metro
Than the subway
Caminar toma más tiempo que el metro
Walking takes more time than the subway
No voy a caminar
I'm not going to walk
Porque toma demasiado tiempo
Because it takes too much time
Say: sí, usted camina muy despacio
Yes, you walk very slowly
Pero maneja muy rápido
But you drive very fast
He says: me gusta manejar rápido
I like to drive fast
Estas calles son buenas
These streets are good
Y la gasolina
And gas
La gasolina cuesta menos que dos dólares por galón
Gas is less than two dollars per gallon
Es una lástima
It's too bad
Es una lástima que mi coche no esté funcionando ahora
It's too bad my car isn't working now
Tengo mi coche desde hace más de cinco años
I've had my car for more than 5 years

Say: desgraciadamente no lo puedo llevar al centro
Unfortunately I can't take you in to town
Porque tengo mucho que hacer
Because I have a lot to do
Say: that you have to write a few letters
I have to write a few letters
Say that you have to call your son too
I have to call my son too
Try to ask: su hijo tiene veinte años, ¿no?
Your son is twenty years old, isn't he ?
Conteste brevemente en forma afirmativa
Yes, he is
Say: traté de llamarlo ayer
I tried to call him yesterday
Pero no estaba en casa. Recuerde que 'en' se sobrentiende
But he wasn't in home
Ella señala el teléfono y dice: aquí hay un teléfono, literalmente, aquí está un teléfono
Here's the telephone
¿Por qué no llama su hijo ahora?
Why you don't call your son now?
Usted hace la llamada pero marca mal. Ahora su amigo ve que busca algo y le pregunta: ¿qué está buscando?
What are you looking for?
Say: el número del teléfono
The phone number
Estoy buscando el número de teléfono
I'm looking for the phone number
Tengo que tratar otra vez
I have to try again
Desde mi casa
From my place
¿Porqué no viene conmigo?
Why don't you come with me?
Puede ir al centro mañana
You can go in to town tomorrow
Si va mañana
If you go tomorrow
Entonces esta noche podemos jugar tenis
Listen and repeat
Play, to play
Try to say: esta noche podemos jugar tenis
Tonight we can play tennis
Try to say: usted juega
You play
Ask: ¿juega usted tenis?
Do you play tennis?
He answers: sí, pero no puedo jugar esta noche
Yes, but I can't play tonight
Esta noche tengo que ir al centro

Tonight I have to go in to town
Tengo que ir en metro
I have to go by subway
Porque mi coche no está funcionando
Because my car isn't working
Y caminar toma demasiado tiempo
And walking takes too much time
Ask: entonces, ¿tiene tiempo en sábado?
Then, do you have time on Saturday?
He answers: sí, creo que sí
Yes, I think so
Fabuloso
Listen and repeat
Great
Say: fabuloso
Great
Juguemos tenis este sábado
Let's play tennis on Saturday
¡Qué buena idea!
Podemos jugar tenis el sábado por la mañana
We can play tennis Saturday morning
¡Qué buena idea!
That's a good idea
Fabuloso
Great
Me gusta jugar tenis
I like to play tennis
¿Cómo dice de manera más formal: yo también?
So do I
Ahora, suponga que usted es un mexicano y que habla con su amiga Nancy.
Pregúntele si juega tenis dirigiéndose a ella por su nombre
Nancy, do you play tennis?
¿Cómo contesta brevemente en forma afirmativa?
Yes, I do
Say: fabuloso, podemos jugar tenis juntos
Great, we can play tennis together
She answers: ¡qué buena idea!
That's a good idea!
Ask: ¿tiene tiempo mañana en la mañana?
Do you have time tomorrow morning?
No, pero quizás más tarde
No, but maybe later
Puedo jugar tenis
I can play tennis
A las cuatro
At four o'clock
Say: de acuerdo, nos vemos mañana a las cuatro
Ok, see you tomorrow at four o'clock
Ok, see you tomorrow at four

Ahora su amiga no ha recorrido a usted y va en camino a las canchas de tenis. Tell her that she's driving too fast
You driving too fast
Ask her: please, slow down!
Please, slow down!
She says: estoy manejando despacio ahora
I'm driving slowly now
Now she says: tengo este coche desde hace más de siete años
I've had this car for more than seven years
Try to say: y todavía funciona muy bien
And still works very well
Now say: espere, más despacio
Wait, slow down!
Esto es Harvard square, ¿no?
This is Harvard square, isn't it?
Mi gustaría comprar el periódico de hoy. Use la forma abreviada
I'd like to buy today's paper
Puedo comprar un periódico
I can buy a newspaper
En Harvard square
In Harvard square
She says: ¡qué buena idea!
That's a good idea
Ahora, usted es una mexicana y junto con su esposo acaba de regresar a Nueva York después de un viaje a Philadelphia. Llama a un buen amigo y pregunta:
¿cuándo llegaron?
When did you arrived?
Llegamos anoche a las 6
We arrived last night at six o'clock
¿Compraron muchas cosas en Philadelphia?
Did you buy a lot of things in Philadelphia?
No compramos nada
We didn't buy anything
Pero hablamos mucho inglés
But we spoke a lot of English
Your friend says: fabuloso y ¿le gusta Philadelphia?
Great and do you like Philadelphia?
Conteste brevemente en forma afirmativa
Yes, we do. We like Philadelphia very much
Ask your friend: usted es de Philadelphia, ¿no?
You're from Philadelphia, aren't you?
¿Cómo contesta él brevemente en forma afirmativa?
Yes, I am

Ahora, pasemos a la lección de lectura. Si la quiere hacer ahora saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección 24

English – Lesson 24

Lea el número uno en voz alta

1 - You can quote me on at

2 - Don't quibble

Recuerde el sonido de la combinación UA

3 - Do you play squash?

4 - He's guilty

Intente el número 5. En la última palabra, la primera 's' suena como SA y la segunda como ZA

5 - She came in the skies

Aquí tiene una nueva combinación de letras. Lea el número 6 después del lector

6 - I have to make a phone call

La combinación 'ph' casi siempre suena como la letra 'f'. Pruebe el número 7. La última palabra es el nombre de una ciudad

7 - I'm going to Philadelphia

8 - It was a photo finish

En el número 9, va a aprender otro sonido nuevo. Léalo después del lector

9 - He's a big boy

El sonido 'oy' se deletrea de dos maneras diferentes. 'o' (Y griega) o (I romana).

Intente el número 10

10 - He makes too much noise

11 - He has a lot of toys

12 - She joined the culture guild

Este es el final de la lección 24

LESSON 25

Esta es la lección 25 de Pimsleur Inglés dos

Listen this conversation

Mary, do you play tennis?

Yes, I do. Why?

Some friends of mine are coming to visit tomorrow and they both play tennis very well. Would you like to play with us?

Yes, I would. And what time?

At four or five o'clock. Ok, I can play tomorrow

Great

Listen again

Como preguntaría a alguien: ¿juega tenis?

Do you play tennis?

Ask: ¿Le gustaría jugar tenis conmigo?

Would you like play tennis with me?

She answers: de acuerdo, ¿dónde?

Ok, where?

Usted sugiere ir a unas canchas cercanas. Ella dice: ¡qué buena idea!

That's a good idea!

Now say: mi coche no está funcionando muy bien.

My car isn't working very well

Y caminar

And walking

Caminar toma demasiado tiempo

Walking takes too much time

She says: podemos ir en mi coche

We can go in my car

Say: fabuloso

Great

Now ask: ¿cuánto tiempo hace que tiene su coche?

How long have you had your car?

She answers: desde hace tres años

For three years

Tengo mi coche desde hace tres años

I've had my car for three years

Say: usted maneja rápido, ¿no?

You drive fast, don't you?

She answers: me gusta manejar rápido

I like to drive fast

Y sus caminos son muy buenos

And these roads are very good

Pero puedo reducir la velocidad

But I can slow down

Si usted quiere

If you want

Now try to ask: ¿vio el periódico de ayer? Use la forma abreviada

Did you see yesterday's paper?
De repente, un coche se les atraviesa. Diga: más despacio
Slow down!
Now ask If she knows Mary Johnson
Do you know Mary Johnson?
Say that you often play tennis with her
I often play tennis with her
Say: y con su esposo también
And with her husband too
Try to say: ambos juegan tenis muy bien
They both play tennis very well
Ask: ¿Le gustaría jugar tenis con nosotros mañana?
Would you like to play tennis with us tomorrow?
¿Cómo aceptaría ella brevemente?
Yes, I would
Fabuloso
Great
Ahora ella quiere saber quien juega tenis mejor: Mary o su esposo Leo
Listen and repeat
Who plays better
Say in English: mejor
Better
Pregunte quien juega mejor
Who plays better?
Creo que Bill juega mejor
I think Bill plays better
She asks: entonces ¿por qué no juega tenis con él?
Then, why you don't play tennis with him?
Y yo puedo jugar con ella
And I can play with her
Try to say: tengo una idea mejor
I have a better idea
Usted, Bill, Mary y yo
You, Bill, Mary and I
Podemos jugar juntos. Se sobrentiende nosotros
Can play together
¡Qué buena idea!
That's a good idea
Ahora, suponga que usted y una amiga están en un bar
Ask her what she would like to drink
What would you like to drink?
Tell her that you're going to have a beer
Ella dice informalmente: yo también. ¡Qué buena idea!
Me too. That's a good idea
Ahora, pregúntele qué hizo hoy
What did you do today?
Try to ask: ¿jugó tenis?
Did you play tennis?
¿Se acuerda cómo se dice: traté?
I tried

PIMSLEUR

Ahora, intente decir: jugué
I played
Jugué tenis con Charles
I played tennis with Charles
She wants to say: él juega bastante bien
Listen and repeat
He plays pretty well
Diga que él juega bastante bien
He plays pretty well
Pero su esposa juega mejor
But his wife plays better
Try to say: frecuentemente jugamos tenis en su casa
We often play tennis at their place
Try to say: jugamos allí ayer
We played there yesterday
How do you say in English: anoche
Last night
Ahora, de la misma manera, intente decir 'el sábado pasado'
Last Saturday
She says: mi esposo y yo fuimos a su casa
My husband and I went to their place
El sábado pasado
Last Saturday
Try to say: fuimos allí el viernes pasado también
We went there last friday too
Jugamos tenis con Charles y Susan
We played tennis with Charles and Susan
Ask: ¿juega mejor Susan que Charles?
Does Susan play better than Charles?
No sé, pero ella juega bastante bien
I don't know but she plays very well
A veces los hijos de ellos juegan tenis
Sometimes their children play tennis
Con nuestros hijos
With our children
Ask her how old your children now?
How old are your children now?
Mi hija tiene solamente doce
My daughter is only twelve
Pero juega bastante bien
But she plays pretty well
Mi hijo tiene diecinueve
My son is nineteen
Try to ask: está en New York university, ¿no?
He's at New York university, isn't he?
Now ask if you playing tennis together tomorrow?
Are we playing tennis together tomorrow?
Fíjese otra vez como 'are we playing' puede significar exactamente lo mismo que 'are we going to play'. Escuche estos pares de oraciones y observe la diferencia de significado

Do you play tennis?
Yes, but not very well
Are you playing tennis tonight?
No, tonight I'm going to the movies
Ask again
Pues, ¿jugamos tenis mañana?
Well, are we playing tennis tomorrow?
Here's how to say: miércoles
Listen and repeat
Wednesday
Say: mañana es miércoles
Tomorrow is Wednesday
Ya
Listen and repeat
Already
Try to ask: ¿ya es miércoles mañana? En inglés 'ya' frecuentemente va al final, literalmente, ¿'es mañana miércoles ya?'
Is tomorrow Wednesday already?
Conteste brevemente que sí
Yes, it is
Fabuloso, jugamos mañana
Great, we're playing tomorrow
Ahora, ella mira su reloj y dice: ya son las cinco
It's five o'clock already
Tengo que llevar estas cartas al correo
I have to take this letters to the Post Office
El correo está abierto todavía, ¿no?
The Post Office is still open, isn't it?
Say that yes, it's open until six o'clock
Yes, it's open until six o'clock
Ask if she's going to drive there
Are you going to drive there?
Sí, caminar toma demasiado tiempo
Yes, walking takes too much time
Ahora, suponga que usted y su amiga están revisando su horario de tenis para la semana. Diga: ya es lunes
It's Monday already
Try to ask: ¿juega con nosotras el miércoles?
Are you playing with us on Wednesday?
¿Cómo constataría ella brevemente en forma afirmativa?
Yes, I am
She asks: ¿a qué hora jugamos?
And what time are we playing?
Say: a las seis y cuarto
At six fifteen
O quizás a las seis y media. 'a' se omite
Or maybe six thirty
At six fifteen or maybe six thirty
She asks: ¿jugó tenis miércoles pasado?
Did you play tennis last Wednesday?

PIMSLEUR

Conteste brevemente en forma negativa

No, I didn't

Say: jugué el sábado pasado

I played last Saturday

Pues adiós, nos vemos el miércoles

Well goodbye, see you on Wednesday

Ahora es miércoles y se encuentra con su amiga Nancy en la oficina de ella antes del partido. La recepcionista lo confunde con otra persona. Pregunta: ¿usted es

Felipe Martínez, ¿no?

You're Felipe Martínez, aren't you?

Conteste brevemente que no

No, I'm not

Say that your name is Miguel Rodríguez

My name is Miguel Rodríguez

Ask if Nancy is in her office

Is Nancy in her office?

She says: no en este momento

Not at the moment

¿Puede esperar unos minutos?

Can you wait a few minutes?

¿Le gustaría una taza de café?

Would you like a cup of coffee?

Sí, por favor

Yes, please

Con leche, pero sin azúcar

With milk, but no sugar

Ahora la recepcionista pregunta: usted es de México, ¿no?

You're from Mexico, aren't you?

Conteste brevemente que sí

Yes, I am

De momento, se duda que día es hoy

Ella pregunta: ¿ya es miércoles hoy?

Is today Wednesday already?

Try to say: sí, frecuentemente jugamos tenis los miércoles

Yes, we often play tennis on Wednesdays

¿Cómo pregunta ella quien juega mejor?

Who plays better?

Say: yo juego bastante bien

I play pretty well

Pero Nancy juega muy bien

But Nancy plays very well

Ahora pasemos para la lección de lectura. Si la quiere hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección 25

English – Lesson 25

Lea el número uno en voz alta

1 - E T phone home

2 - To coin a phrase

3 - Enjoy the wine

4 - We used to live here

Fíjese que el número 4 tiene tanto la ‘u’ sonora como la ‘u’ sorda. Sonora como en “used”. Sorda como en “to”. Estos dos sonidos se pueden deletrear de varias maneras. Primero vamos a practicar las palabras con el sonido sordo. Intente el número 5.

5 - Have some soup

6 - Let’s take route three

El número 7 tiene otro sonido “u” sordo. Pronúncielo.

7 - Please, play a tune

Este mismo sonido se deletrea de otra manera en el nº 8. Pronúncielo

8 - He grow fast

El número nueve tiene este sonido deletreado de cuatro maneras diferentes. Lea el número nueve

9 - June had a new Bloom moon

En el número 10 la “u” es sonora. Leal el nº 10. Usted conoce ambas palabras

10 - Excuse me

El número 11 tiene el mismo sonido sonoro. Pronúncielo

11 - We need a few dollars

12 - Sit in this pew

Este es el final de la lección 25. Este es el final de la lección de hoy.

LESSON 26

Esta es la lección 26 de Pimsleur Inglés dos

Listen this conversation

Susan, can you play tennis with me tomorrow morning?

I'd like to but tomorrow morning I'm going to play tennis with Mary

I didn't know she play tennis

Yes, she plays pretty well better than I do. Her husband play tennis too. Maybe tomorrow we can all play together

Great, that's a good idea

Usted oyó 'all' que significa 'todas'

Listen again

You're speaking with your friend. Ask if he would like something to drink

Would you like something to drink?

She answers: sí, me gustaría una copa de vino tinto

Yes, I'd like a glass of red wine

Pero primero tengo que llamar a mi esposo

But first I have to call my husband

Porque ya son las diez

Because it's ten o'clock already

Say: ¡qué buena idea!

That's a good idea!

Cuando ella regresa usted le dice: el miércoles pasado fue un día feriado

Last Wednesday was a Holiday

¿Qué hizo el miércoles?

What did you do on Wednesday?

She answers: el miércoles pasado

Last Wednesday

Jugué tenis con mi esposo

I played tennis with my husband

Y nuestras dos hijas

And our two daughters

La mayor juega bastante bien

The older one plays pretty well

You want ask: ¿juega mejor que usted?

Listen and repeat

Does she plays better than you do?

Al hacer comparaciones en inglés con 'than you' 'than I' y casos similares, a menudo señala la expresión 'do'. Pregunte: ¿juega mejor que usted?

Does she plays better than you do?

Try to say: sí, mucho mejor

Yes, much better

Try to say: ella juega mucho mejor que yo

She plays much better than I do

Ahora es otro día. Usted y una amiga hablan de sus planes para ir al cine

Ask when the movie starts

When this the movie starts?

She answers: empieza a las ocho y cuarto
It starts eight fifteen
Se corrige: no, a las ocho y veinte. Use la forma más corta
No, at eight twenty
Say that you already see it
I've already see it
Say: pero me gustaría verla otra vez
But I'd like to see it again
Es una película muy interesante
It's a very interesting movie
Your friend says: vayamos en metro
Let's go by subway
Queda bastante lejos
It's pretty far
Y caminar toma demasiado tiempo
And walking takes too much time
Now she asks: ¿quiere comer algo primero?
Do you want to have something to eat first?
Tengo un pastel de chocolate muy bueno. Use 'algo de'
I have some very good chocolate cake
Say: ¡fabuloso! me gustaría un pedazo de pastel
Great! I'd like a piece of cake
Ahora habla con una conocida. Pregunte: ¿conoce al Dr. Johnson?
Do you know Dr Johnson?
She answers: no, no lo conozco
No, I don't know him
Pero conozco a su hija
But I know his daughter
Es una buena amiga mía
She's a good friend of mine
Jugamos tenis juntas frecuentemente
We often play tennis together
Jugamos la semana pasada
We played last week
Jugamos mañana también
We're playing tomorrow too
Ella juega tenis bastante bien
She plays tennis pretty well
Mejor que yo
Better than I do
She plays better than I do
Try to say: pero usted juega mejor que ella
But you play better than she does
Say: mañana ya es miércoles
Tomorrow is Wednesday already
¿Por qué no jugamos tenis mañana de mañana
Why don't we play tennis tomorrow morning?
¡Fabuloso! ¡qué buena idea!
Great! that's a good idea!
Pero usted juega mejor que yo

But you play better than I do
Eso no importa
Listen and repeat
That doesn't matter!
Usando 'it' trate de preguntar: ¿no importa?
It doesn't matter?
No, realmente no importa
No, it really doesn't matter
Ahora habla con una colega. Ella dice: tengo una reunión
Listen and repeat
I have a meeting
Say: tengo una reunión el jueves
I have a meeting on Thursday
El jueves en la mañana tengo que ir a Boston
Thursday morning I have to go to Boston
La reunión es en Boston
The meeting is in Boston
Se acuerda cómo se dice: ¿ha estado en Boston?
Have you been to Boston?
Y aquí cómo se dice: ¿ha estado alguna vez en Boston?
Listen and repeat
Have you ever been to Boston?
Ask: ¿ha estado alguna vez en Boston?
Have you ever been to Boston?
Try to answer: no, nunca he estado en Boston
No, I've never been to Boston
Pregunte otra vez si ella ha estado en Boston
Have you ever been to Boston?
Conteste brevemente que no
No, I haven't
Say: nunca he estado en Boston
I've never been to Boston
She says: solía vivir en Boston
I used to live in Boston
Mi hija todavía vive ahí
My daughter still lives there
Ella nunca escribe cartas
She never writes letters
Pero eso no importa
But that doesn't matter
Porque frecuentemente envía correo electrónico
Because she often e-mails
Regreso
Listen and repeat
I'm coming back
Say: regreso el sábado
I'm coming back on Saturday
Try to say: no regresa
You're not coming back
Ask: ¿no regresa hasta el sábado?

You not come back until Saturday?
¿Cómo contestaría ella brevemente que no?
No, I'm not
Say: tengo mucho que hacer en Boston
I have a lot to do in Boston
Quiero ver a mi hija
I want to see my daughter
Y tengo una reunión el jueves
And I have a meeting on Thursday
Y otra reunión el viernes
Listen and repeat
Another
Try to say: tengo otra reunión
I have another meeting
Tengo una reunión el jueves
I have a meeting on Thursday
Try to say: y otra el viernes
And another on Friday
Y aquí, otra manera más común de expresar eso
Listen and repeat
And another one on Friday
De esta forma, diga que tiene otra el viernes
I have another one on Friday
Say: no puedo regresar hasta el sábado
I can't come back until Saturday
Answer: eso no importa
That doesn't matter!
Ahora habla con otra colega. Ella sabe que usted se va de viaje. ¿Cómo le preguntaría cuando se va?
When are you leaving?
Usted quiere decir que se va pronto
Listen and repeat
Soon
Try to say: me voy pronto
I'm leaving soon
Me voy hoy a las cinco
I'm leaving today at five o'clock
Ella dice enfáticamente: eso es pronto. Recuerde que cuando se habla con énfasis, en general no se usa las contracciones
That is soon
Ya son 2:30
It's 2:30 already
It's already 2:30
¿Y cuando regresa?
And when are you coming back?
Say: el miércoles en la noche
Wednesday night
Tengo una reunión el martes
I have a meeting on Tuesday
Y otra el miércoles en la mañana

Diga literalmente otra una
And another one Wednesday morning
Y la semana próxima
And next week
Tengo otro viaje también
I have another trip too
She says; usted viaja mucho
You travel a lot
Say; yo sé, y ahora discúlpeme por favor
I know and now excuse me please
Tengo mucho que hacer
I have a lot to do
Porque me voy pronto
Because I'm leaving soon
Ahora es otro día y habla con otra colega. Pregunte: usted va de vacaciones pronto,
¿no?
You're going on vacation soon, aren't you?
¿Cómo contesta ella brevemente que sí?
Yes, I am
She says: el miércoles, voy a Florida
A Wednesday, I'm going to Florida
Mi hijo menor vive ahí
My younger son lives there
El tiempo está ahora muy agradable ahí
The weather is very nice there now
Y voy a jugar mucho tenis. Diga: mucho de tenis
And I'm going to play a lot of tennis
I'm going to play a lot of tennis
Pero mi hijo juega mejor que yo
But my son play better than I do
¿Ha estado alguna vez en Florida?
Have you ever been to Florida?
Conteste brevemente que no
No, I haven't
Say that you've never been to Florida
I've never been to Florida
Ask how long she's going to stay there
How long are you going to stay there?
Sólo hasta el lunes
Only until Monday
Regreso el lunes en la noche
I'm coming back Monday night
Dígale que esto es muy pronto
That's very soon
Dígale que tenga un buen viaje
Have a good trip!

Ahora pasemos a la lección de lectura. Si la quiere hacer ahora, saque su libreta de lectura y ábrala en la página para la lección 26.

English – Lesson 26

Los números 1 a 4 tienen tanto la 'u' sonora como la 'u' sorda. Pero como aparecen palabras que ya aprendió, no le va costar trabajo saber cual es cual. Lea el número uno en voz alta

1 - She went to New York university

2 - Today is Tuesday

Intente el número tres. Aquí el sonido de 'u' se deletrea de otra manera

3 - The weather is beautiful

4 - I have to leave soon

¿Se acuerda cómo se pronuncia la combinacion 'ch'? Intente el número cinco

5 - Did you have much lunch?

'tch' tiene el mismo sonido. La 't' es muda. Lea el número seis

6 - Watch out!

7 - Which which is it?

8 - Is he the picture?

9 - Or the catcher?

La combinacion 'ture' también puede sonar como "cher". Intente el número diez

10 - I like this Picture

11 - Did you see "Back to the future"?

12 - Nature or nuture?

Este es el final de la lección 26

LESSON 27

Esta es la lección 27 de Pimsleur Inglés 2. Listen to this conversation:

Susan, do you have time for coffee?
Not now, I have a meeting soon.
Well then, maybe we can get something to drink after work.
All right, why don't we go to the guardian cafe around 5:30?
That's a good idea. See you then.

Listen again:
Susan, do you have time for coffee?
Not now, I have a meeting soon.
Well then, maybe we can get something to drink after work.
All right, why don't we go to the guardian cafe around 5:30?
That's a good idea. See you then.

Now you're speaking with a friend. Say el sábado pasado.
Last Saturday.
Mi esposo y yo jugamos tenis.
My husband and I played tennis.
Con algunos amigos norteamericanos.
With some american friends.
Diga sus hijos.
Their children.
Their.
Now try to ask ¿cómo se llaman?
What are their names?
What are their names?
Usted no los conoce.
You don't know them.
No creo que los conozca.
I don't think you know them.
Se llaman Mary y Charles Johnson.
Their names are Mary and Charles Johnson.
Their names are Mary and Charles Johnson.
Juegan bastante bien.
They play pretty well.
Mejor que yo.
Better than I do.
They play better than I do.
He asks ¿y su esposo, juega bien él también?
And your husband, does he play well too?
Conteste brevemente que no.
No, he doesn't.
No, he doesn't.
Juego mejor que él.
I play better than he does.
I play better than he does.
Pero eso no importa.

But that doesn't matter.

That doesn't matter.

Él sabe que usted va de viaje. ¿Cómo pregunta él cuándo va a Boston?

When are you going to Boston?

Tell him pronto.

Soon.

Soon.

Me voy esta noche.

I'm leaving tonight.

A las ocho.

At 8 o'clock.

He asks ¿cómo está el tiempo en Boston?

How's the weather in Boston?

Try to say hace bastante frío.

It's pretty cold.

It's pretty cold.

Tengo mucho que hacer ahí.

I have a lot to do there.

Tengo una reunión el miércoles.

I have a meeting on wednesday.

I have a meeting on wednesday.

Y otra el jueves por la mañana.

And another one thursday morning.

And another one thursday morning.

He asks ¿cuándo regresa?

When are you coming back?

When are you coming back?

Say el jueves en la noche, a las 8:30.

Thursday night, at 8:30.

He aquí otra manera de decir el jueves en la noche.

Thursday evening.

Evening.

Ning.

Eve.

Evening.

Thursday evening.

Diga el jueves en la noche, a las 8:30.

Thursday evening, at 8:30.

Thursday evening, at 8:30.

He asks ¿se queda en Boston?

You're staying in Boston?

¿Durante sólo 2 días?

For only two days?

¡Qué lástima!

That's too bad!

Boston es una ciudad muy interesante.

Boston is a very interesting city.

¿Ha estado ahí alguna vez?

Have you ever been there?

Have you ever been there?

PIMSLEUR

Say that you haven't.
No, I haven't.
Say that you've never been to Boston.
I've never been to Boston.
Say regreso el jueves en la noche.
I'm coming back thursday evening.
Thursday evening.
A las 8 menos cuarto.
At seven forty five.
At seven forty five.
He aquí otra manera de decir eso que es similar al español: at quarter to eight.
Quarter.
Quarter.
Quarter to eight.
At quarter to eight.
De la misma manera trate de decir a las once menos cuarto.
At quarter to eleven.
Now say regreso tarde.
I'm coming back late.
Llego a las once menos cuarto.
I'm arriving at quarter to eleven.
Su amigo dice con énfasis eso es tarde.
That is late.
That is late.
Now he says pues, si regresa el jueves.
Well, if you're coming back on thursday.
If you're coming back on thursday.
¿Le gustaría ir a un concierto conmigo?
Would you like to go to a concert with me?
El viernes en la noche?
Friday evening?
Friday evening?
Say se lo agradezco, pero el viernes por la noche.
Thank you, but Friday evening.
Prefiero quedarme en casa con mi esposo.
I'd rather stay home with my husband.
Pero quizá el sábado por la mañana.
But maybe Saturday morning.
Podamos jugar tenis.
We can play tennis.
Quizá a las 10 menos cuarto.
Maybe at quarter to 10.
At quarter to 10.
He says fabuloso, usted juega mejor que yo.
Great, you play better than I do.
You play better than I do.
Pero eso no importa.
But that doesn't matter.
Pues, nos vemos el sábado.
Well, see you on Saturday.

PIMSLEUR

Y buen viaje.

And have a good trip.

Ahora suponga que está en una librería, comprando regalos para sus hijos. ¿Se acuerda de cómo se dice directorio telefónico?

Phone book.

Book.

Book.

Esta palabra también significa libro.

Este libro.

This book.

Now try to ask ¿cuánto cuesta este libro?

How much is this book?

How much is this book?

The salesman tells you el dependiente le dice cuesta 30 dólares.

It's 30 dollars.

Say me gustaría comprar este libro.

I'd like to buy this book.

Para mi hija.

For my daughter.

Y quizá otro.

And maybe another one.

Para mi hijo.

For my son.

A ambos les gusta leer.

They both like to read.

They both like to read.

Pero desgraciadamente.

But unfortunately.

No tengo bastante dinero americano.

I don't have enough american money.

I don't have enough american money.

Tengo que cambiar un poco de dinero.

Exchange some money.

Exchange.

Change.

Ex.

Exchange.

Exchange some money.

Try to say tengo que cambiar un poco de dinero.

I have to exchange some money.

Ask where can you exchange some money.

Where can I exchange money?

Hay un banco allá.

Bank.

Bank.

Try to say hay un banco allá.

There is a bank over there.

There is a bank over there.

En la calle 52 Este.

In East 52nd. Street.

Hay un banco.
There is a bank.
Ask ¿hay también una farmácia ahí?
Is there a drugstore there too?
Is there a drugstore there too?
He answers sí, creo que sí.
Yes, I think so.
Say entonces voy a cambiar un poco de dinero ahora.
Then I'm going to exchange some money now.
I'm going to exchange some money now.
Voy al banco.
I'm going to the bank.
Y a la farmacia.
And to the drugstore.
Y luego regreso aquí.
And then I'm coming back here.
Me gustaría comprar estos libros.
I'd like to buy these books.
These books.
Pero primero tengo que cambiar un poco de dinero.
But first I have to exchange some money.
I have to exchange some money first.
Say that it's quarter to 3 already.
It's quarter to 3 already.
Ask if the banks are still open.
Are the banks still open?
¿Cómo contestaría que sí?
Yes, they are.
Pero puede regresar mañana.
But you can come back tomorrow.
Si prefiere.
If you'd rather.
Say gracias, pero me gustaría comprar los libros ahora.
Thanks, but I'd like to buy the books now.
Porque ya es lunes.
Because it's monday already.
It's monday already.
Y nos vamos pronto.
And we're leaving soon.
Say that you're leaving for Mexico on wednesday.
We're leaving for Mexico on wednesday.
En inglés, salir e irse son lo mismo.
Diga otra vez salimos para México el miércoles.
We're leaving for Mexico on wednesday.
He says bueno, nos vemos entonces.
All right, see you later then.
Ahora habla con un colega. Say that you have a lot of work today.
I have a lot of work today.
Ask him if he can help you.
Can you help me?

Can you help me?
He asks ¿cuándo? ¿ahora?
When, now?
Say ahora o más tarde, no importa.
Now or later, it doesn't matter.
He answers tengo una reunión pronto.
I have a meeting soon.
Pero la puedo ayudar más tarde.
But I can help you later.
Now ask va a Filadélfia pronto, ¿no?
You're going to Philadelphia soon, aren't you?
¿Cómo diría él que va el miércoles próximo?
I'm going next Wednesday.
He says salgo para Filadélfia.
I'm leaving for Philadelphia.
El miércoles en la noche.
Wednesday evening.
Wednesday evening.
A las ocho menos cuarto.
At quarter to eight.
Tengo una reunión el jueves en la mañana.
I have a meeting thursday morning.
Y otra el viernes.
And another one on Friday.
¿Ha estado en Filadélfia alguna vez?
Have you ever been to Philadelphia?
Have you ever been to Philadelphia?
Trate de contestar que sí.
Yes, I have.
Yes, I have.
Y usted, ¿ha estado alguna vez en México?
And you, have you ever been to Mexico?
No, I haven't. But I'd like to go to Mexico someday.

- 1 - She struck a match.
- 2 - We turned the butter.
- 3 - It has a nice texture.
- 4 - My family needs to leave.
- 5 - I'd like a piece of cake.
- 6 - Let's go to the movies.
- 7 - I don't believe you.
- 8 - She went on vacation.
- 9 - That's delicious.
- 10 - The house is spacious.
- 11 - The politician is not a thief.
- 12 - The musician is quite gracious.

Este es el final de la lección 27.

LESSON 28

Esta es la lección 28 de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

Susan, I'm going to the bank. I have to exchange some money.
Which bank are you going to?
The one on East 52nd. Street.
Wait a minute, I'll go with you. I have to go to the city too.
Ok, but I'd like to leave soon, if we can.

Listen again:

Susan, I'm going to the bank. I have to exchange some money.
Which bank are you going to?
The one on East 52nd. Street.
Wait a minute, I'll go with you. I have to go to the city too.
Ok, but I'd like to leave soon, if we can.

You're speaking with a colleague. Say discúlpeme.

Excuse me.

¿Dónde puedo cambiar dinero?

Where can I exchange money?

¿Sabe donde puedo cambiar dinero?

Do you know where can I exchange money?

She says para cambiar dinero.

To exchange money.

To exchange money.

Tiene que ir a la ciudad.

You have to go in to the city.

In to the city.

Vaya al banco.

Go to the bank.

Go to the bank.

En la calle 52 Este.

On East 52nd. street.

Creo que es el número 70 de la calle 52 Este.

I think it's number 70 East 52nd. Street.

Number 70, East 52nd. Street.

Puede cambiar dinero ahí.

You can exchange money there.

Say entonces, voy a la ciudad esta mañana.

Then I'm going in to the city this morning.

Tengo que ir al banco.

I have to go to the bank.

Para cambiar un poco de dinero.

To exchange some money.

Your colleague asks ¿va ahora mismo?

Are you going right now?

Right now.

Now.
Right.
Are you going right now?
Pregúntele si va ahora mismo.
Are you going right now?
Say no, pero voy pronto.
No, but I am going soon.
Tengo que cambiar un poco de dinero hoy.
I have to exchange some money today.
Ya son las doce menos cuarto.
And it's quarter to twelve already.
Quarter to twelve.
It's already quarter to twelve.
Voy a mediodía.
At noon.
Noon.
At noon.
Try to say voy a mediodía.
I'm going at noon.
Now it's another day. A colleague asks you ¿a que hora es la reunión esta mañana?
At what time is the meeting this morning?
Say la reunión empieza.
The meeting starts.
En unos minutos.
In a few minutes.
In a few minutes.
Empieza a las once menos cuarto.
It starts at a quarter to eleven.
No, espere.
No, wait.
Empieza al mediodía.
It starts at noon.
It starts at noon.
Después de la reunión.
After the meeting.
Voy al banco.
I'm going to the bank.
She asks entonces ¿por qué no vamos juntos a la ciudad?
Then why don't we go to the city together?
Tengo que ir al banco también.
I have to go to the bank too.
Y quiero llevar estas cartas.
And I want to take these letters.
Al correo.
To the Post Office.
Luego, si todavía tenemos tiempo.
Then, if we still have time.
If we still have time.
Me gustaría comprar un libro.
I'd like to buy a book.

A book.
Now you and your colleague are in the city. She says hay un buen restaurante.
There's a good restaurant.
No demasiado lejos de aquí.
Not too far from here.
¿Le gustaría almorzar ahí?
Would you like to have lunch there?
Tiene una carta de vinos muy buena.
Wine list.
List.
Wine list.
She says tienen una carta de vinos muy buena.
They have a very good wine list.
Say lo siento, pero hoy no tengo tiempo.
I'm sorry, but today I don't have time.
Tengo otra reunión.
I have another meeting.
A las 3 menos cuarto.
At quarter to three.
A friend of yours is going on a trip. Ask her if she's going on vacation.
Are you going on vacation?
Usando not, trate de decir no, desgraciadamente no.
No, unfortunately not.
No, unfortunately not.
Voy a Boston.
I'm going to Boston.
Para ver a algunos colegas.
To see some colleagues.
Ask when she is leaving.
When are you leaving.
She answers mañana la mañana.
Tomorrow morning.
Salgo para Boston mañana la mañana.
I'm leaving for Boston tomorrow morning.
I'm leaving for Boston tomorrow morning.
Y me quedo hasta el viernes.
And I'm staying until Friday.
Try to say prefiero regresar más pronto.
I'd rather come back sooner.
Sooner.
I'd rather come back sooner.
Pero tengo mucho que hacer ahí.
But I have a lot to do there.
She asks ha estado en Boston alguna vez?
Have you ever been to Boston?
Conteste brevemente que sí.
Yes, I have.
Say that people in Boston drive fast.
People in Boston drive fast.
Say manejan más rápido que yo.

They drive faster than I do.
Boston tiene muchos restaurantes buenos también.
Boston has a lot of good restaurants too.
El pasado enero.
Last January.
Last January.
Fui a la Parker House.
I went to the Parker House.
The Parker House.
Tienen una carta de vinos muy buena.
They have a very good wine list.
They have a very good wine list.
¿Cómo está el tiempo en Boston ahora?
How is the weather in Boston now?
Ahora mismo está muy agradable.
Right now it's very nice.
Right now it's very nice.
Tengo mucho que hacer en Boston.
I have a lot to do in Boston.
Tengo una reunión el miércoles.
I have one meeting in Wednesday.
Y otra el jueves por la mañana.
And another one tuesday morning.
El jueves en la noche.
Thursday evening.
Thurday evening.
Voy a visitar algunos amigos.
I'm going to visit some friends.
Ask your friend how is she going to Boston.
How are you going to Boston.
¿Va a manejar?
Are you going to drive?
¿O a volar?
Or fly?
To fly.
Fly.
Drive or fly.
Ask ¿va a manejar o a volar?
Are you going to drive or fly?
Are you going to drive or fly?
Voy a tomar el tren.
I'm going to take the train.
Train.
Train.
I'm going to take the train.
Try to say voy a Boston en tren.
I'm going to Boston by train.
By train.
Try to say me gusta viajar en tren.
I like to travel by train.

No quiero manejar.
I don't want to drive.
Y no quiero volar.
And I don't want to fly.
I don't want to fly.
¿Se acuerda de cómo se dice viajar es caro?
Traveling is expensive.
Now try to say volar es más rápido.
Flying is faster.
Flying is faster.
Pero eso no importa.
But that doesn't matter.
Try to say si viajo en tren.
If I travel by train.
If I travel by train.
Puedo leer un libro.
I can read a book.
Y puedo escribir unas cartas.
And I can write a few letters.
Ask ¿regresa en tren también?
Are you coming back by train too?
No, vuelo de regreso.
No, I'm flying back.
Back.
Flying.
I'm flying back.
Diga que vuela de regreso.
I'm flying back.
She says vuelo de regreso al mediodía.
I'm flying back at noon.
I'm flying back at noon.
El viernes, no tomo el tren.
On friday I'm not taking the train.
I'm not taking the train.
Porque es más rápido volar.
Because flying is faster.
Flying is faster.
El viernes en la noche.
Friday evening.
Friday evening.
Voy a un concierto.
I'm going to a concert.
Empieza a las ocho menos cuarto.
It starts at quarter to eight.
Ask ¿le gusta volar?
Do you like to fly?
Do you like to fly?
Try to say no mucho.
Not very much.
Not very much.

Pero eso no importa.
But that doesn't matter.
Vuelo de regreso al mediodía.
I'm flying back at noon.
Say pues, buen viaje.
Well, have a good trip.
Ahora, suponga que usted es una mujer mexicana que acaba de regresar de un viaje. Lo comenta con un amigo.
Diga la semana pasada fui a Boston.
Last week I went to Boston.
Fui a dos reuniones.
I went to two meetings.
Two meetings.
Y ví algunos amigos.
And I saw some friends.
Se llaman Mary y Peter Johson.
Their names are Mary and Peter Johnson.
No creo que los conozca.
I don't think you know them.
I don't think you know them.
El miércoles en la noche.
Wednesday evening.
Comí en la casa Parker.
I ate the Parker house.
Parker house.
Tienen una carta de vinos muy buena.
They have a very good wine list.
El jueves en la noche comí en un restaurante mexicano.
Thursday evening I ate a mexican restaurant.
Con mis amigos.
With my friends.
Hablamos en español con el mesero.
We spoke spanish with the waiter.
How does he ask if both of your friends speak spanish?
Do both of your friends speak spanish?
Do both of your friends speak spanish?
Say sí, pero ella habla mejor que él.
Yes, but she speaks better than he does.
Pregúntele al amigo si ha estado en Boston alguna vez.
Have you ever been to Boston?
No, desgraciadamente no.
No, unfortunately not.
Unfortunately not.
Ahora mire su reloj. Diga ya es mediodía.
It's noon already.
It's already noon.
Tengo que irme ahora mismo.
I have to leave right now.
I have to leave right now.
Try to say voy a la casa de mi hija.

PIMSLEUR

I'm going to my daughters place.
My daughters place.
Para darle un libro.
To give her a book.
To give her a book.
Compré un libro para ella en Boston.
I bought a book for her in Boston.
Nos vemos.
See you later.

- 1 - Good grief.
- 2 - He is the CFO (Chief Financial Officer)
- 3 - His dog is vicious.
- 4 - That's hazardous this waste.
- 5 - Their applause was thunderous.
- 6 - Don't be ridiculous.
- 7 - The mixture was too viscous.
- 8 - Did you measure it?
- 9 - It's a pleasure to meet you.
- 10 - He found the treasure.
- 11 - He has a clear vision.
- 12 - Is this the last version?

Este es el final de la lección 28.

LESSON 29

Esta es la lección 29 de Pimsleur Inglés 2.

Listen to this conversation:

Mrs Johnson, you're going to Washington soon, aren't you?

Yes, I am. I'm leaving monday morning.

Are you flying?

No, I'm going by train.

Doesn't that make too much time?

Not really, I like to travel by train.

Listen again:

Mrs Johnson, you're going to Washington soon, aren't you?

Yes, I am. I'm leaving monday morning.

Are you flying?

No, I'm going by train.

Doesn't that make too much time?

Not really, I like to travel by train.

Suponga que usted está en Nova York. Diga salgo para Boston mañana.

I'm leaving for Boston tomorrow.

She asks ¿va a manejar?

Are you going to drive?

O a volar?

Or fly?

Or fly?

Say that you're not going to drive or fly.

I'm not going to drive or fly.

Say voy a tomar el tren.

I'm going to take the train.

She asks ¿de veras? ¿Por qué?

Really? Why?

Tell her me gusta viajar en tren.

I like to travel by train.

Ahora está en Boston con su familia, y habla con una conocida. Diga tengo que ir a un banco.

I have to go to a bank.

Para cambiar un poco de dinero.

To exchange some money.

Ask if she knows where there is a bank.

Do you know where is a bank?

She answers hay un banco en la plaza del correo.

There's a bank in post office square.

Try to say creo que es el número 10 de la plaza del correo.

I think it's number 10, post office square.

Puede cambiar dinero ahí.

You can exchange money there.

¿Va ahora mismo?
Are you going right now?
Right now.
Say en unos minutos.
In a few minutes.
She says me gustaría ir con usted.
I'd like to go with you.
Porque tengo que comprar vino.
Because I have to buy some wine.
Some wine.
Cerveza.
Some beer.
Some beer.
Y agua mineral.
Mineral water.
Water.
Mineral.
Mineral.
Mineral water.
Say agua mineral.
Mineral water.
Some mineral water.
Tengo que comprar vino y cerveza.
I have to buy some wine and some beer.
Y agua mineral.
And some mineral water.
Some mineral water.
Ya son las 12 menos cuarto.
It's quarter to 12 already.
¿Por qué no almorzamos?
Why don't we have lunch?
¿En la Casa Parker?
At the Parker House?
Say bueno, me gusta la Casa Parker.
All right, I like the Parker House.
Tienen una carta de vinos bastante buena también.
They have a pretty good wine list too.
A pretty good wine list.
She says de acuerdo, entonces vayamos ahora mismo.
Ok, then let's go right now.
En el camino usted dice voy a Washington la semana próxima.
I'm going to Washington next week.
Para ver algunos colegas.
To see some colleagues.
Mis hijos van conmigo.
My children are going with me.
Porque les gustaría ver Washington.
Because they'd like to see Washington.
Pero mi esposa tiene demasiado trabajo.
But my wife has too much work.

¿Va a manejar o a volar?
Are you going to drive or fly?
Or fly?
¿O tomar el tren?
Or take the train?
Say me gusta viajar en tren.
I like to travel by train.
Pero es más rápido volar.
But flying is faster.
Flying is faster.
Vuelo a Washington el sábado.
I'm flying to Washington on Saturday.
Y vuelo de regreso el viernes.
And I'm flying back on Friday.
I'm flying back on Friday.
A mediodía.
At noon.
At noon.
Antes del fin de semana.
Weekend.
End.
End.
Week.
Weekend.
Antes del fin de semana.
Before the weekend.
Before.
Before.
Before the weekend.
Say antes de.
Before.
Antes del fin de semana.
Before the weekend.
Regreso antes del fin de semana.
I'm coming back before the weekend.
Vuelo de regreso el viernes próximo.
I'm flying back next Friday.
Los hijos se quedan hasta el domingo.
Sunday.
Sunday.
Say hasta el domingo.
Until Sunday.
Los hijos se quedan hasta el domingo.
The children are staying until Sunday.
Regreso.
I'm coming back.
Try to say antes que mis hijos.
Before my children.
I'm coming back before my children.
Try to say el próximo fin de semana.

PIMSLEUR

Next weekend.

Next weekend.

Now try to ask ¿qué hace el próximo fin de semana?

What are you doing next weekend?

She says quizá el próximo domingo.

Maybe next sunday.

Podemos cenar juntos.

We can have dinner together.

¿Le gustaría cenar en nuestra casa?

Would you like to have dinner at our place?

At our place?

¿El domingo?

On Sunday?

Say lo siento, pero el domingo la noche.

I'm sorry, but Sunday evening.

Try to say un amigo nuestro viene de visita.

A friend of ours is coming to visit.

Ours.

Of ours.

A friend of ours is coming to visit.

She asks ¿entonces puede venir para un café?

Then can you come for coffee?

¿En la tarde?

In the afternoon?

Afternoon.

Noon.

After.

Afternoon.

In the afternoon.

Pregunte ¿puede venir en la tarde?

Can you come in the afternoon?

¿Puede venir a las cuatro?

Can you come at 4 o'clock?

¿De la tarde?

In the afternoon?

In the afternoon?

Say that you'd like to.

We'd like to.

Yes, we'd like to.

She answers fabuloso. Nos vemos el domingo próximo.

Great, see you next sunday.

Good evening.

Good evening.

Good evening, Mrs Johnson.

Diga este saludo otra vez.

Good evening.

Ask her how she is.

How are you?

Fine thanks, and you?

Tel her that you're fine too.
I'm fine too.
You speak English very well now.
Say lo agradezco. Hablo solamente un poco de inglés.
Thank you, I speak only a little English.
Pero entiendo mucho mejor ahora.
But I understand much better now.
How long are you staying in the United States?
Hasta el viernes próximo.
Until next Friday.
Tell her vuelo de regreso el viernes en la tarde.
I'm flying back Friday in the afternoon.
Friday afternoon.
Antes del fin de semana.
Before the weekend.
Before the weekend.
Is your wife here with you?
No, she's in Mexico.
Añada con nuestros hijos.
With our children.
How many children do you have?
Two.
We have two children.
Say la mayor está en la universidad.
The older one is in College.
In College.
El menor tiene sólo 14 años.
The younger one is only 14.
Where do you live in Mexico?
In Mexico City.
We live in Mexico City.
Oh, that's a beautiful city.
Intente concordar con ella usando la forma corta.
Yes, it is.
Yes, it is.
Escuche lo que dice en seguida, y responda de la misma manera:
Please excuse me, but I have to leave now. Good night.
Good night.
Ahora está en Boston.
¿Qué está buscando?
What are you looking for?
What are you looking for?
Say that you're looking for today's paper.
I'm looking for today's paper.
Say me gustaría leerlo.
I'd like to read it.
Antes de la reunión de hoy.
Before today's meeting.
Before today's meeting.
She says a mediodía.

At noon.
Voy a comprar un libro.
I'm going to buy a book.
Y agua mineral.
And some mineral water.
Some mineral water.
Puedo comprar un periódico para usted también.
I can buy a newspaper for you too.
Now it's another day.
Tenemos muchas reuniones hoy.
We have a lot of meetings today.
Tenemos una esta mañana.
We have one this morning.
We have one this morning.
Y otra las 3.
And another one at three o'clock.
De la tarde.
In the afternoon.
At three o'clock in the afternoon.
Your colleague says lo sé. Y el domingo próximo.
I know, and next Sunday.
Un colega nuestro.
A colleague of ours.
A colleague of ours.
Viene de Filadélfia.
Is coming from Philadelphia.
Charles Johnson llega el domingo en la tarde.
Charles Johnson arrives Sunday afternoon.
Sunday afternoon.
A las cinco menos cuarto.
At quarter to five.
Quizá el domingo la noche.
Maybe Sunday evening.
Podemos cenar en la Casa Parker.
We can have dinner in the Parker House.
Tienen una carta de vinos muy buena.
They have a very good wine list.
Say qué buena idea.
That's a good idea.
Pero Charles nunca toma vino.
But Charles never drinks wine.
Charles never drinks wine.
Siempre toma agua mineral.
He always drinks mineral water.

- 1 - You watch too much television.
- 2 - It makes me nervous.
- 3 - Do you have too much leisure time?
- 4 - Sure I do.
- 5 - I have to ensure my car.

PIMSLEUR

- 6 - Do you know her name?
- 7 - Of course, she's my daughter.
- 8 - It was the wrong number.
- 9 - He writes a lot of letters.
- 10 - She wrecked her car.
- 11 - Kill that net.
- 12 - He nod the bone.

Este es el final de la lección 29.

LESSON 30

Esta es la lección 30 de Pimsleur Inglés dos

Listen to this conversation:

Susan, what are you doing this weekend?

Not much, why?

Would you like to have dinner with me on Saturday?

I'm sorry, saturday night I'm going to watch some movies with some friends.

Well maybe on Sunday?

On Sunday I have a lot to do. I'd like to write some letters, and I have to go to the town.

Is friday evening better?

No, maybe next weekend.

Thanks a lot.

Listen again:

Susan, what are you doing this weekend?

Not much, why?

Would you like to have dinner with me on Saturday?

I'm sorry, saturday night I'm going to watch some movies with some friends.

Well maybe on Sunday?

On Sunday I have a lot to do. I'd like to write some letters, and I have to go to the town.

Is friday evening better?

No, maybe next weekend.

Thanks a lot.

¿Se acuerda lo que se dice cuando se saluda a alguien en la noche?

Good evening.

Good evening.

¿Y qué diría cuando se va en la noche?

Good night.

Good night.

Now you're in Boston at a friend's place. How does she ask if you'd like something to drink?

Would you like something to drink?

Say that yes, you'd like some water please.

Yes, I'd like some water please.

Ask ¿tiene agua mineral?

Do you have any mineral water?

Any.

Do you have any mineral water?

Ella dice brevemente que no.

No, I don't.

Lo siento, no tengo.

I'm sorry, I don't have any.

No tengo ahora mismo.

I don't have any right now.

Now she says vayamos al centro.

Let's go to downtown.

Ask ¿ahora mismo?

Right now?
She answers ¿por qué no vamos al mediodía?
Why don't we go noon?
O quizá unos minutos antes del mediodía.
Or maybe a few minutes before noon.
Before noon.
Podemos almorzar.
We can have lunch.
Y puedo comprar agua mineral.
And I can buy some mineral water.
Some mineral water.
En camino a la ciudad, usted dice el domingo.
On sunday.
On sunday.
Voy a Nova York.
I'm going to New York.
Para ver a algunos colegas.
To see some colleagues.
Tenemos reuniones el lunes y el martes.
We have meetings on Monday and Tuesday.
On Monday and Tuesday.
Your friend says antes de su viaje.
Before your trip.
Before your trip.
Quizá podamos cenar juntos
Maybe we can have dinner together.
Say lo siento.
I'm sorry.
Pero realmente no tengo tiempo.
But I really don't have time.
Tengo mucho que hacer.
I have a lot to do.
Antes de domingo.
Before sunday.
She asks pues entonces, ¿puedes venir el jueves por la tarde?
Well then, can you come on Thursday afternoon?
Afternoon.
Can you come Thursday afternoon?
VPara un café?
For coffee?
Can you come Thursday afternoon for coffee?
Say that yes, Thursday afternoon is fine.
Yes, Thursday afternoon is fine.
Now you arrive at the store.
¿Por qué no compro yo la agua mineral?
Why don't I buy the mineral water?
Why don't I buy the mineral water?
Another day you're speaking with a colleague. She says por favor, discúlpeme.
Please excuse me.
Me tengo que ir en unos minutos.

I have to leave in a few minutes.

A mediodía.

At noon.

Tengo que ir al banco.

I have to go to the bank.

Porque necesito dinero.

Because I need some money.

Para mi viaje a Filadélfia.

For my trip for Philadelphia.

Voy a Filadelfia este fin de semana.

I'm going to Philadelphia this weekend.

Weekend.

Ask vuela ahí, ¿no?

You're flying there, aren't you?

No, no me gusta volar.

No, I don't like to fly.

Prefiero tomar el tren.

I'd rather take the train.

Ahora habla con una conocida norteamericana. Ella y su esposo quieren invitarlo a cenar. Ella pregunta ¿tiene tiempo este fin de semana?

Do you have time this weekend?

Desgraciadamente no.

Unfortunately not.

Unfortunately not.

Este fin de semana.

This weekend.

Vamos a visitar a nuestros hijos.

We are going to visit our children.

She asks ¿y el fin de semana próximo?

And next weekend?

El fin de semana próximo está bien.

Next weekend is fine.

She asks ¿quizás el domingo en la noche?

Maybe Sunday night?

Maybe Sunday night?

¿A las siete?

At seven o'clock?

Maybe Sunday night at seven?

Answer sí, está bien. Muchas gracias.

Yes, that's fine. Thank you very much.

Usted quiere saber como llegar.

How do I get to your place?

How do I get.

Get.

Get.

How do I get.

Try to ask ¿cómo llego a su casa?

How do I get to your place?

To your place.

How do I get to your place?

PIMSLEUR

She says ¿viene en metro, no?
You're coming by subway, aren't you?
You're coming by subway, aren't you?
Tome el metro.
Take the subway.
A la plaza Copley.
To Copley Square.
Vaya a la calle Beacon.
Go to Beacon Street.
Beacon Street.
Luego vaya a la izquierda.
Then go to the left.
Vivimos en la calle Beacon.
We live on Beacon Street.
Nuestra dirección es el 157 de la calle Beacon.
Our adress is 157 Beacon Street.
157.
Our adress is 157 Beacon Street.
Pero ¿cómo llego a la calle Beacon?
But how do I get to Beacon Street?
How do I get to Beacon Street?
She says ¡oh! lo siento.
Oh! I'm sorry.
Try to say para llegar a la calle Beacon.
To get to Beacon Street.
To get to Beacon Street.
Primero tome la calle Darkmet.
First take Darkmet Street.
Darkmet Street.
La calle Beacon está todo derecho.
Beacon Street is straight ahead.
He aquí un mapa.
Here's a map.
Map.
Map.
Here's a map.
Say he aquí un mapa de Boston.
Here's a map of Boston.
Here's a map of Boston.
Le puedo mostrar.
I can show you.
Show.
Show.
Show you.
I can show you.
Mostrar.
Show.
To show.
Say le puedo mostrar.
I can show you.

I can show you.
En el mapa.
On the map.
On the map.
Ask ¿me puede mostrar la calle?
Can you show me the street?
Can you show me the street?
En el mapa?
On the map?
Me puede mostrar la calle en el mapa?
Can you show me the street on the map?
Say that this map is pretty small.
This map is pretty small.
She says solía tener uno más grande.
I used to have a bigger one.
A bigger one.
I used to have a bigger one.
Try to ask ¿cómo llegamos a su casa?
How do we get to your place?
How do we get to your place?
¿Me puede mostrar en el mapa?
Can you show me on the map?
Try to ask ¿me puede mostrar en el mapa dónde está su calle?
Can you show me on the map where the street is?
Can you show me on the map where your street is?
She says mire.
Look.
Look.
Look, Copley Square is here.
Look, Copley Square is here.
Y mire, vivimos aquí.
And look, we live here.
¡Oh! sí, la veo.
Oh! yes, I see it.
Good evening.
Good evening.
Say that your name is Pedro Torres.
My name is Pedro Torres.
Good evening Mr Torres, I'm Nancy Johnson.
Answer her.
Pleased to meet you, Mrs Johnson.
Platican un rato, y luego pregunta ¿cuánto tiempo se queda aquí en Boston?
How long are you staying here in Boston?
She says hasta el viernes próximo.
Until next friday.
Vuelo de regreso el viernes en la tarde.
I'm flying back friday afternoon.
Antes del fin de semana.
Before the weekend.
El domingo la tarde, ¿le gustaría jugar tenis?

Sunday afternoon, would you like to play tennis?
¿Con mi esposa y conmigo?
With my wife and me?
Y un amigo nuestro?
And a friend of ours?
Y quizá más tarde podemos cenar.
And maybe later we can have dinner.
En la Casa Parker.
At the Parker House.
At the Parker House.
Tienen una carta de vinos muy buena.
They have a very good wine list.
Ella acepta su invitación, y ahora se tiene que ir.
Good night.
Good night, Nancy.
Good night, see you on Sunday.
Ahora es otro día.
¿Me puede ayudar?
Can you help me?
¿Cómo llego al correo desde aquí?
How do I get to the post office from here?
How do I get to the post office from here?
¿Me puede mostrar en este mapa?
Can you show me on this map?
Can you show me on this map?
¿Dónde está el correo?
Where the post office is?
Can you show on this map where the post office is?
She says mire, tome esta calle.
Look, take this street.
He can't miss it.
No puede equivocarse

- 1 - The known rested with the noon.
- 2 - You be the judge.
- 3 - Rinse the dishes please.
- 4 - That's a big expense.
- 5 - How old is your daughter?
- 6 - My tea is cold.
- 7 - We both like ice cream.
- 8 - I have to go to the post office.
- 9 - What time is it? It's one o'clock.
- 10 - Two beers please, miss.
- 11 - Today is Tuesday. Tomorrow is Wednesday.
- 12 - My younger son has a good idea.
- 13 - I want to buy some wine.
- 14 - Good bye.

Este es el final de la lección 30.